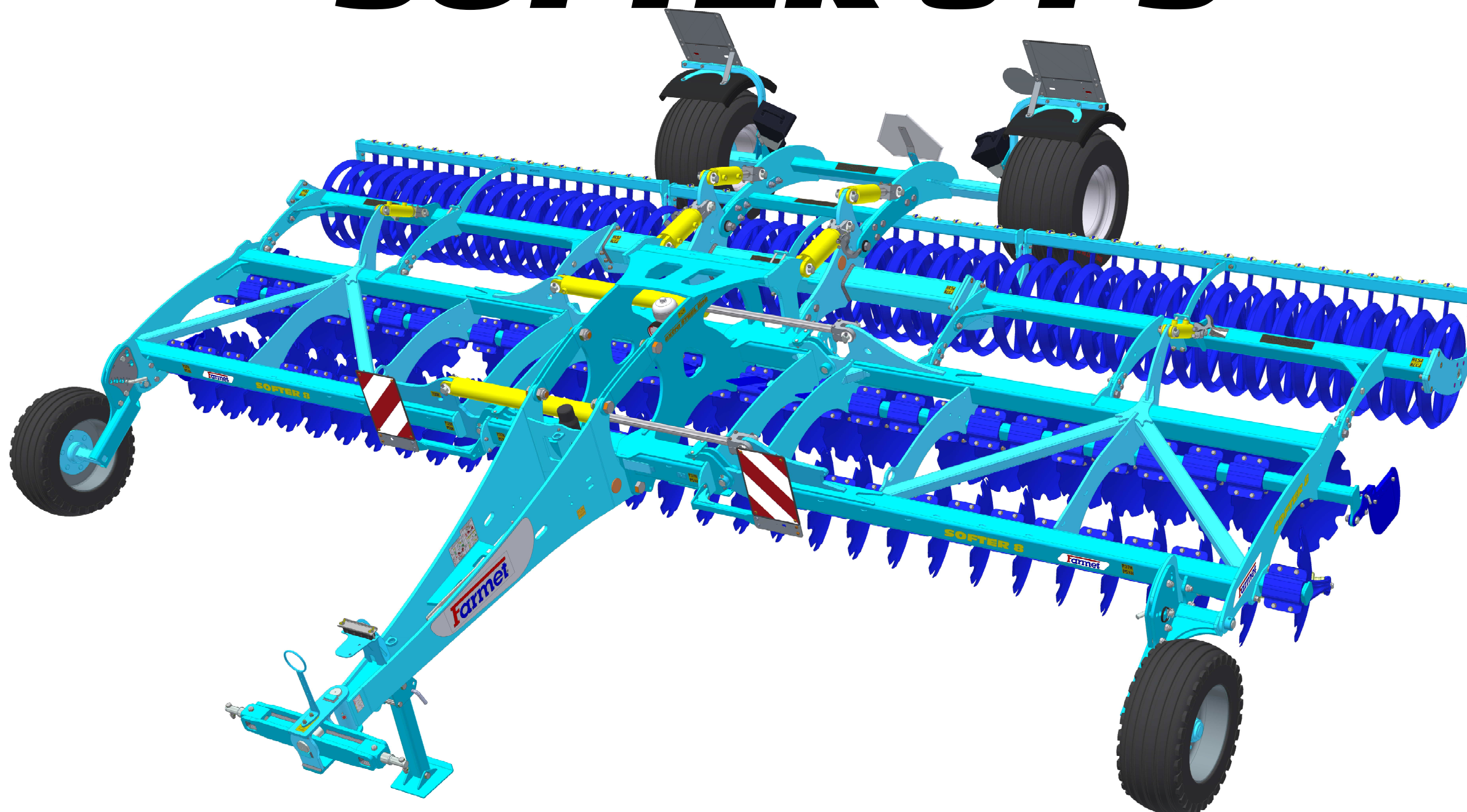


The effective technology

Farmet[®]

ⒸZ KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ ⒸB CATALOGUE OF SPARE PARTS Ⓓ ERSATZTEILLISTE
ⒸRU КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ⒸF CATALOGUE DES PIÈCES DE RECHANGE ⒸPL KATALOG CZĘŚCI ZAMIENNYCH

SOFTER 8 PS



ⒸZ Platnost pro vrcholové | výrobní číslo stroje ⒸB Validity for the top | serial number of the machine
Ⓓ Gültigkeit für die Haupt- | Herstellungsnummer der Maschine ⒸRU Действительно для главного | заводского номера машины
ⒸF Validité du numéro de référence | de série de la machine ⒸPL Obowiązuje dla numeru głównego | seryjnego maszyny

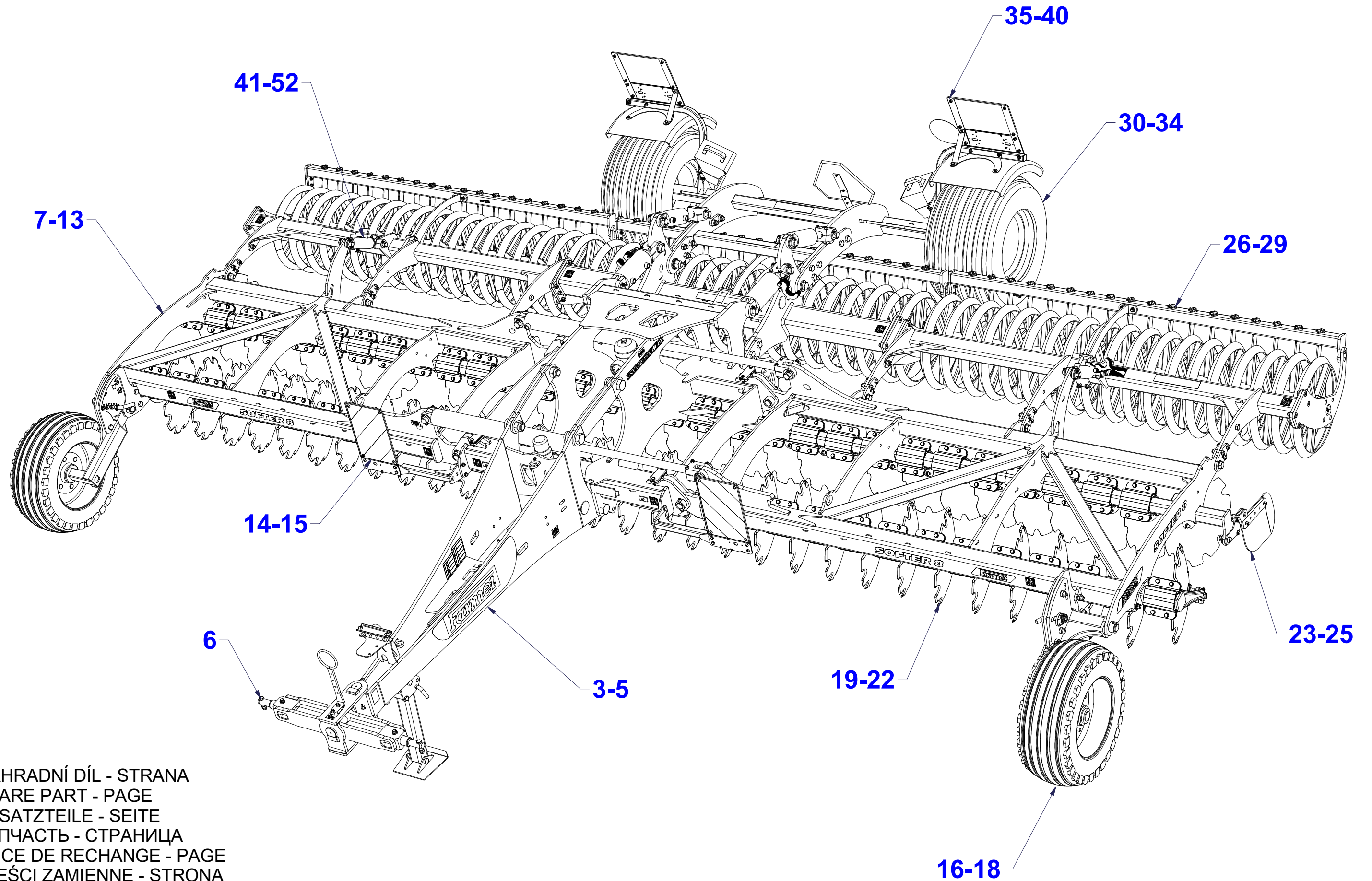
9316425 | 2018/0646

Farmet a. s.
Jiřínková 276
552 03 Česká Skalice, CZ

telefon: +420 491 450 111
fax: +420 491 450 136
GSM: +420 774 715 738

IČ: 46504931
DIČ: CZ46504931

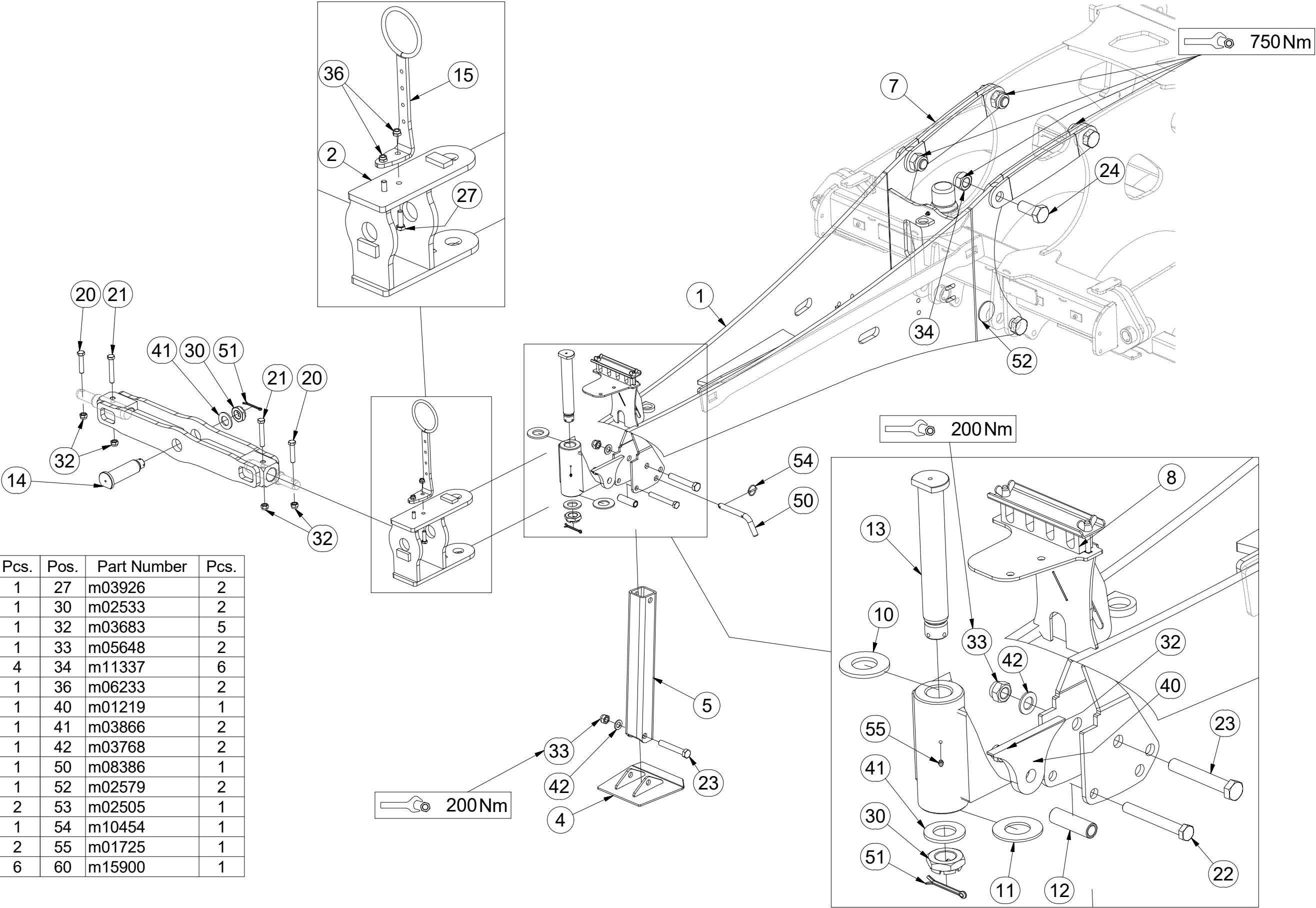
web: www.farmet.cz
e-mail: farmet@farmet.cz



CZ OJ T3
 D DEICHSEL T3
 F TIMON T3

3010532

GB TOW BAR T3
 RU ДЫШЛО T3
 PL DYSZEL T3



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	2000993	1	27	m03926	2
2	3010801	1	30	m02533	2
4	4007000	1	32	m03683	5
5	4006699	1	33	m05648	2
7	4014721	4	34	m11337	6
8	4005201	1	36	m06233	2
10	4003745	1	40	m01219	1
11	4003744	1	41	m03866	2
12	4004007	1	42	m03768	2
14	4007818	1	50	m08386	1
15	4019191	1	52	m02579	2
21	m05304	2	53	m02505	1
22	m04404	1	54	m10454	1
23	m05465	2	55	m01725	1
24	m12179	6	60	m15900	1

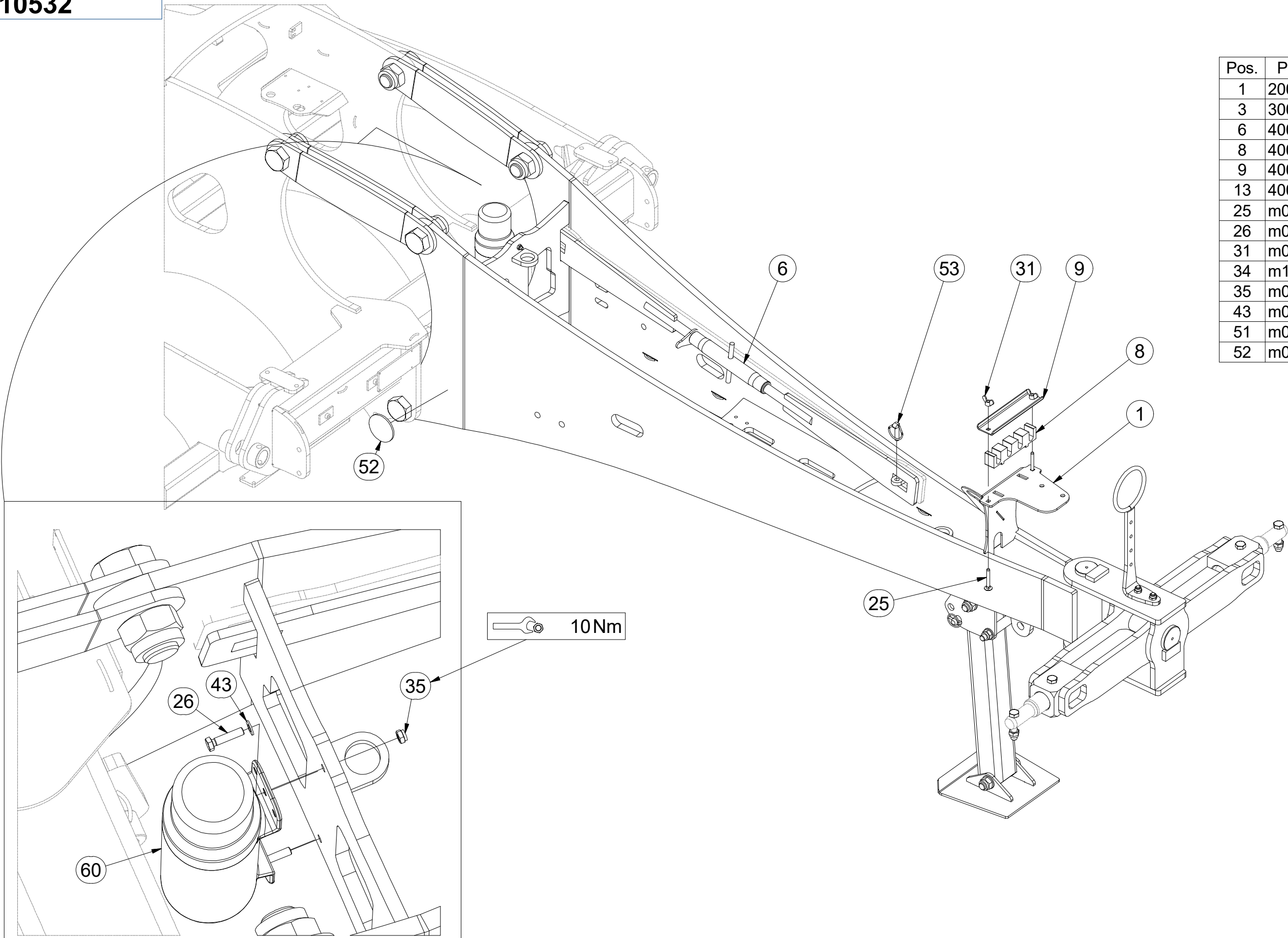
CZ OJ T3
 D DEICHSEL T3
 F TIMON T3

GB TOW BAR T3
 RU ДЫШЛО T3
 PL DYSZEL T3



3010532

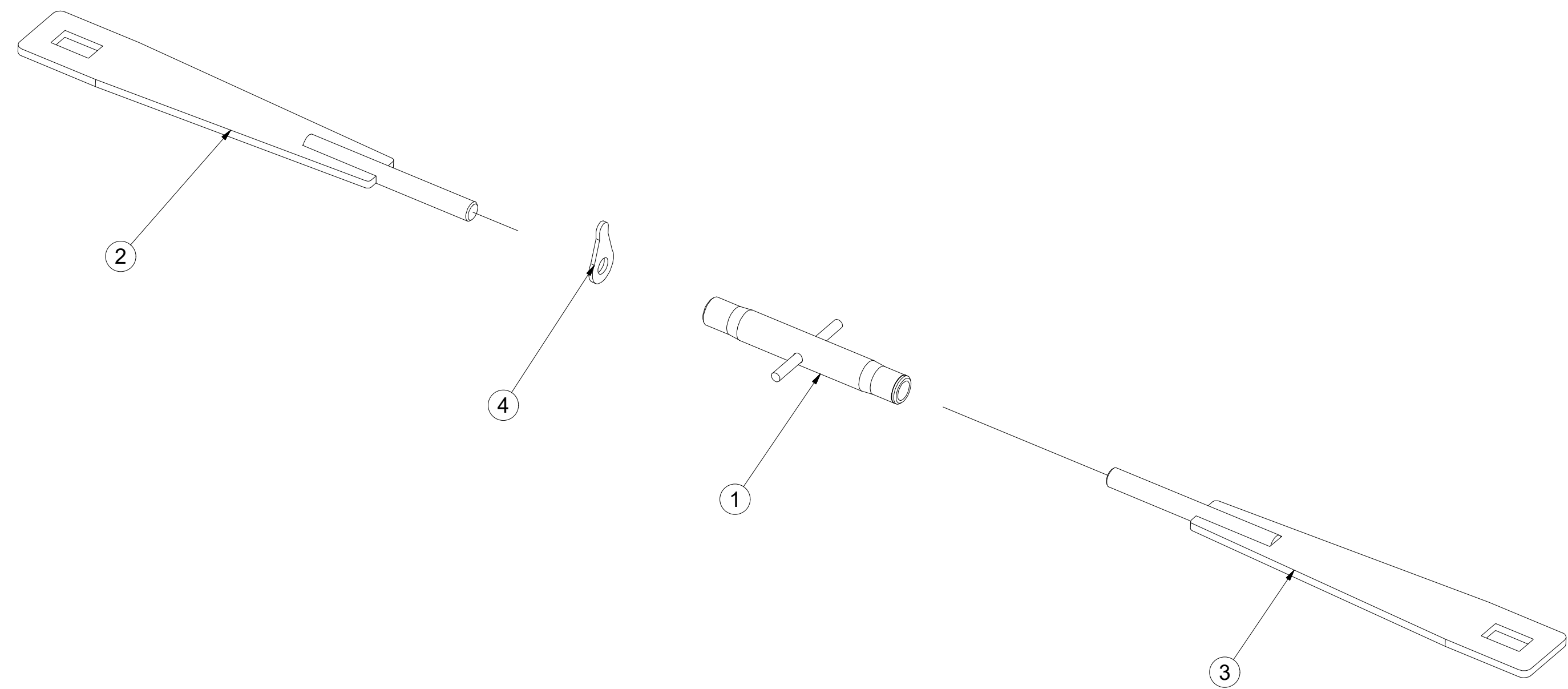
Pos.	Part Number	Pcs.
1	2000993	1
3	3004315	1
6	4009359	1
8	4005201	1
9	4004109	1
13	4007817	1
25	m09247	2
26	m01096	2
31	m01316	2
34	m11337	6
35	m04503	2
43	m01203	2
51	m04139	2
52	m02579	2



CZ SPOJOVACÍ TÁHLO
 D VERBINDUNGSSTANGE
 F TIGE DE RACCORDEMENT

4009359

GB CONNECTING ROD
 RU СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ ТЯГА
 PL KORBOWÓD

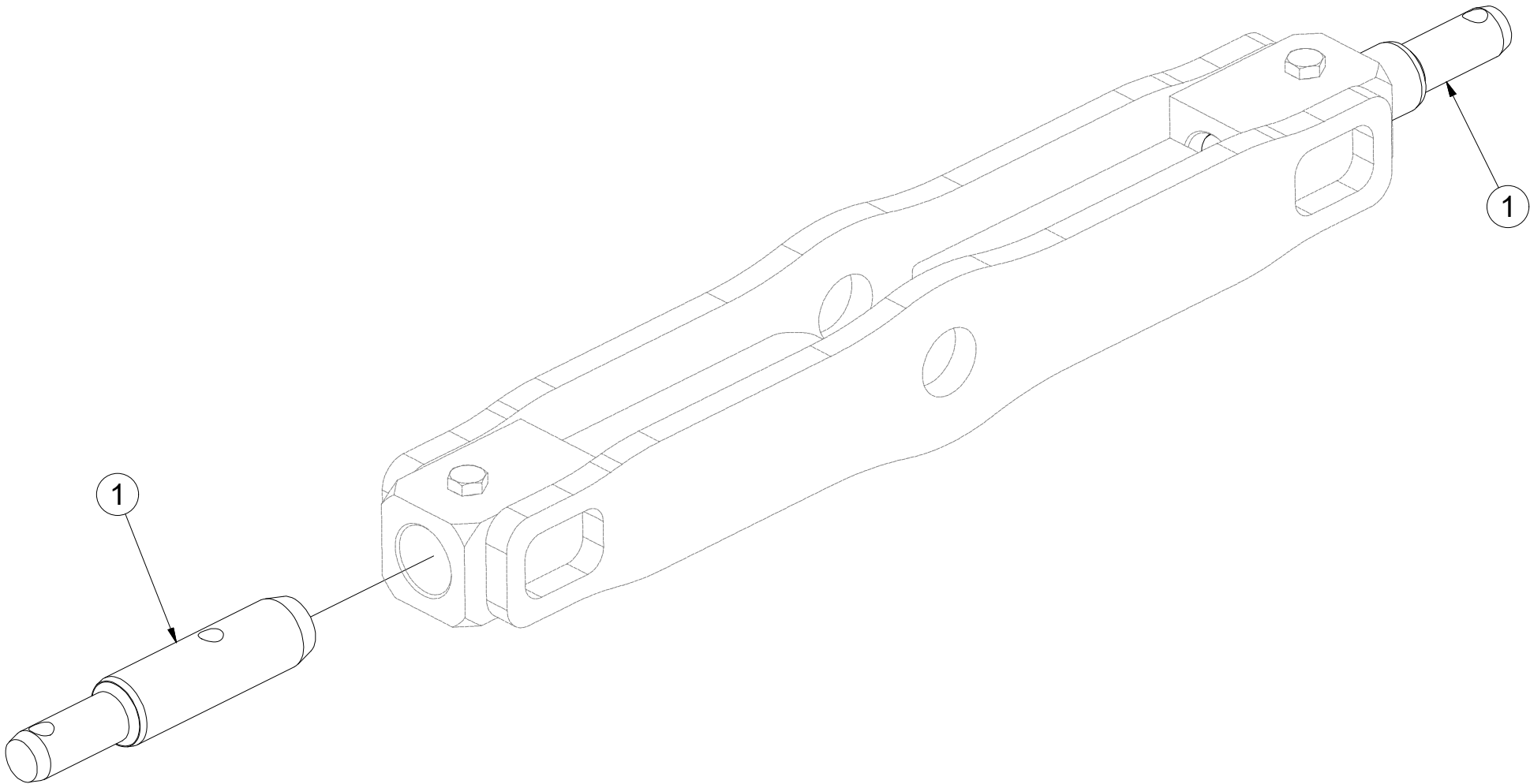


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m08880	1
2	4009356	1
3	4009360	1
4	m08881	1

CZ SADA ČEPŮ TBZ 3
 D BOLZENSATZ TBZ 3
 F KIT D'EMBOUITS TBZ 3

4020780

GB SET OF TBZ 3 PINS
 RU КОМПЛЕКТ ПАЛЬЦЕВ TBZ 3
 PL ZESTAW CZOPÓW TBZ 3



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4008217	2

ⒸZ ZÁKLAD STROJE

Ⓓ UNTERBAU DER MASCHINE

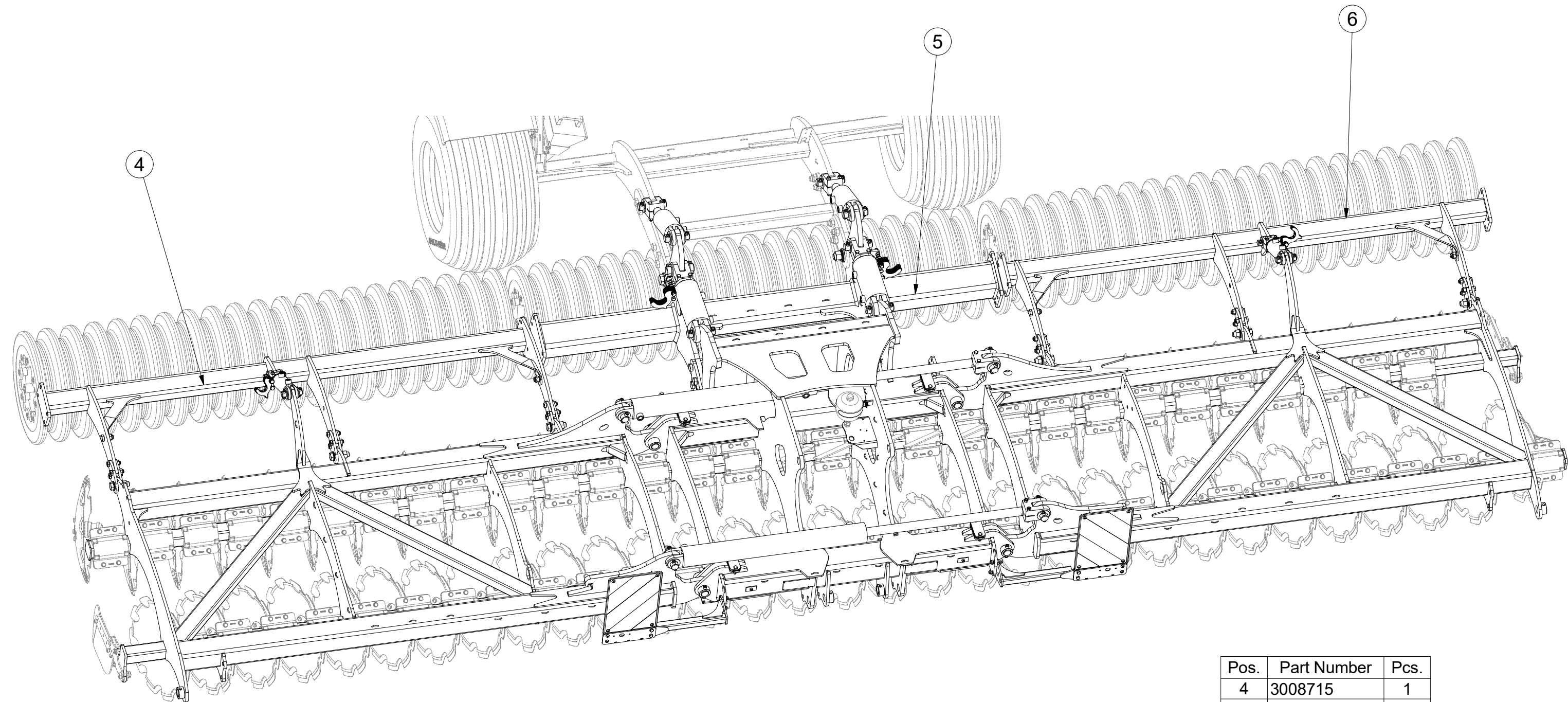
Ⓕ BÂTI DE LA MACHINE

3010138

ⒼB FOOTING OF THE MACHINE

ⒶO ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

ⒶL PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.
4	3008715	1
5	3008716	1
6	3008714	1

ČZ ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

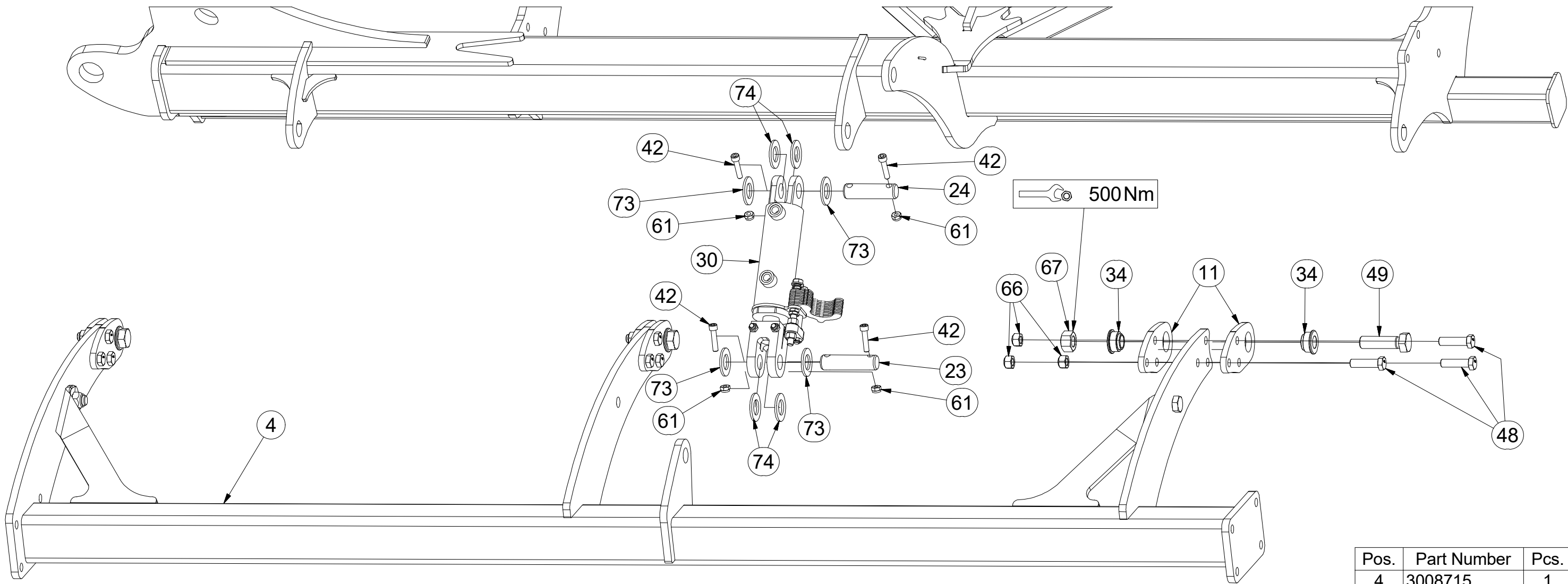
F BÂTI DE LA MACHINE

3010138

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.
4	3008715	1
11	4014704	12
23	4007639	2
24	4007584	2
30	4015781	2
34	m14506	12
42	m14143	8
48	m14482	18
49	m08532	6
61	m03775	8
66	m12150	18
67	m13009	12
73	m14029	8
74	m02866	9

Č ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

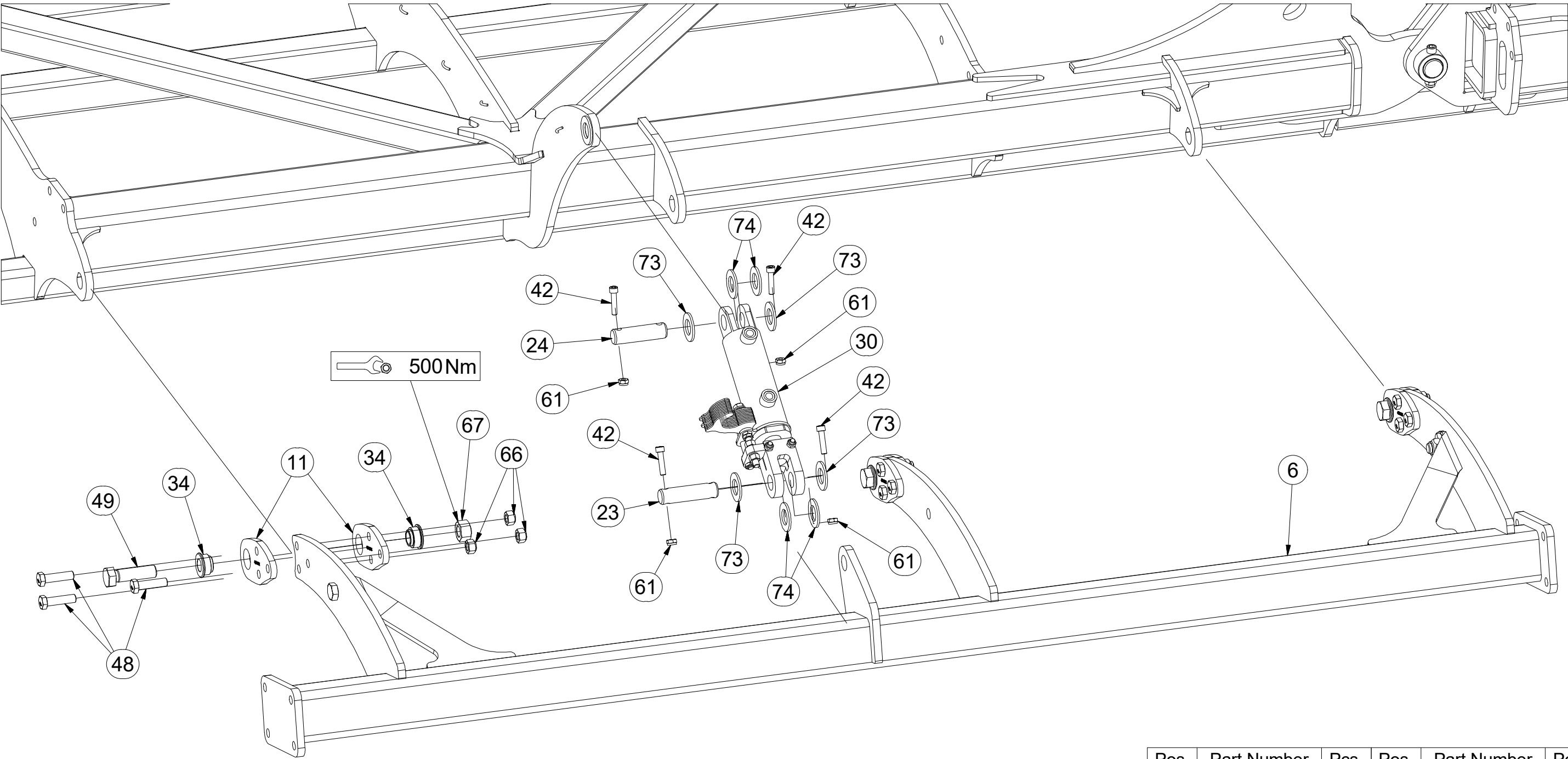
F BÂTI DE LA MACHINE

3010138

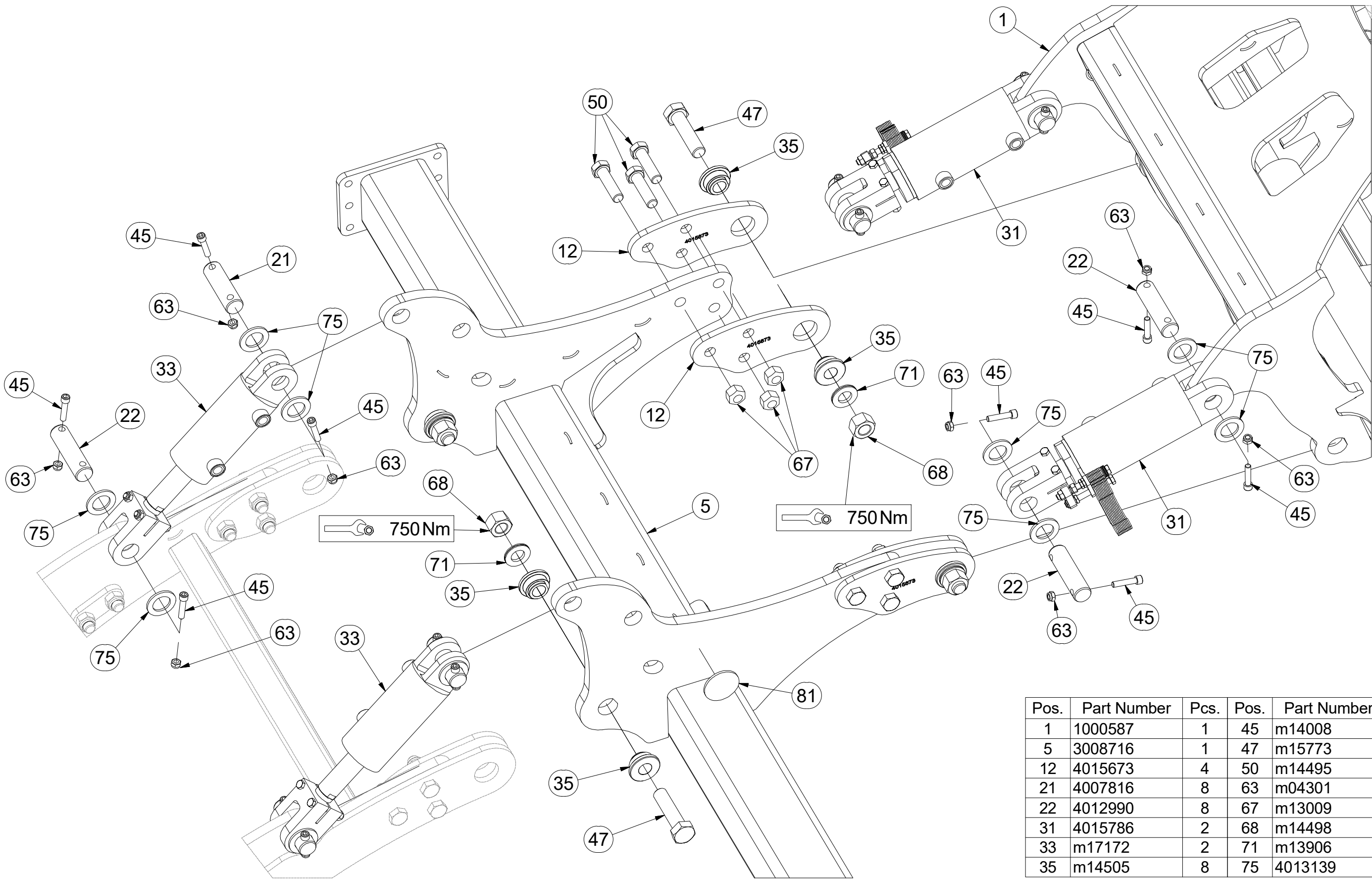
GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
6	3008714	1	48	m14482	18
11	4014704	12	49	m08532	6
23	4007639	2	61	m03775	8
24	4007584	2	66	m12150	18
30	4015781	2	67	m13009	12
34	m14506	12	73	m14029	8
42	m14143	8	74	m02866	9



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	1000587	1	45	m14008	24
5	3008716	1	47	m15773	4
12	4015673	4	50	m14495	6
21	4007816	8	63	m04301	29
22	4012990	8	67	m13009	12
31	4015786	2	68	m14498	4
33	m17172	2	71	m13906	4
35	m14505	8	75	4013139	24

Č ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

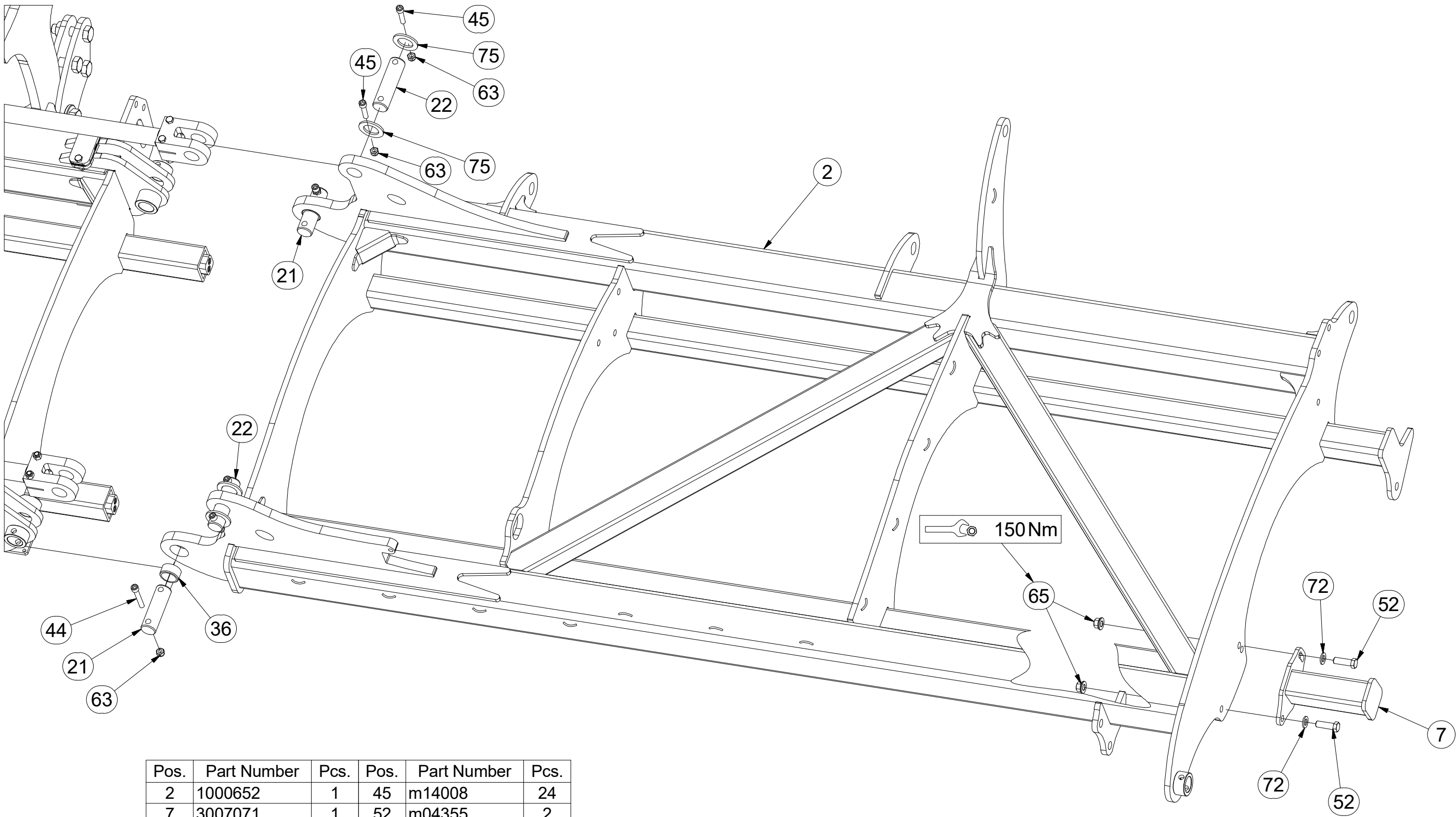
F BÂTI DE LA MACHINE

3010138

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	1000652	1	45	m14008	24
7	3007071	1	52	m04355	2
21	4007816	8	63	m04301	29
22	4012990	8	65	m15730	2
36	m15002	4	72	m01219	2
44	m13033	4	75	4013139	24

Č ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

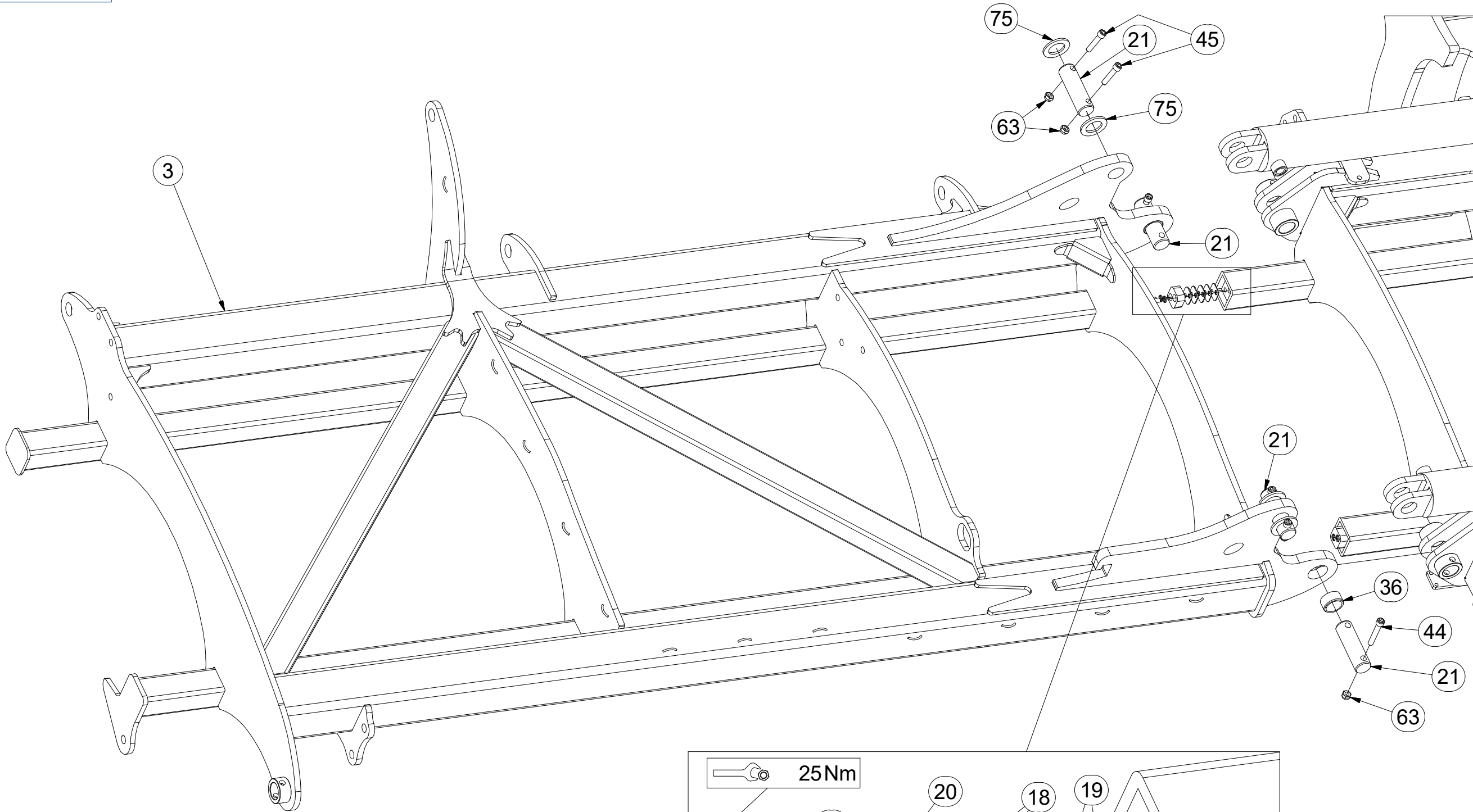
F BÂTI DE LA MACHINE

3010138

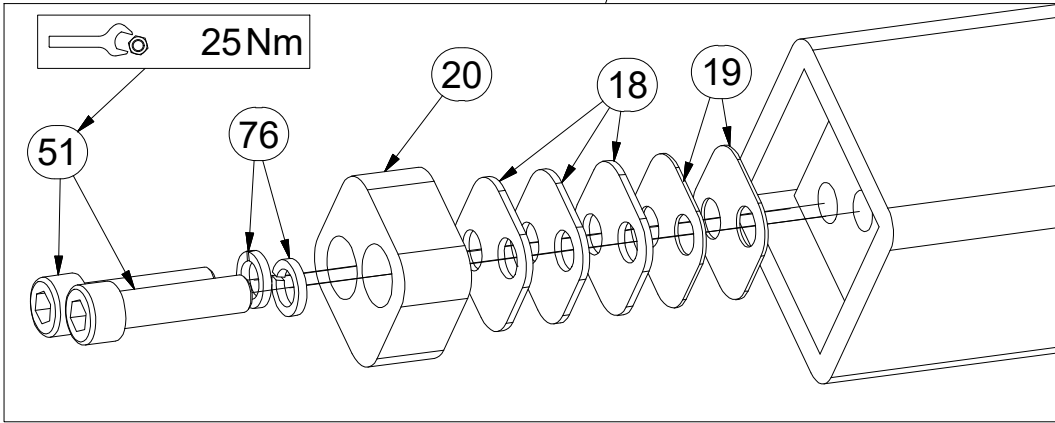
GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYN



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
3	1000651	1	44	m13033	4
18	4017090	12	45	m14008	24
19	4017091	8	51	m14009	8
20	4017089	4	63	m04301	29
21	4007816	8	75	4013139	24
36	m15002	4	76	m01208	8



ČZ ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

F BÂTI DE LA MACHINE

3010138

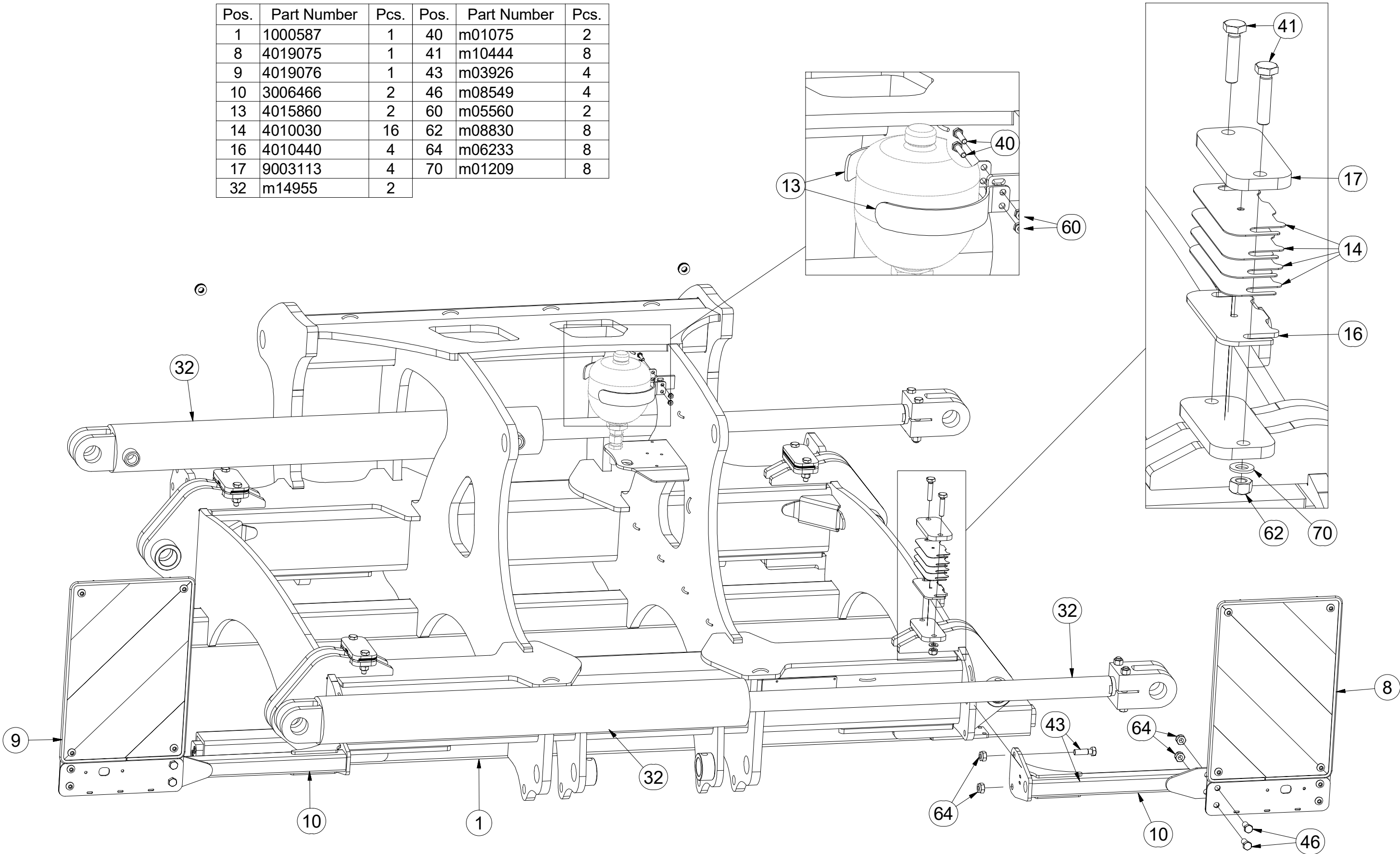
GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	1000587	1	40	m01075	2
8	4019075	1	41	m10444	8
9	4019076	1	43	m03926	4
10	3006466	2	46	m08549	4
13	4015860	2	60	m05560	2
14	4010030	16	62	m08830	8
16	4010440	4	64	m06233	8
17	9003113	4	70	m01209	8
32	m14955	2			

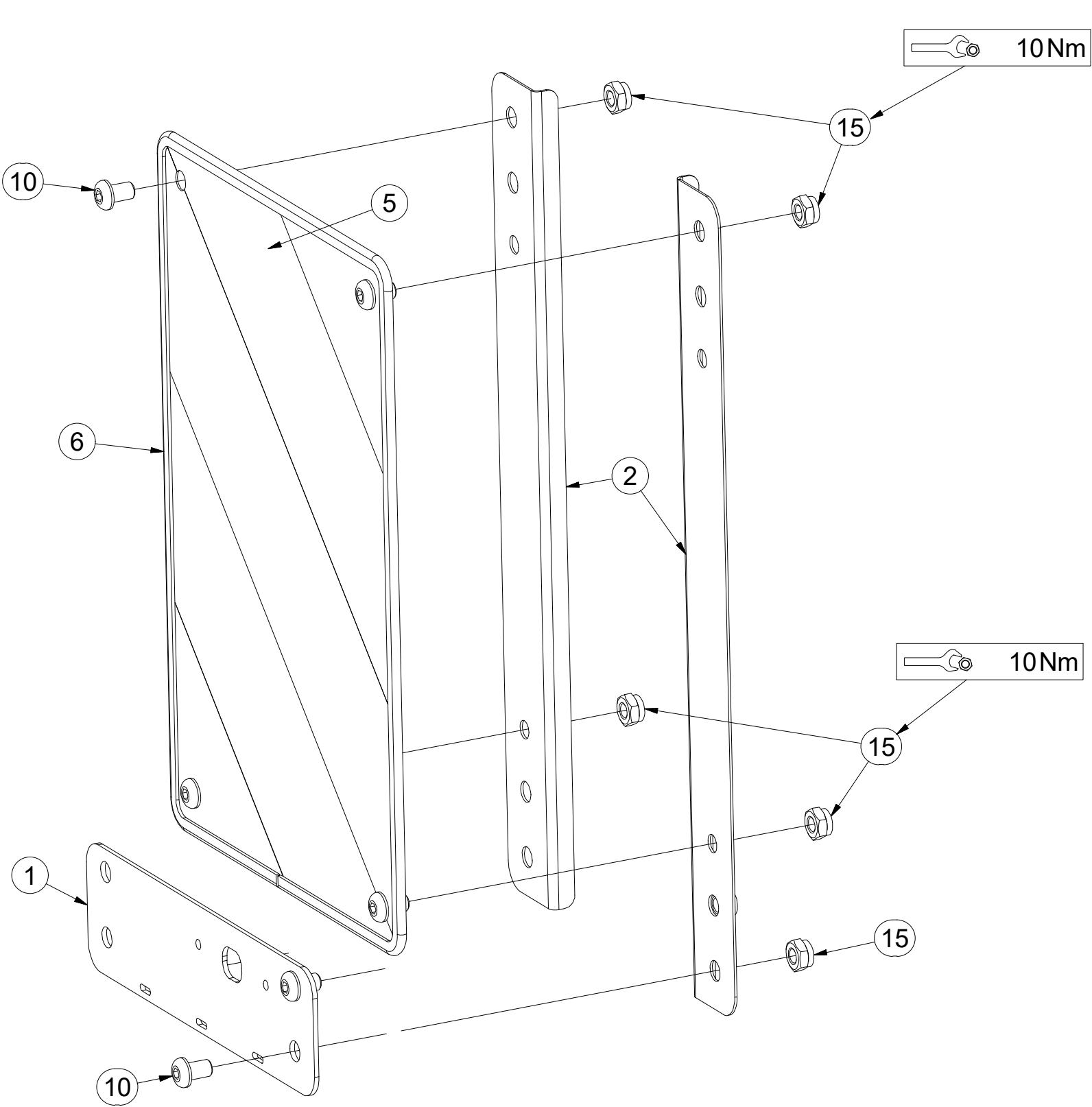


CZ TERČ PŘEDNÍ LEVÝ
 D SCHILD, VORDERES, LINKES
 F CIBLE AVANT GAUCHE

4019075

Pos.	Part Number	Pcs.
1	4019247	1
2	4019245	2
5	m16274	1
6	m16628	1
10	m16687	6
15	m03775	6

GB LEFT FRONT DISC
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ЛЕВЫЙ
 PL TARCZA PRZEDNIA LEWA

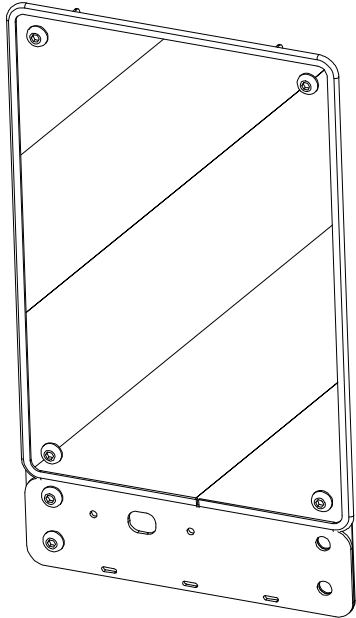
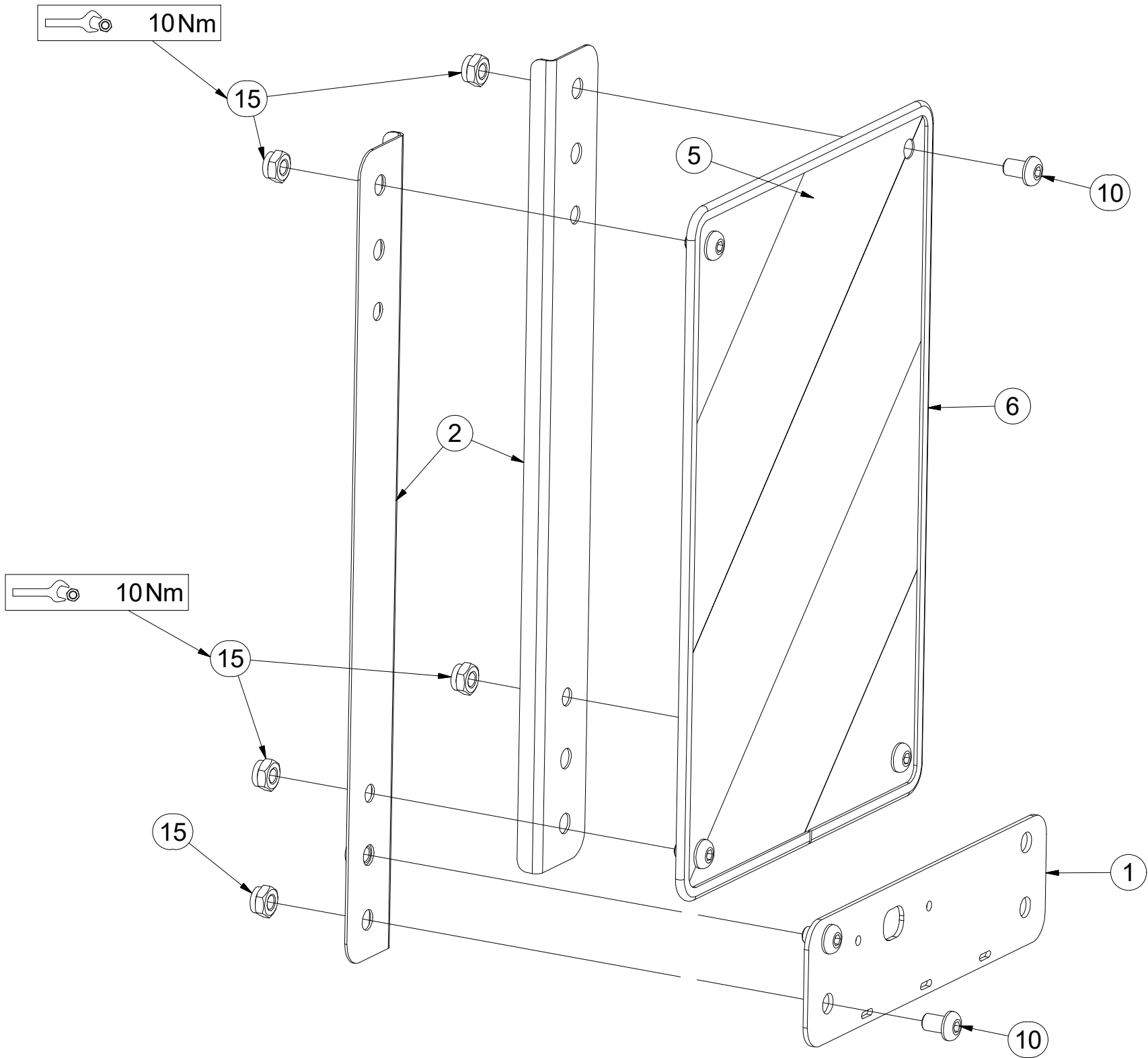


CZ TERČ PŘEDNÍ PRAVÝ
 D SCHILD, VORDERES, RECHTES
 F CIBLE AVANT DROITE

4019076

Pos.	Part Number	Pcs.
1	4019247	1
2	4019245	2
5	m16273	1
6	m16628	1
10	m16687	6
15	m03775	6

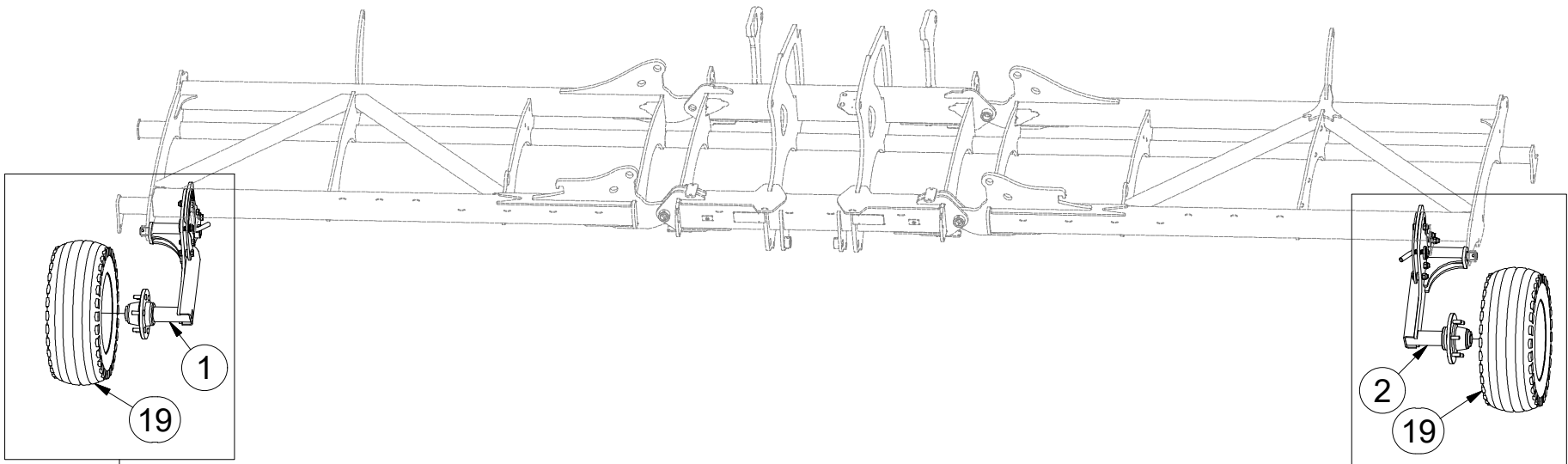
GB RIGHT FRONT DISC
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ПРАВЫЙ
 PL TARCZA PRZEDNIA PRAWA



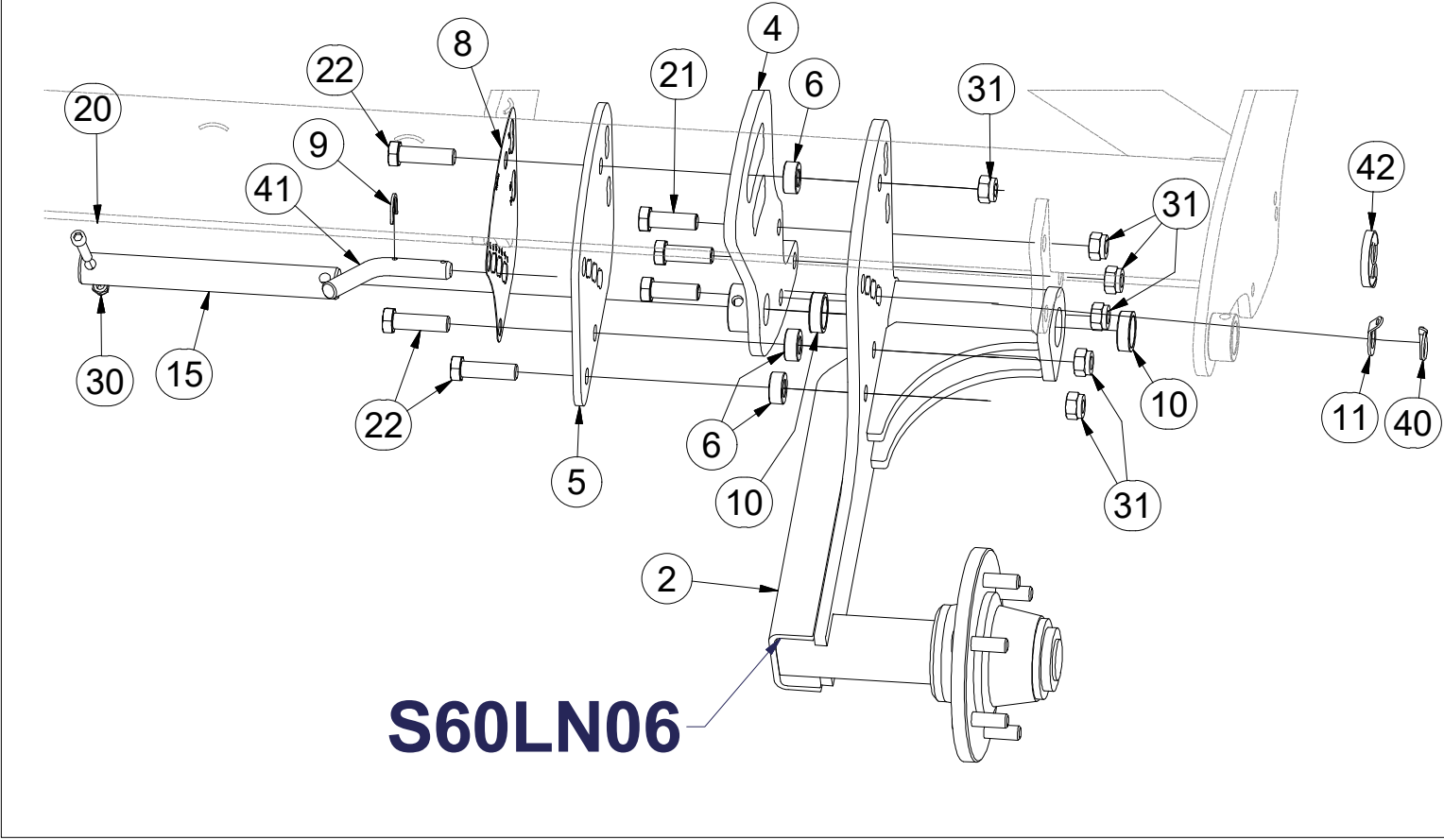
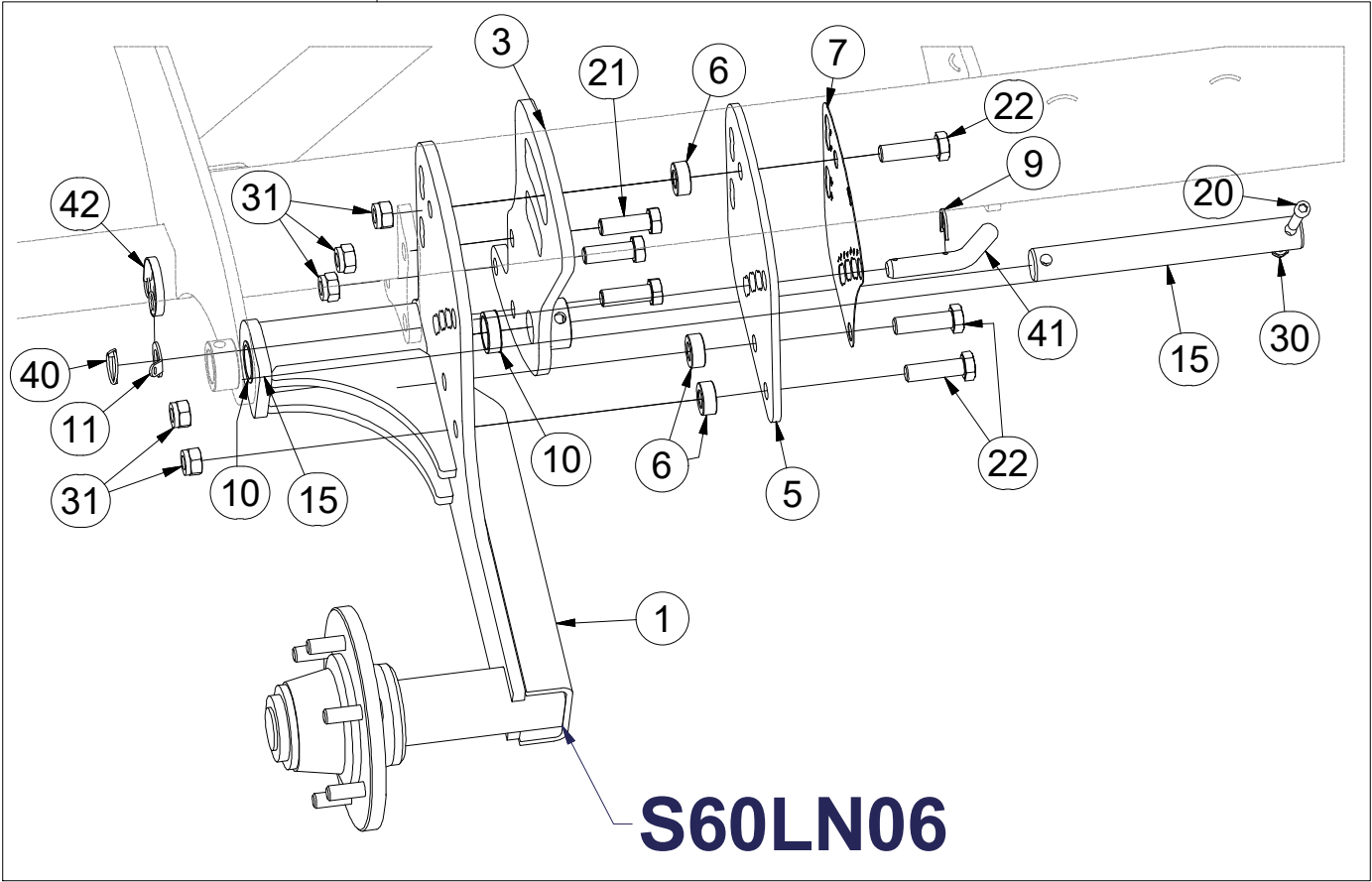
CZ KOPÍROVACÍ KOLA
 D KOPIERRÄDER
 F COPIAGE DU TERRAIN

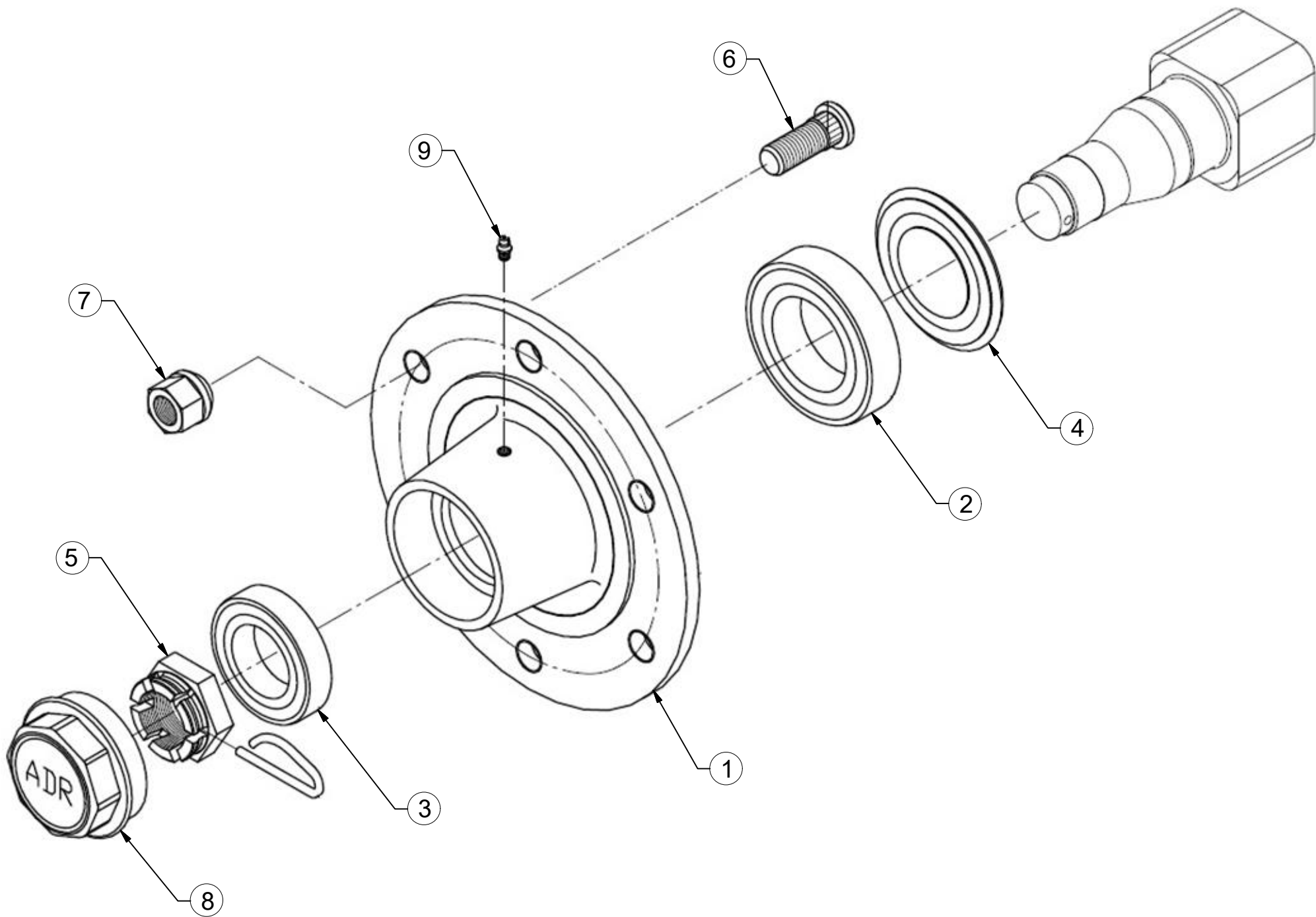
3008105

GB TRACING WHEELS
 RU КОПИРУЮЩЕЕ КОЛЕСА
 PL KOŁA KOPIUJĄCE



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3007996	1	15	4011764	2
2	3007997	1	19	m05759	2
3	4016878	1	20	m13033	2
4	4016879	1	21	m05747	6
5	4008355	2	22	m03115	6
6	4017377	6	30	m04301	2
7	4008312	1	31	m05648	12
8	4008315	1	40	m10454	2
9	4017145	2	41	m15782	2
10	4015722	4	42	m12467	2
11	4017146	2			





Pos.	Part Number	Pcs.
1	m15631	1
2	m07151	1
3	m07152	1
4	m15058	1
5	m08169	1
6	m08148	6
7	m08163	6
8	m15123	1
9	m05698	1

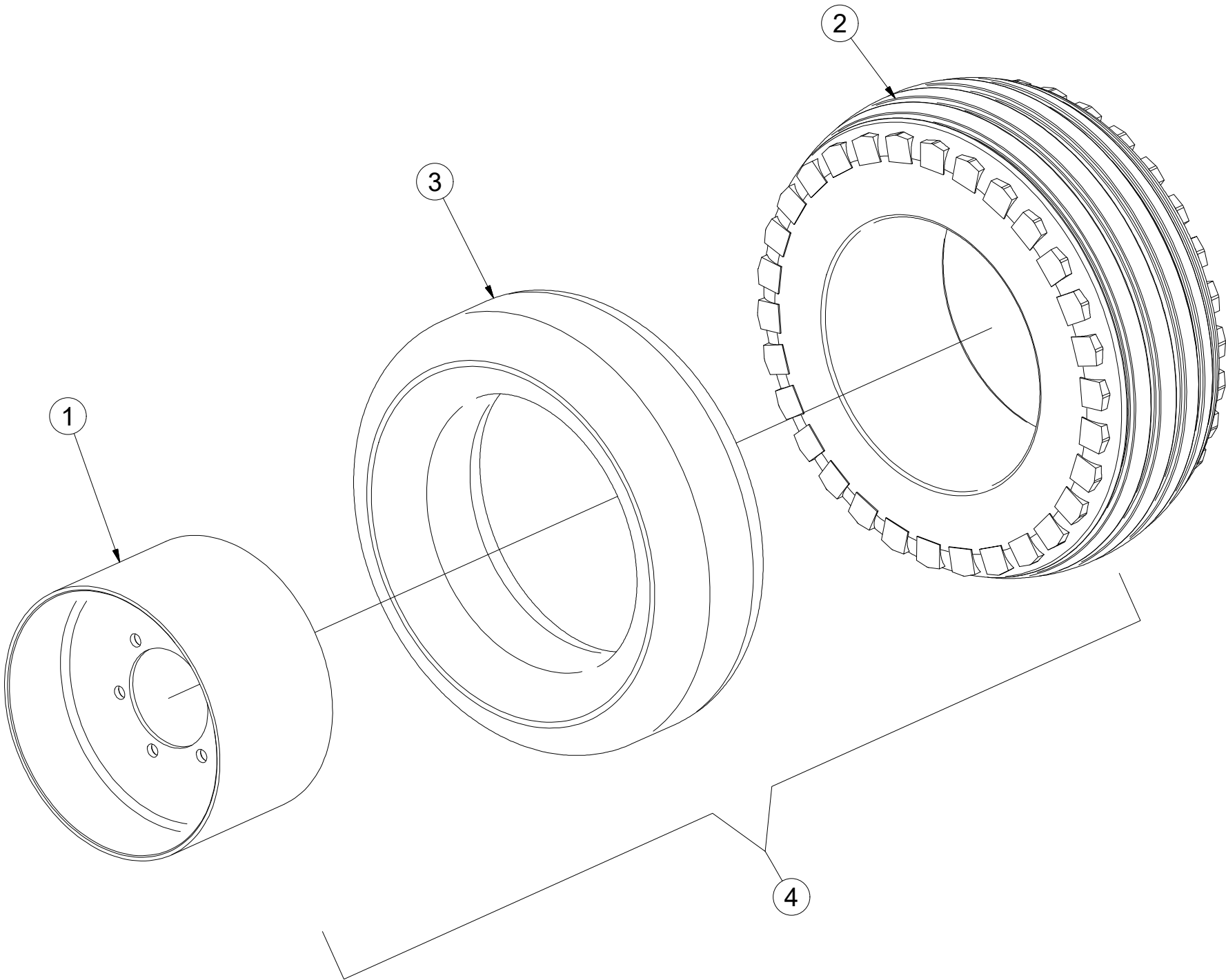
CZ KOLO
 D RAD
 F ROUE

GB WHEEL
 RU КОЛЕСО
 PL KOŁO



m05759

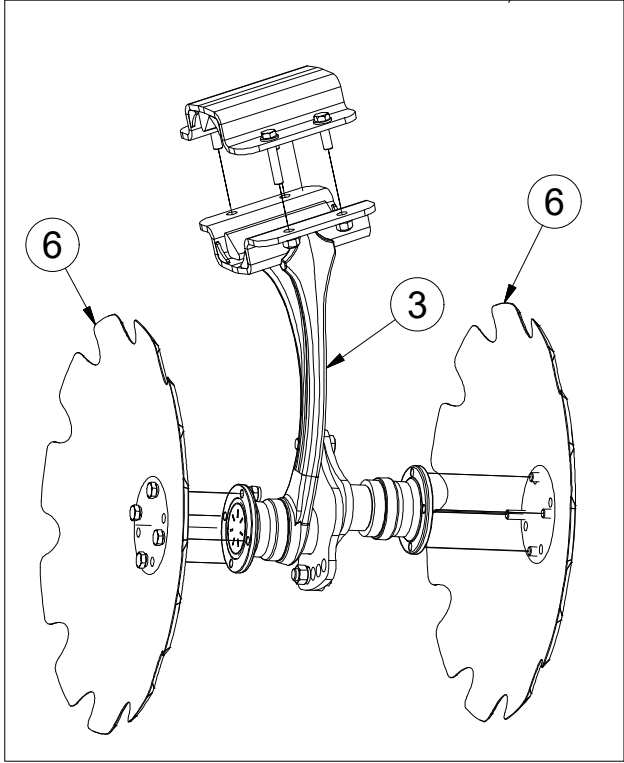
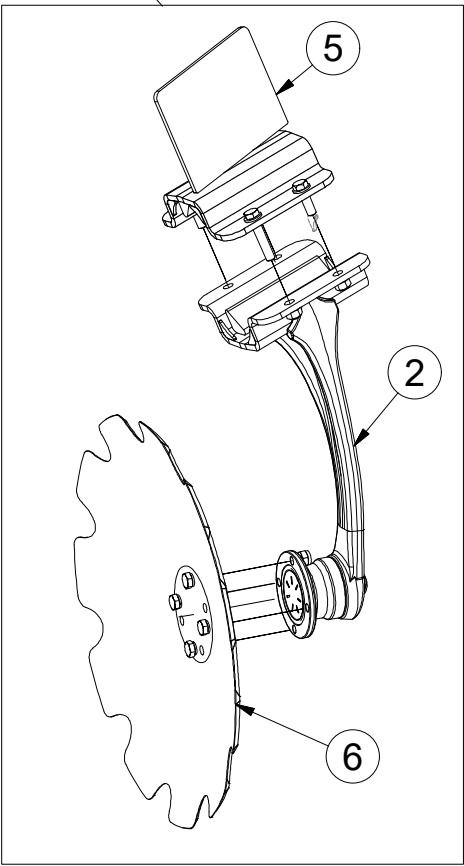
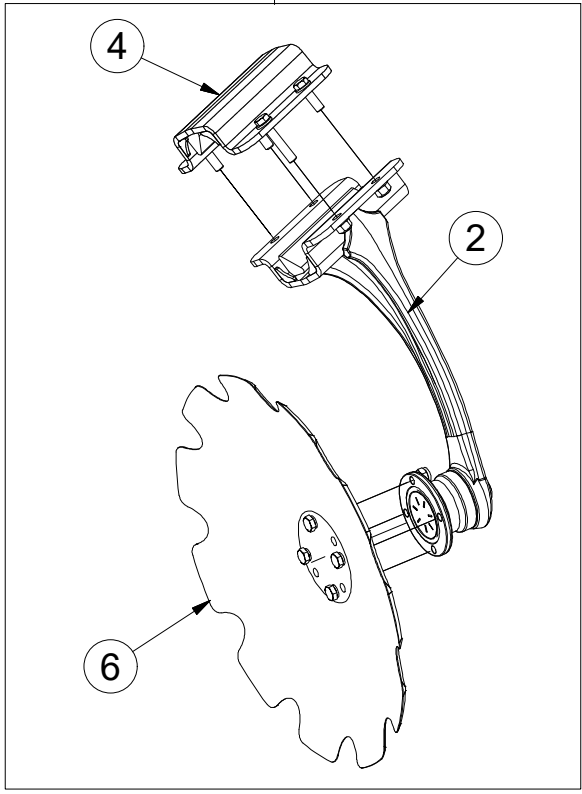
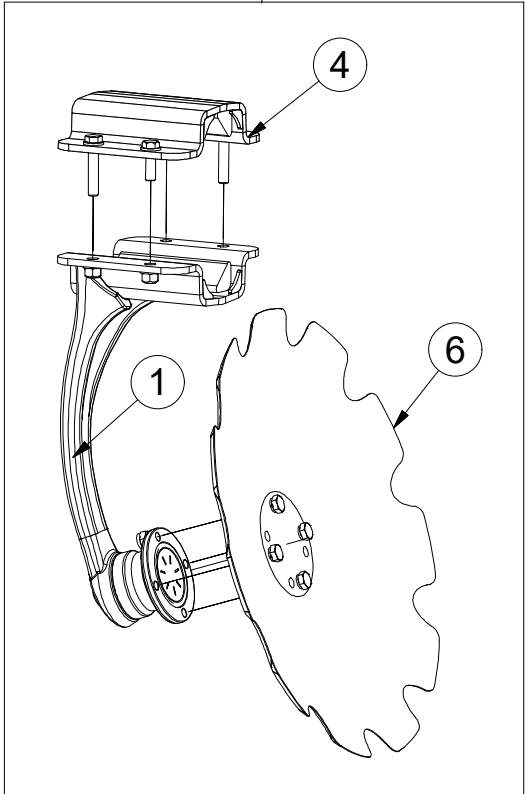
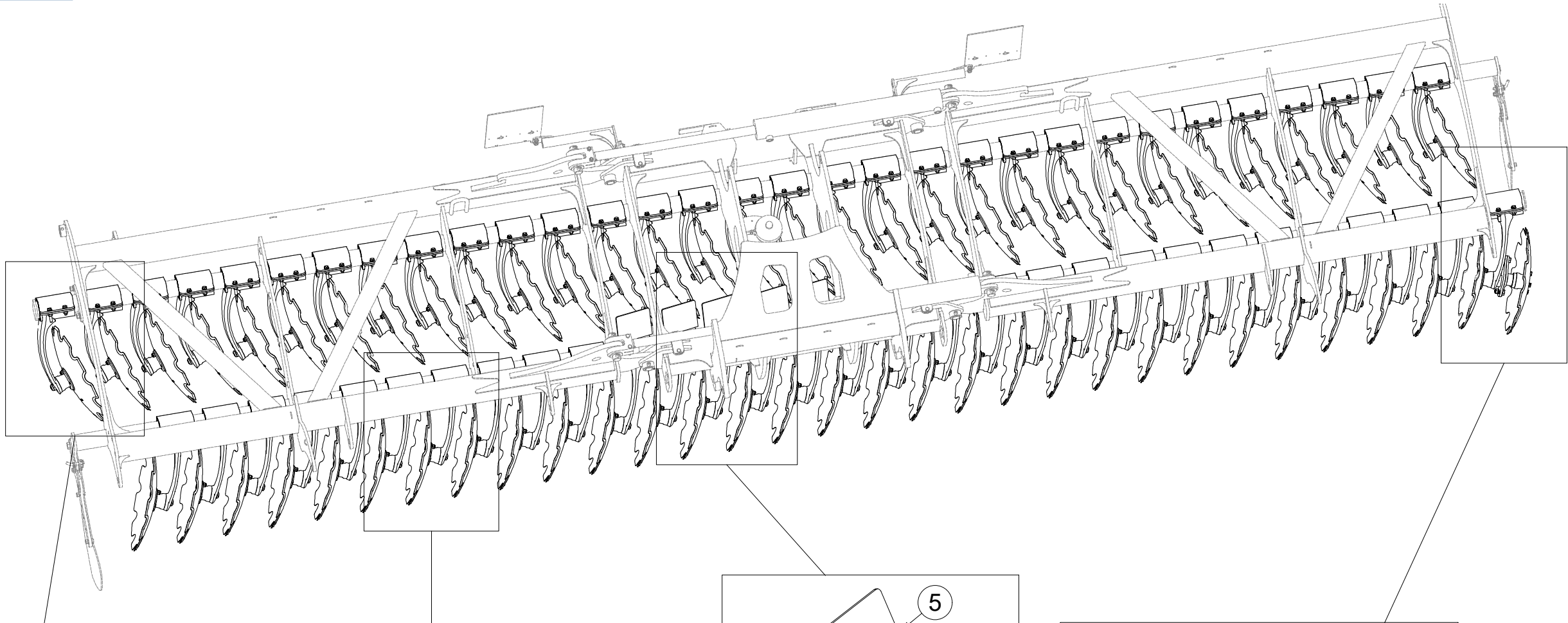
Pos.	Part Number	Pcs.
1	m03097	1
2	m02824	1
3	m02827	1
4	m05759	1



CZ SADA DISKŮ
 D SCHEIBENSATZ
 F KIT DE DISQUES

3008118

GB DISC SET
 RU КОМПЛЕКТ ДИСКОВ
 PL ZESTAW TALERZY

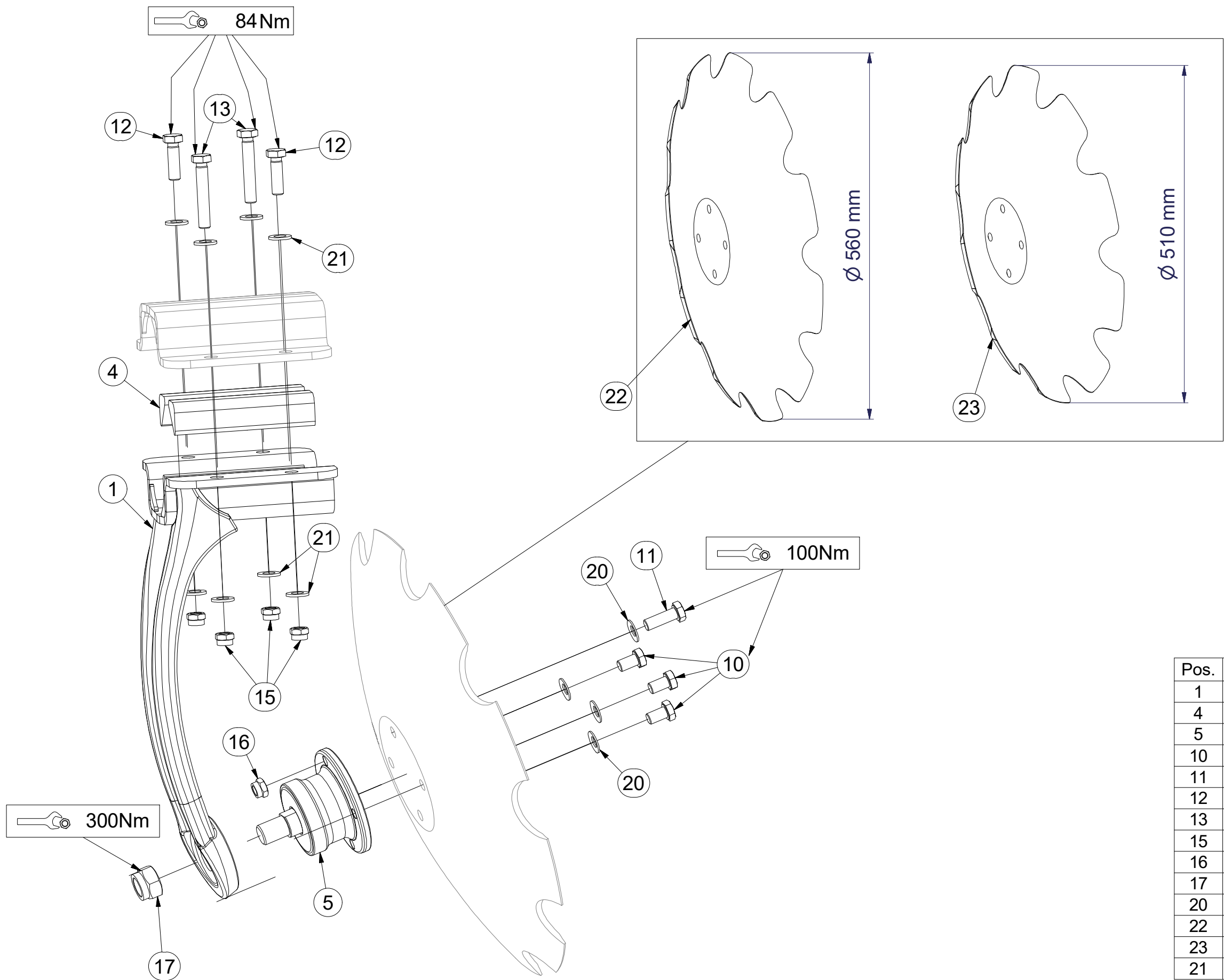


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3008374	31
2	3008375	29
3	3008376	1
4	9004269	55
5	4016392	5
6	3006559	62

CZ PŘEDNÍ DISK
 D SCHEIBE, VORDERE
 F DISQUE AVANT

3008374

GB FRONT DISC
 RU ДИСК ПЕРЕДНИЙ
 PL TALERZ PRZEDNI



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3008382	1
4	m16878	4
5	m11308	1
10	m11309	3
11	m11559	1
12	m17657	2
13	m17653	2
15	m12134	4
16	m11560	1
17	m11313	1
20	m17545	4
22	3006559	1
23	3007653	1
21	m17741	8

Ⓒ ZADNÍ DISK

④ SCHEIBE, HINTERE

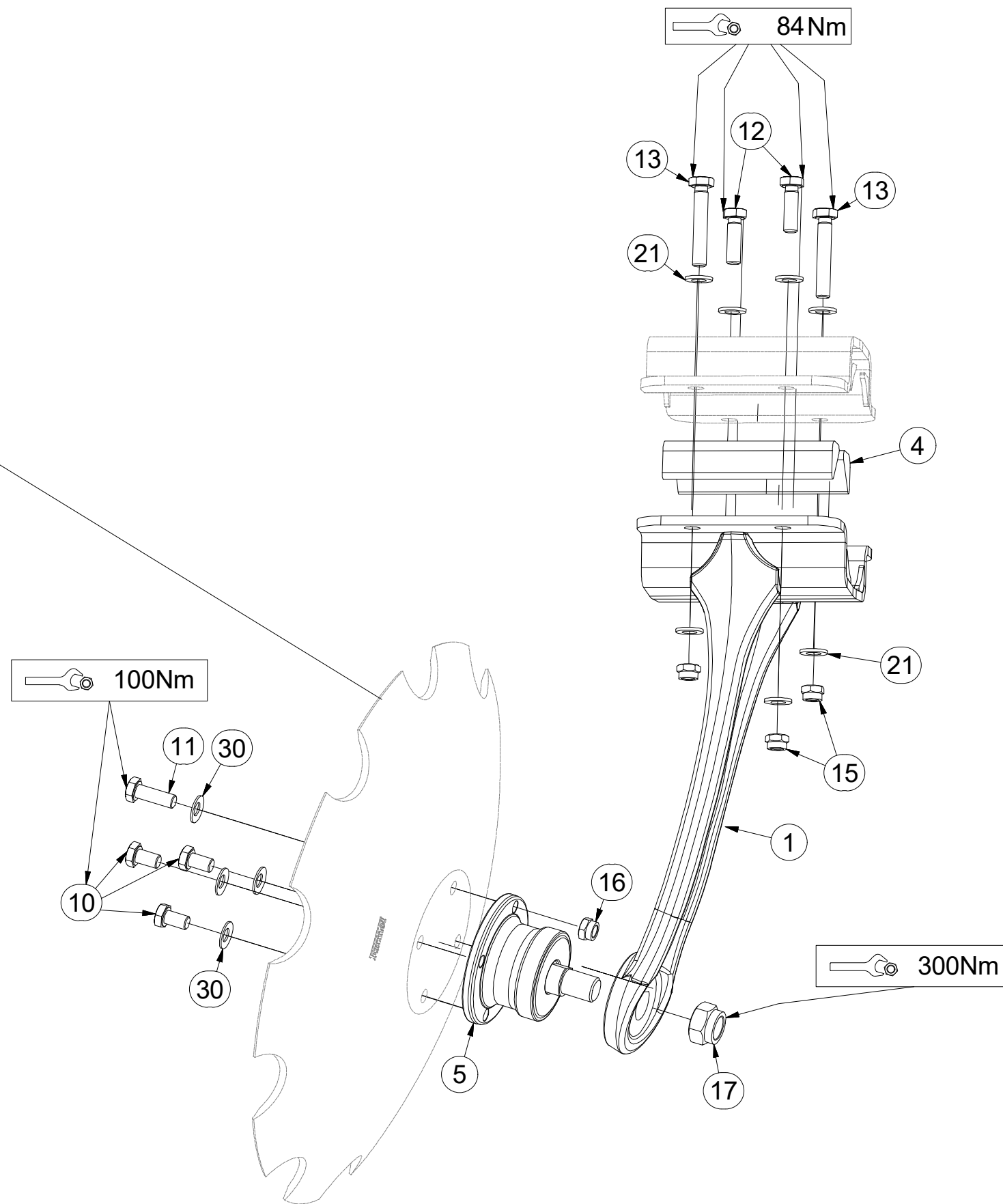
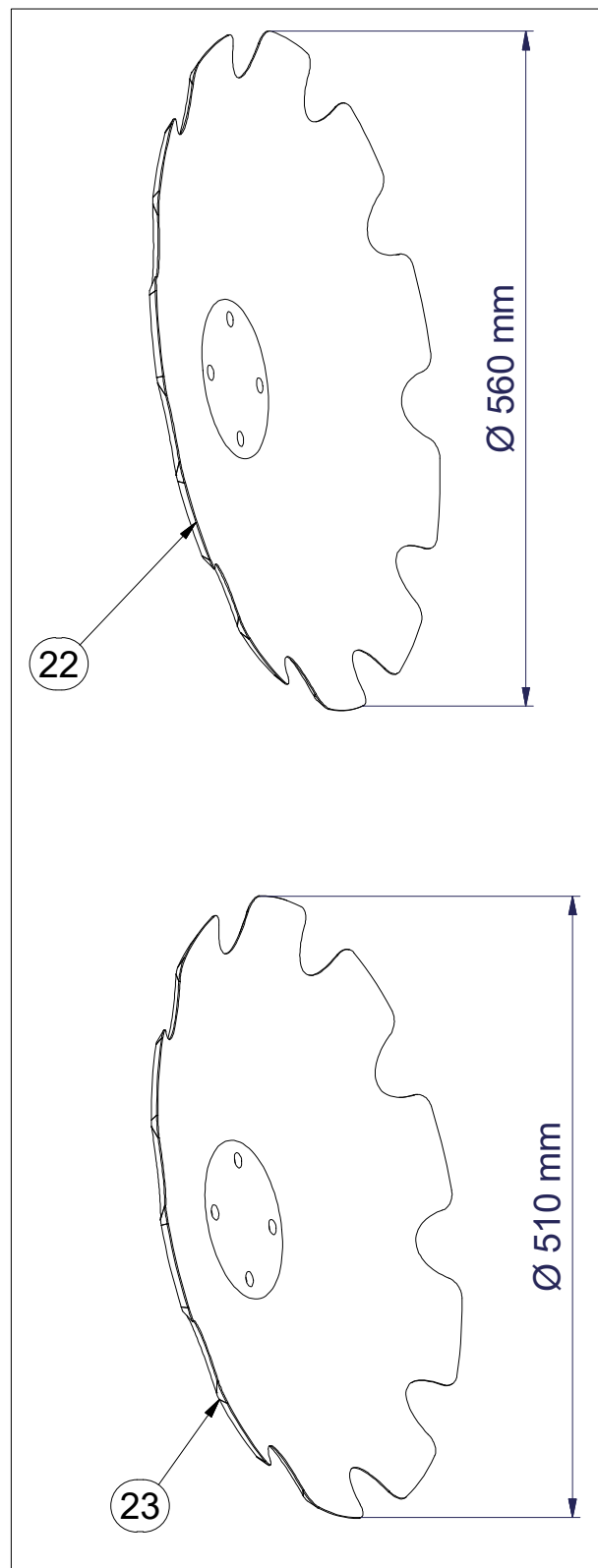
ⓕ DISQUE ARRIÈRE

3008375

(GB) REAR DISC

① ДИСК ЗАДНИЙ

PL TALERZ TYLNY

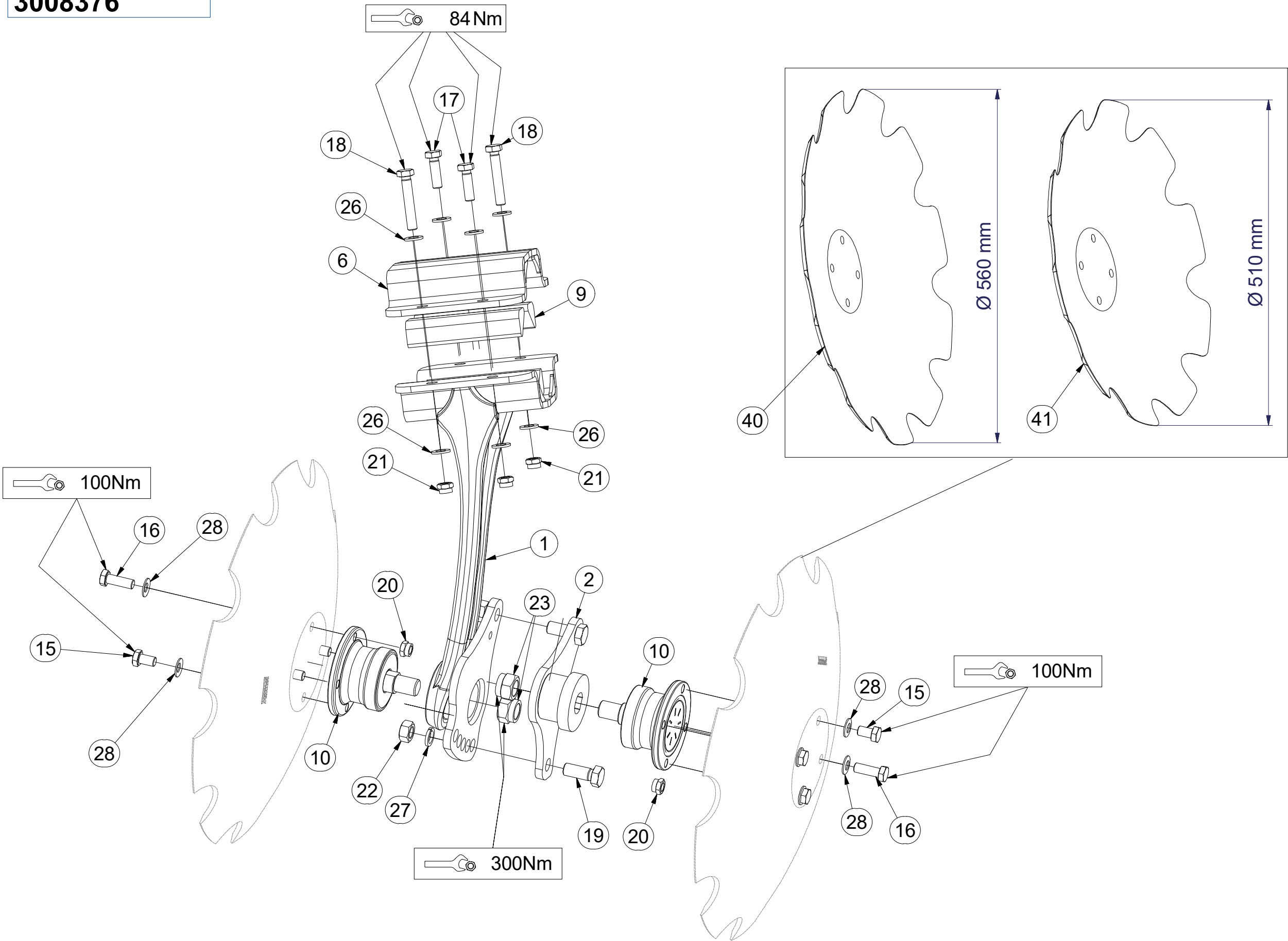


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3008383	1
4	m16878	4
5	m11308	1
10	m11309	3
11	m11559	1
12	m17657	2
13	m17653	2
15	m12134	4
16	m11560	1
17	m11313	1
21	m17741	8
22	3006559	1
23	3007653	1
30	m17545	4

CZ ZADNÍ DVOUDISK
 D DUPLEXSCHEIBE, HINTERE
 F ARRIÈRE DISQUE DOUBLE

3008376

GB REAR TWIN DISC
 RU ДВОЙНОЙ ДИСК ЗАДНИЙ
 PL TALERZ PODWÓJNY TYLNY

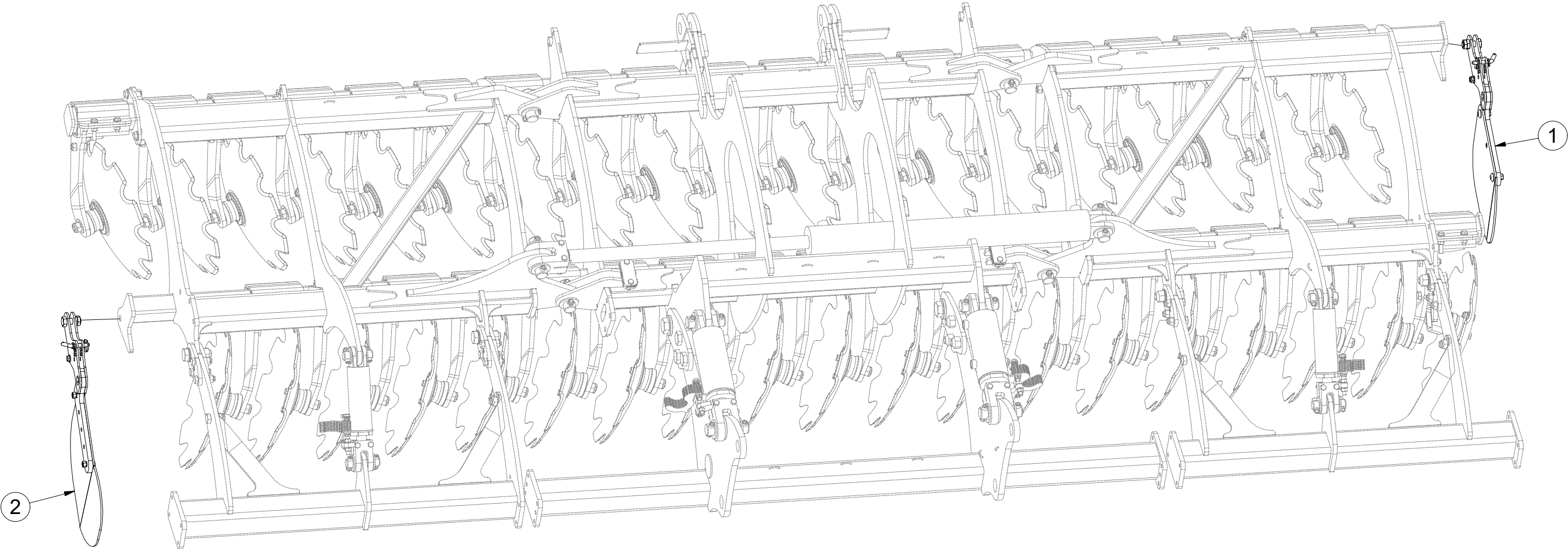


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3008384	1
2	4014367	1
6	9004269	1
9	m16878	4
10	m11308	2
15	m11309	6
16	m11559	2
17	m17657	2
18	m17653	2
19	m01129	2
20	m11560	2
21	m12134	4
22	m01306	2
23	m11313	2
26	m17741	8
27	m02157	2
28	m17545	8
40	3006559	2
41	3007653	2

CZ SADA DEFLEKTORŮ
 D DEFLEKTORSATZ
 F KIT DE DÉFLECTEURS

3009572

GB SET OF DEFLECTORS
 RU КОМПЛЕКТ ДЕФЛЕКТОРОВ
 PL ZESTAW DEFLEKTORÓW

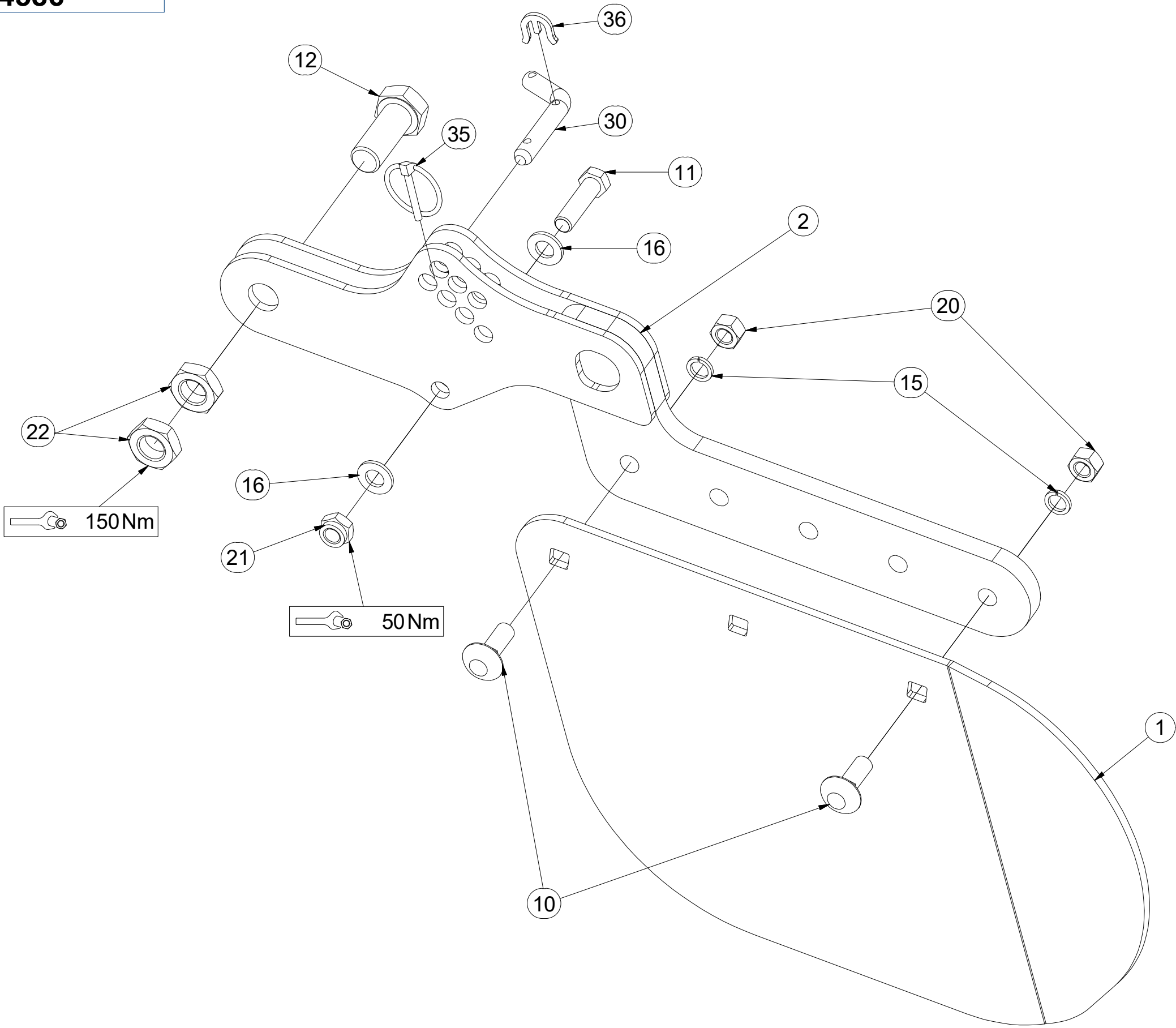


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3004586	1
2	3004585	1

CZ PŘEDNÍ DEFLEKTOR
 D DEFLEKTOR, VORDERE
 F DÉFLECTEUR AVANT

3004586

GB FRONT DEFLECTOR
 RU ПЕРЕДНИЙ ДЕФЛЕКТОР
 PL DEFLOKTOR PRZEDNI

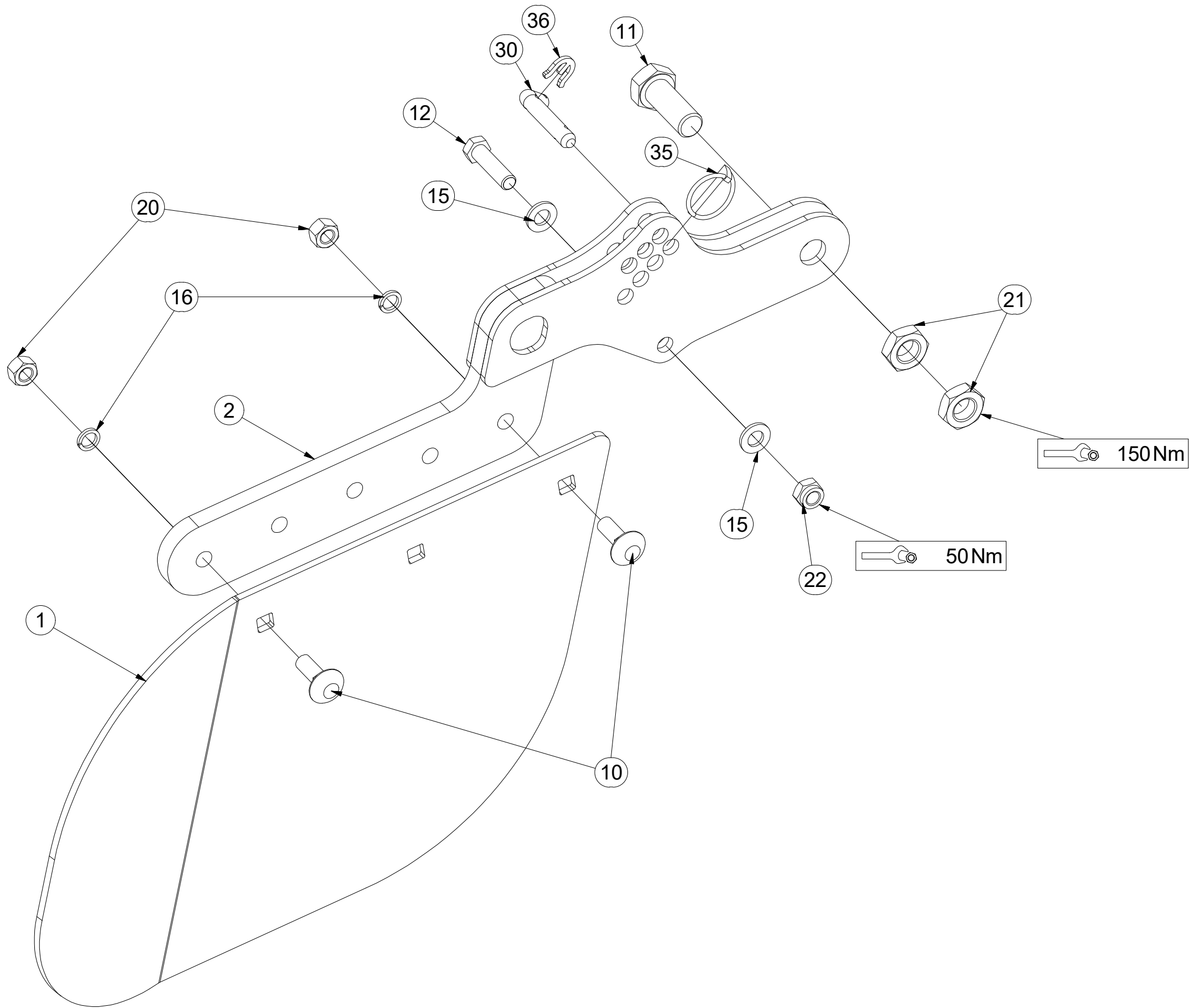


Pos	Part Number	Pcs.
1	4008155	1
2	4008743	1
10	m10618	2
11	m06077	1
12	m08378	1
15	m03988	2
16	m01214	2
20	m10439	2
21	m04301	1
22	m04284	2
30	m09141	1
35	m10454	1
36	4016279	1

CZ ZADNÍ DEFLEKTOR
 D DEFLEKTOR, HINTERE
 F DÉFLECTEUR ARRIÈRE

3004585

GB REAR DEFLECTOR
 RU ЗАДНИЙ ДЕФЛЕКТОР
 PL DEFLEKTOR TYLNY

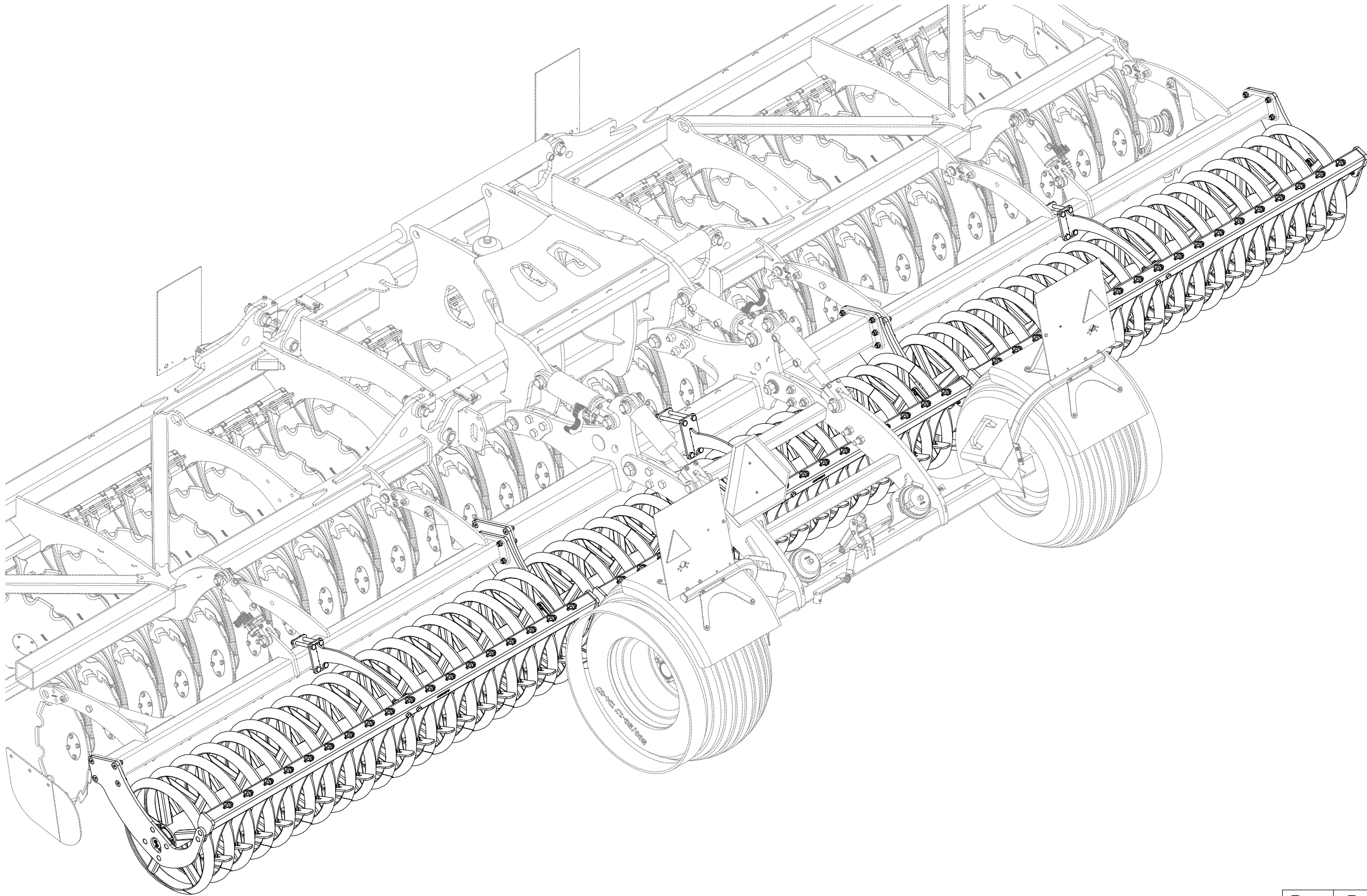


Pos	Part Number	Pcs.
1	4007854	1
2	4008743	1
10	m10618	2
11	m08378	1
12	m06077	1
15	m01214	2
16	m03988	2
20	m10439	2
21	m04284	2
22	m04301	1
30	m09141	1
35	m10454	1
36	4016279	1

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3010550

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

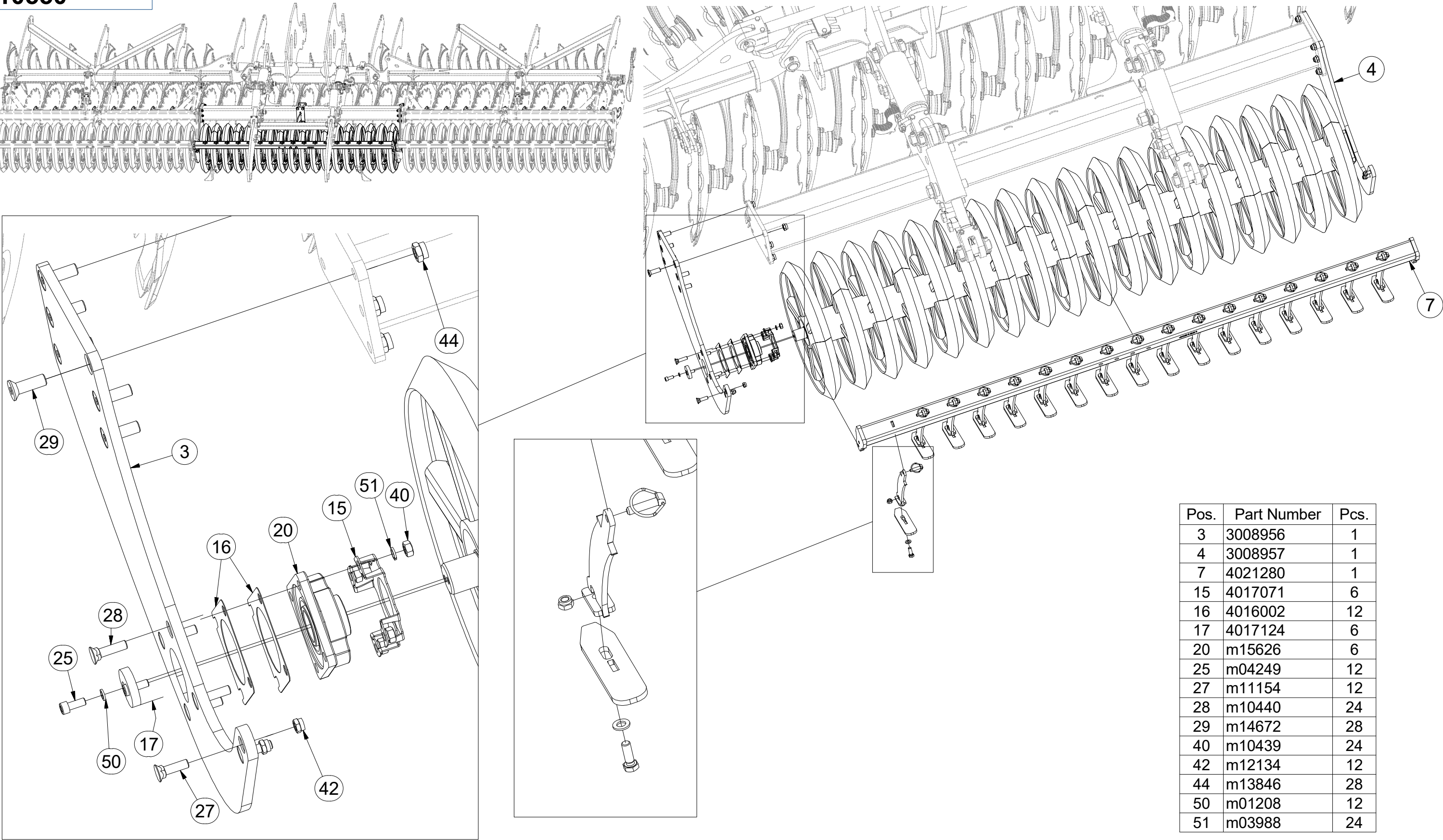


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3010552	1
2	3010551	2

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3010550

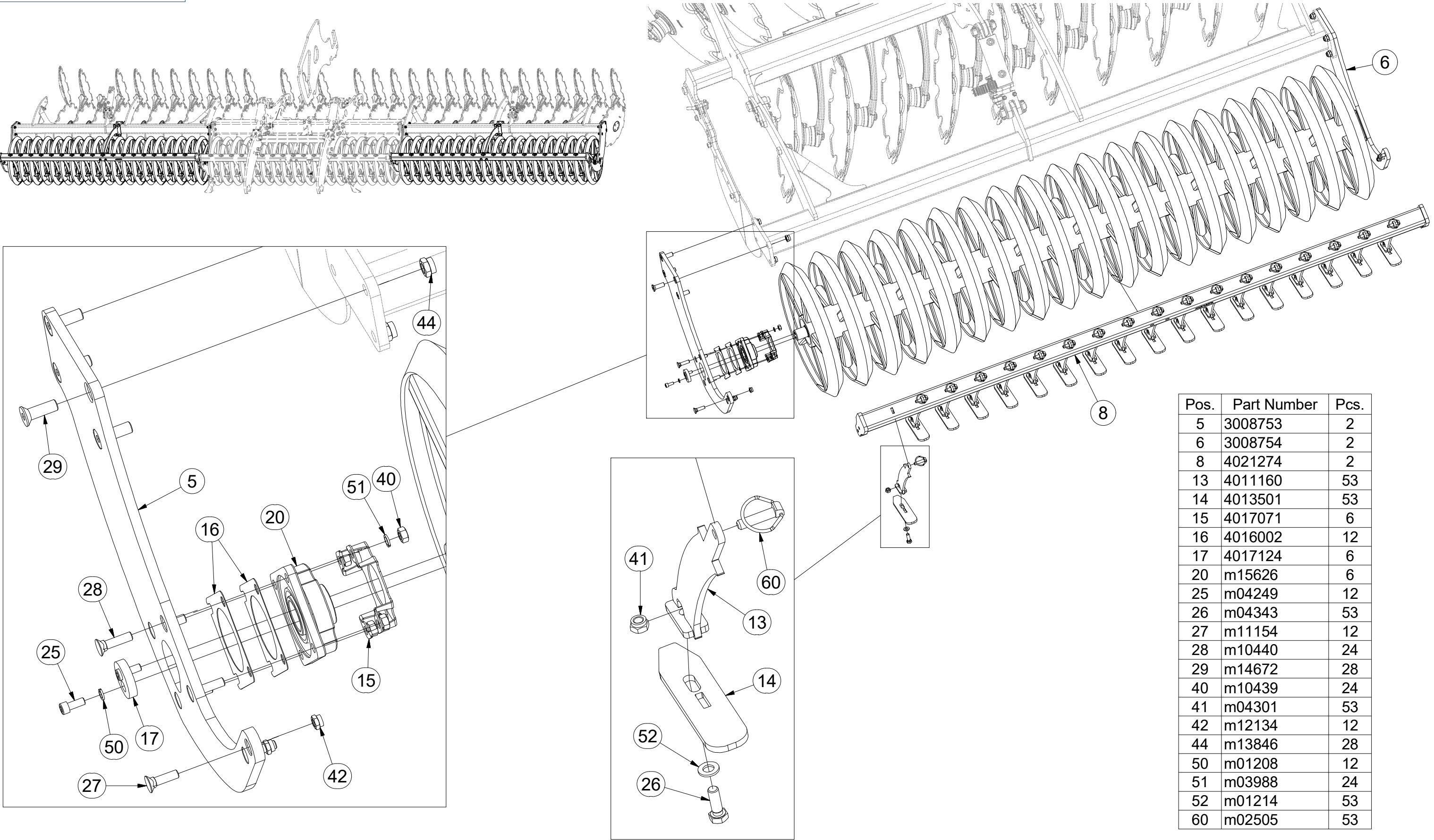
GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



CZ SADA ZADNÍCH VÁLČŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3010550

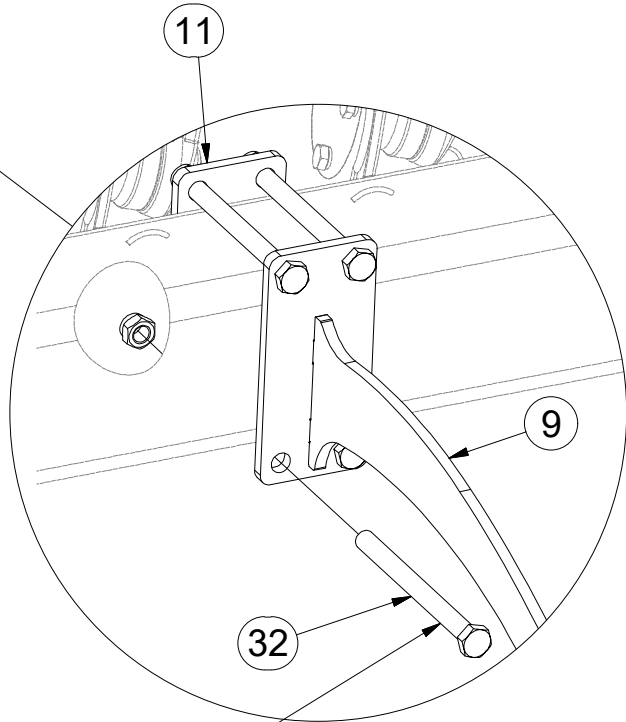
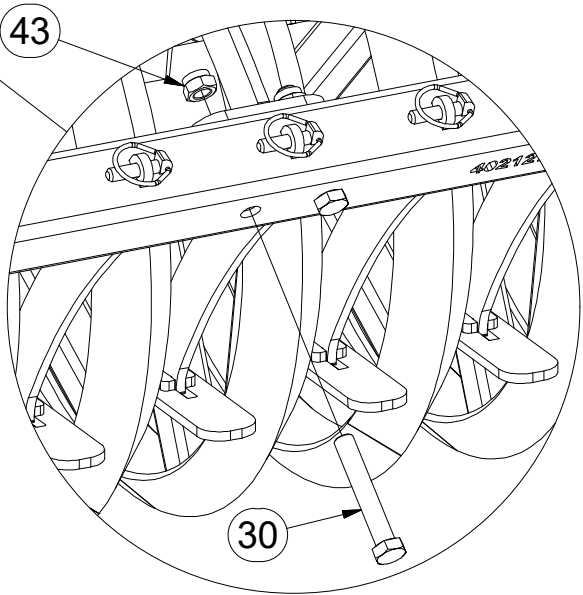
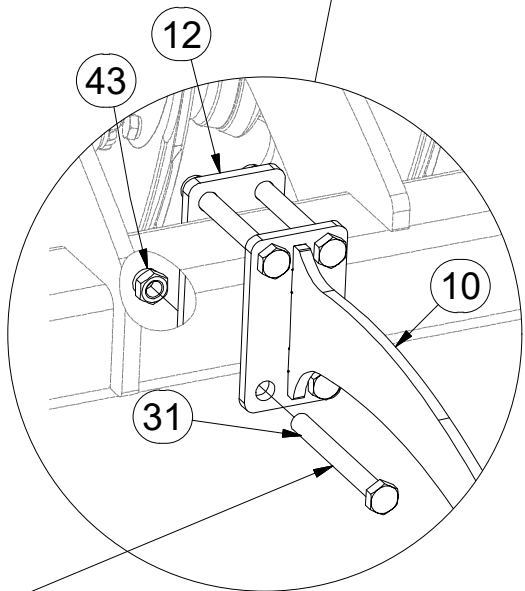
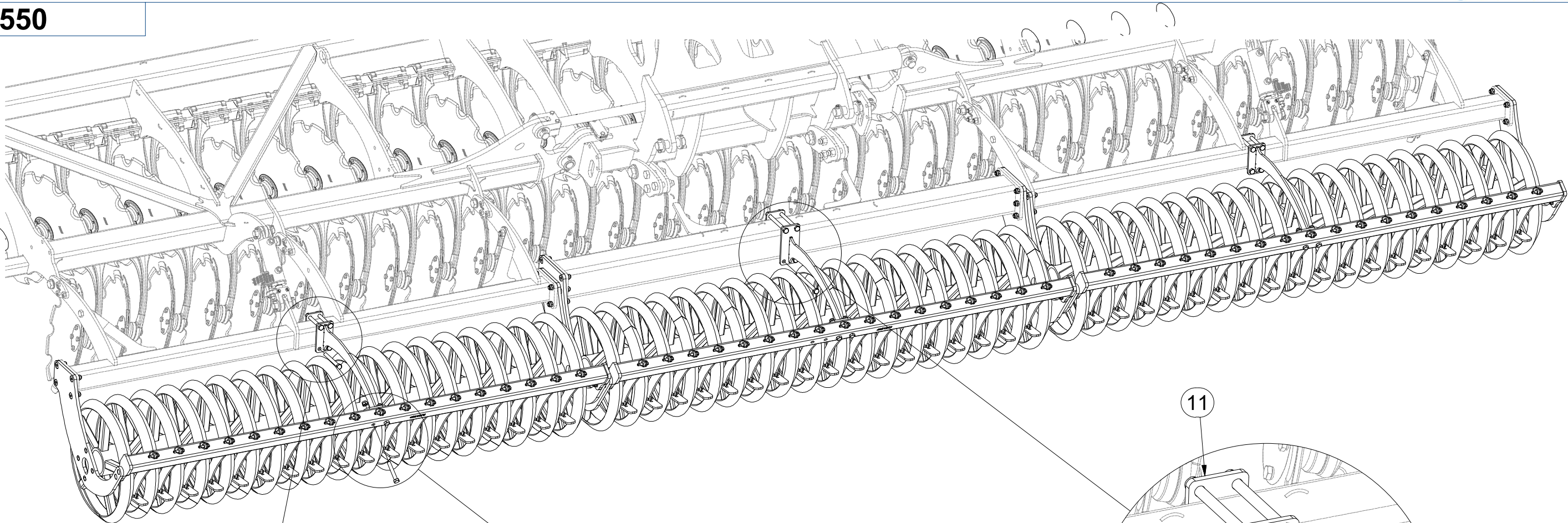
GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3010550

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



110Nm

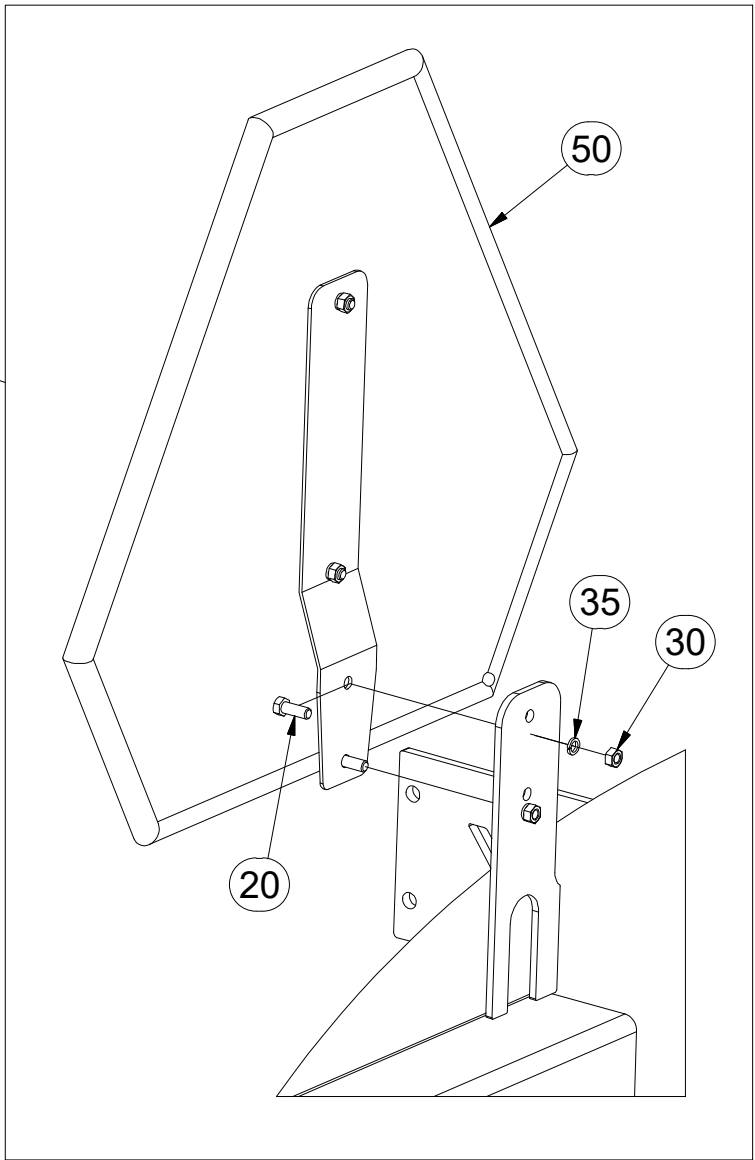
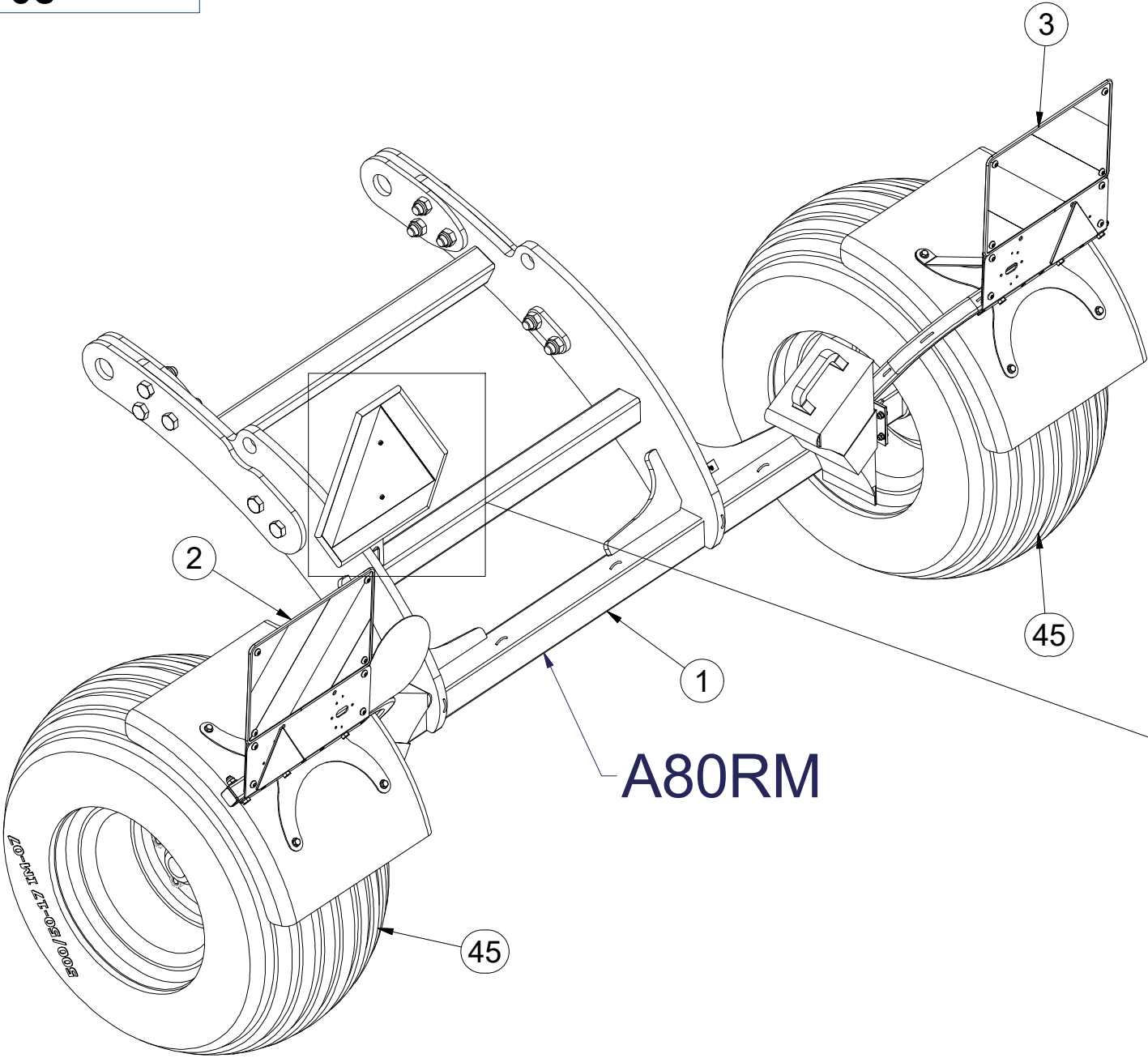
110Nm

Pos.	Part Number	Pcs.
9	4012133	1
10	4012131	2
11	4012772	1
12	4012768	2
30	m05304	6
31	m06046	8
32	m10373	4
43	m03683	18

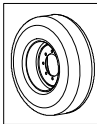
CZ SADA NÁPRAVY
 D SATZ AUFHÄNGUNG
 F KIT DE L'ESSIEU

3009708

GB AXLE SET
 RU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС
 PL ZESTAW OSI



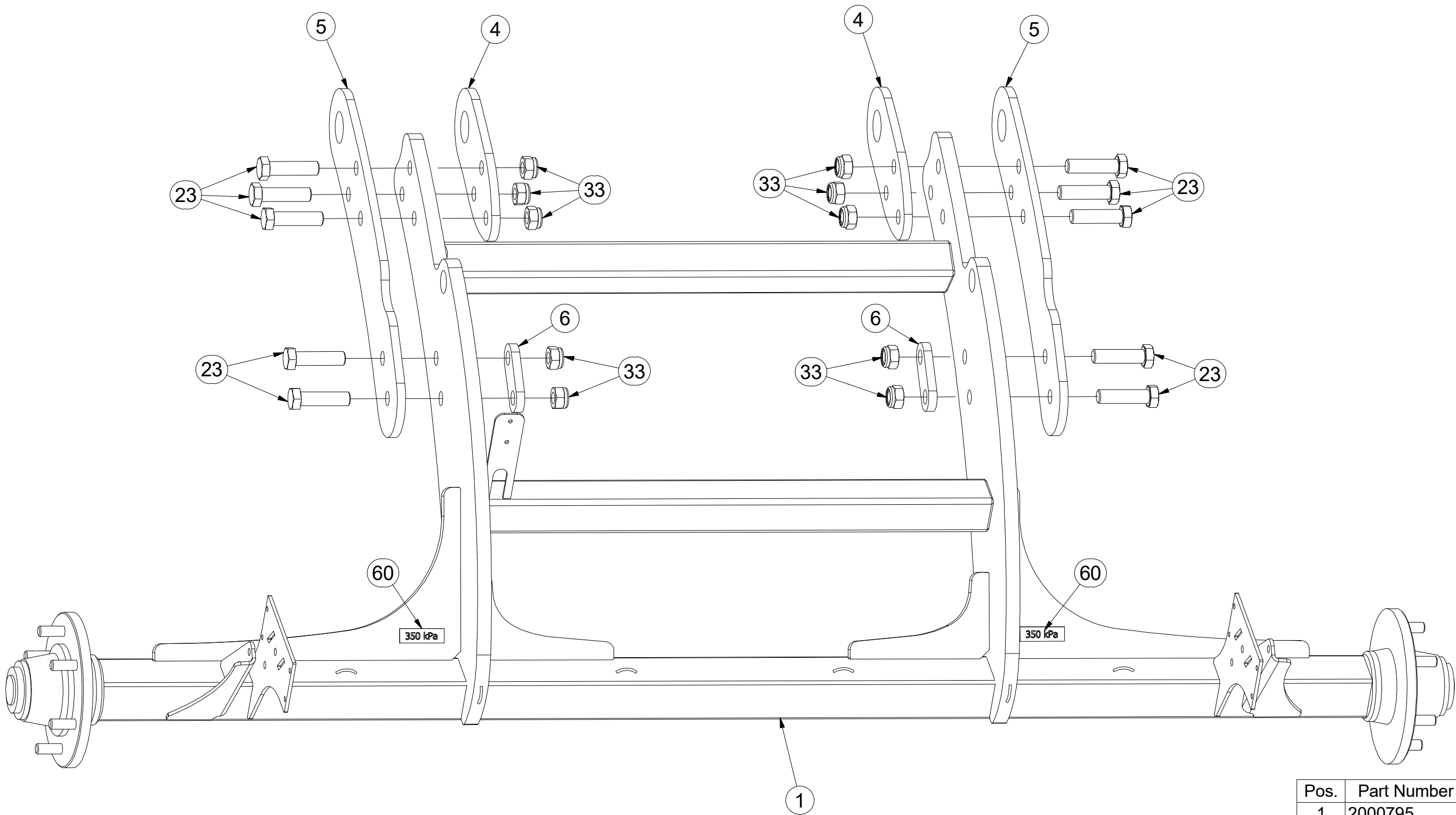
Pos.	Part Number	Pcs.
1	2000795	1
2	3009523	1
3	3009524	1
20	m01073	2
30	m01295	2
35	m01200	2
45	m14895	2
50	m05371	1

	M20x1,5-365Nm
	350 kPa

CZ SADA NÁPRAVY
 D SATZ AUFHÄNGUNG
 F KIT DE L'ESSIEU

3009708

GB AXLE SET
 RU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС
 PL ZESTAW OSI

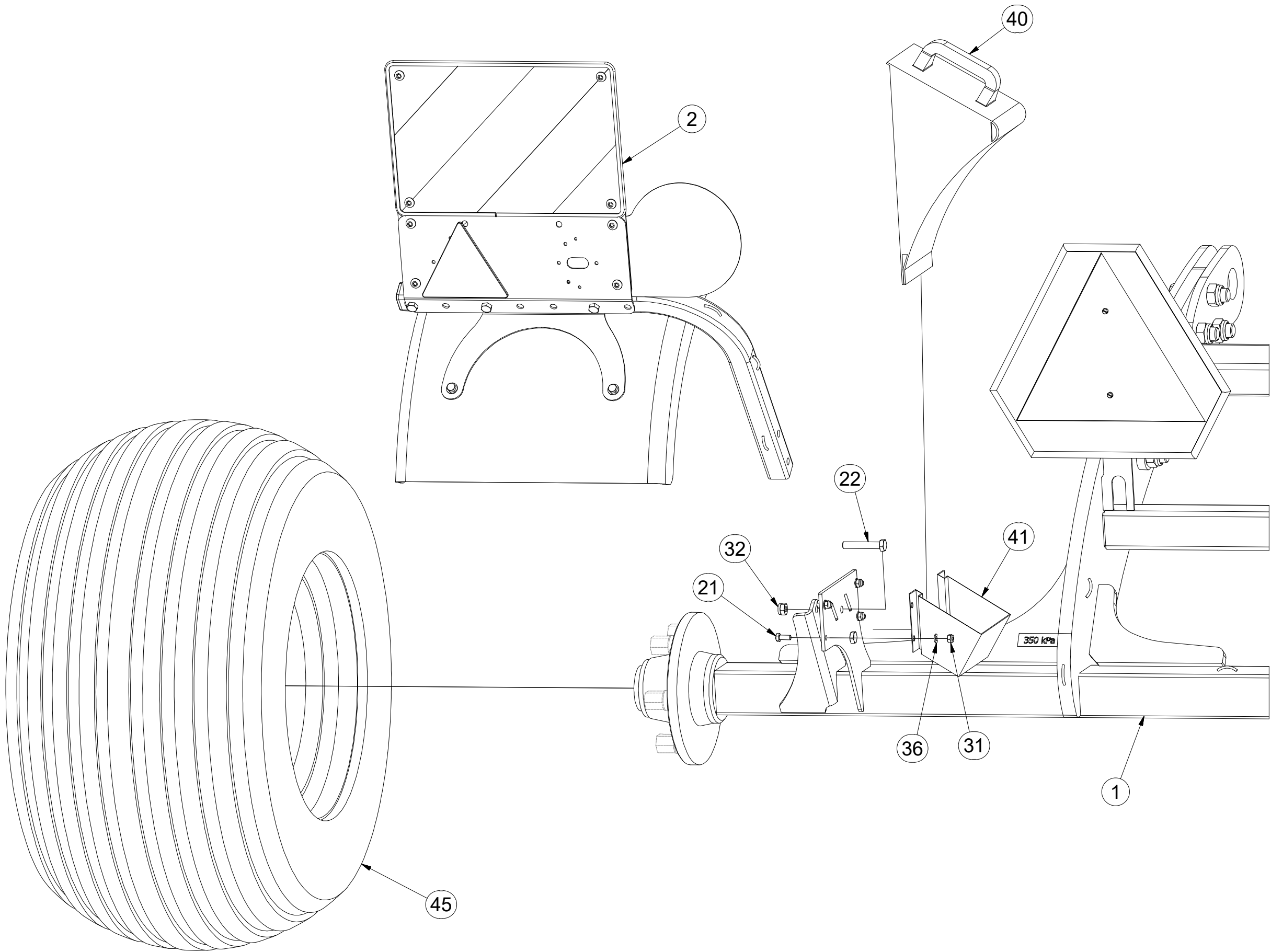


Pos.	Part Number	Pcs.
1	2000795	1
4	4014698	2
5	4014700	2
6	4019959	2
23	m14495	10
33	m07147	10
60	m08845	2

CZ SADA NÁPRAVY
 D SATZ AUFHÄNGUNG
 F KIT DE L'ESSIEU

3009708

GB AXLE SET
 RU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС
 PL ZESTAW OSI

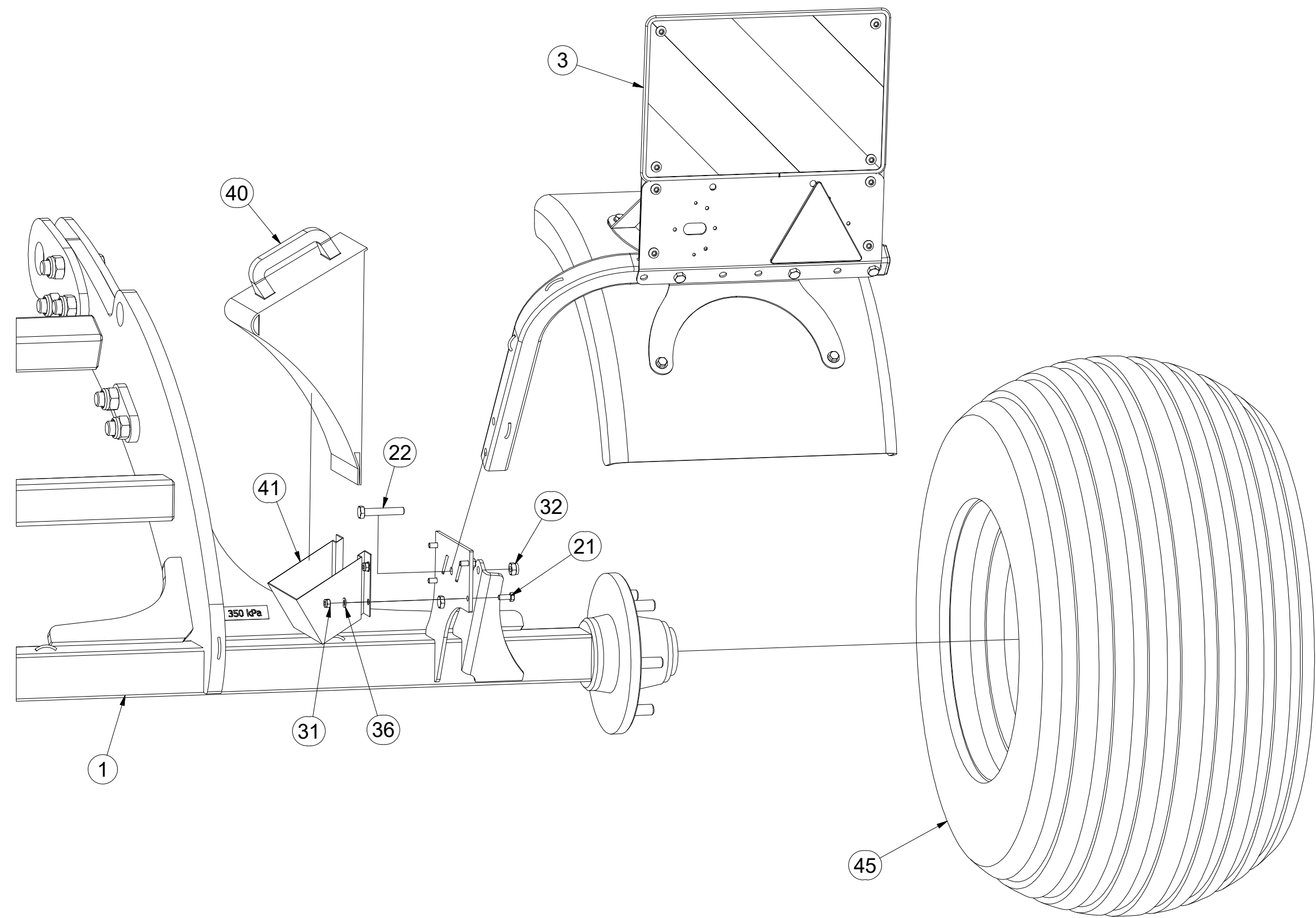


Pos.	Part Number	Pcs.
1	2000795	1
2	3009523	1
21	m01089	8
22	m14266	4
31	m04503	8
32	m06233	4
36	m01203	8
40	m16186	2
41	m12572	2
45	m14895	2

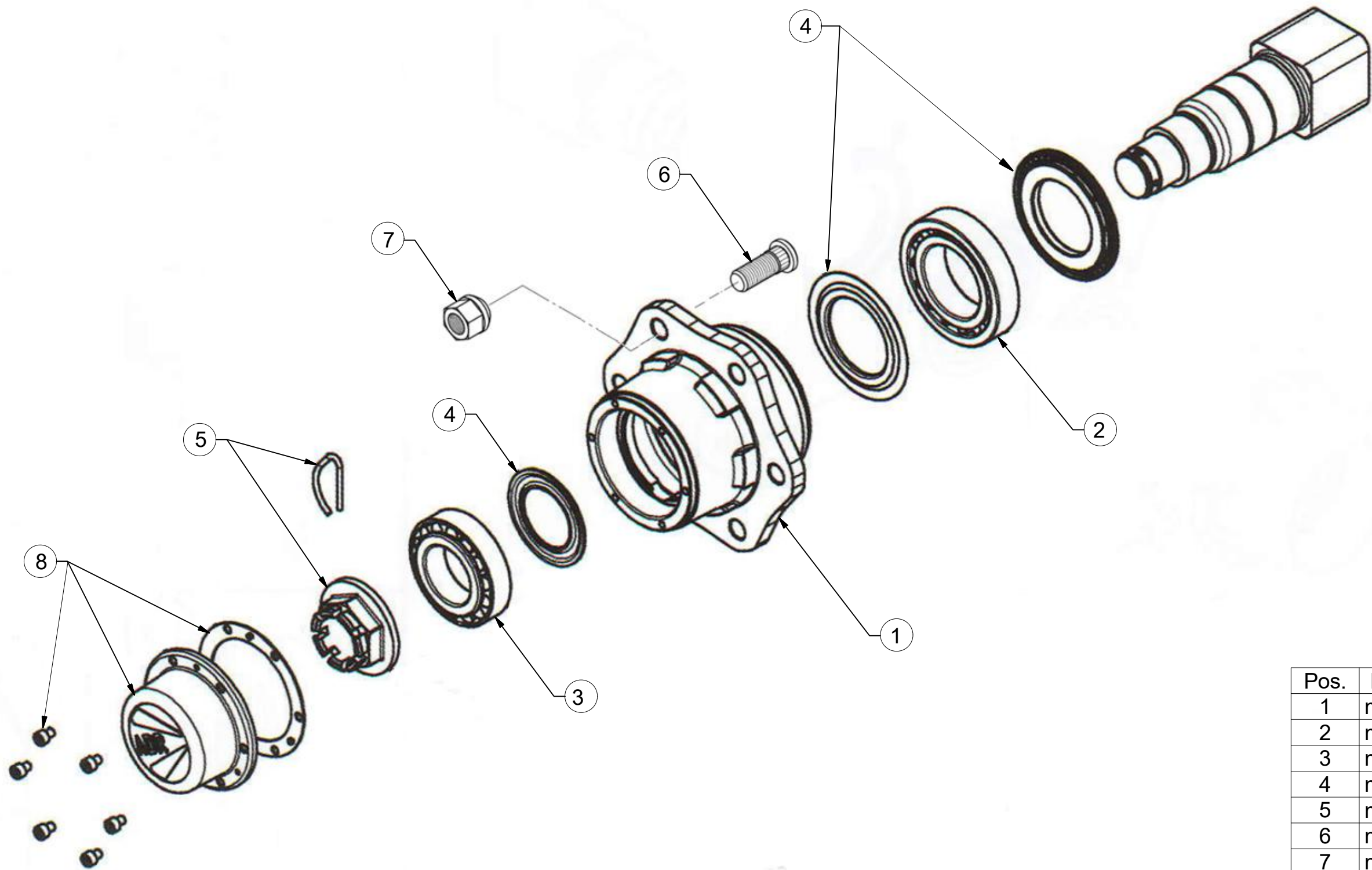
CZ SADA NÁPRAVY
 D SATZ AUFHÄNGUNG
 F KIT DE L'ESSIEU

3009708

GB AXLE SET
 RU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС
 PL ZESTAW OSI



Pos.	Part Number	Pcs.
1	2000795	1
3	3009524	1
21	m01089	8
22	m14266	4
31	m04503	8
32	m06233	4
36	m01203	8
40	m16186	2
41	m12572	2
45	m14895	2

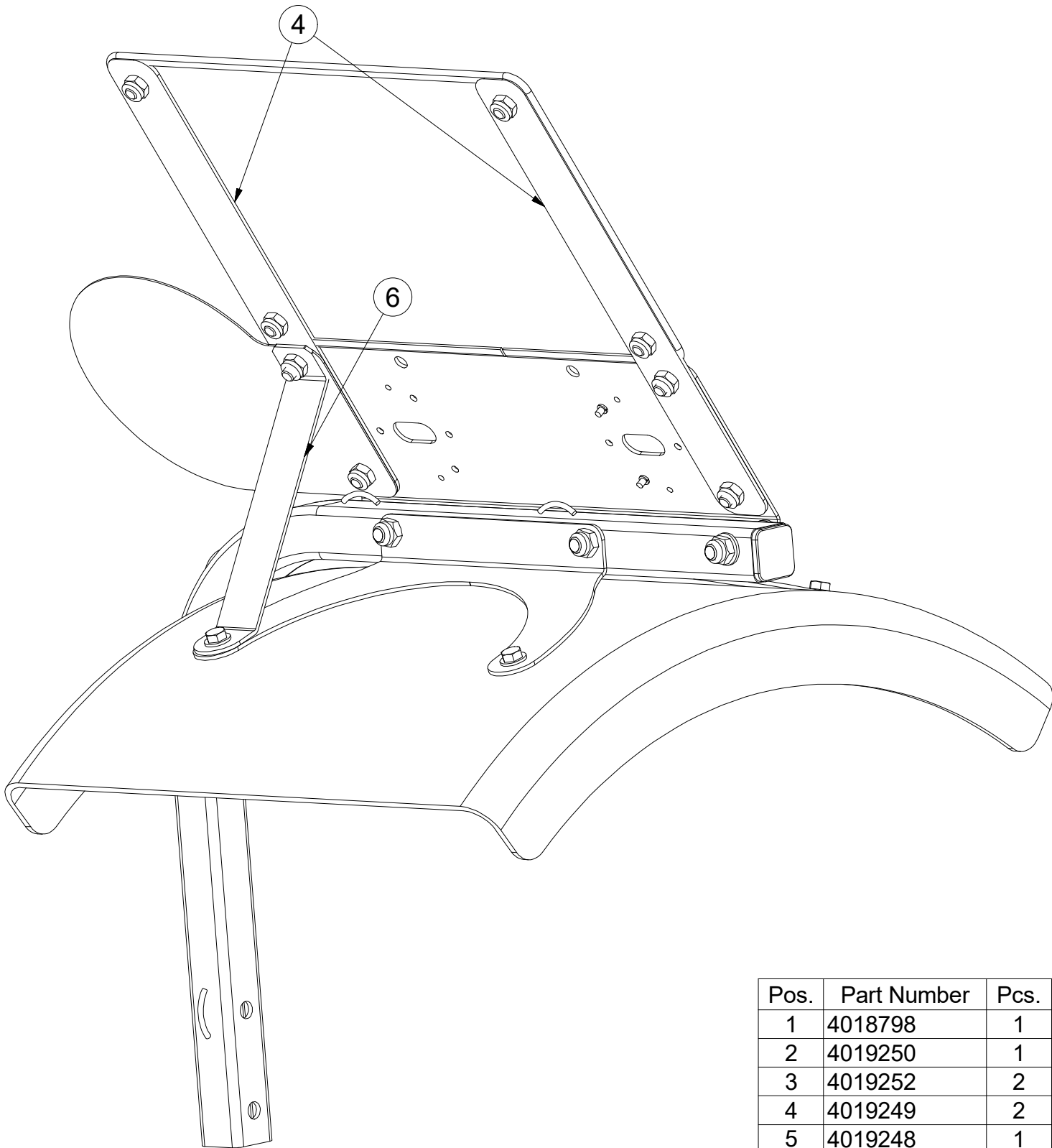
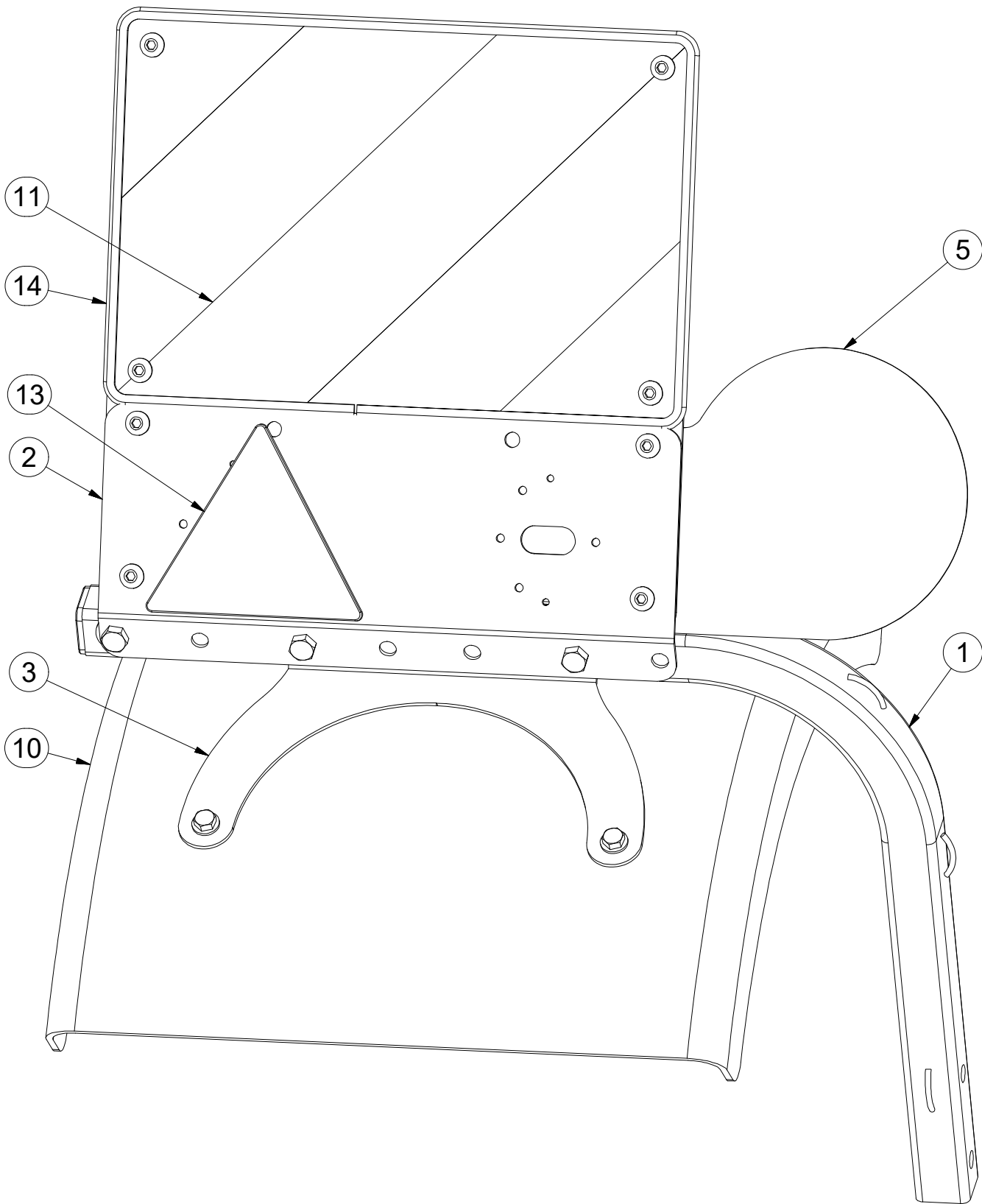


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m12567	2
2	m07153	2
3	m07154	2
4	m12565	2
5	m08168	2
6	m08148	12
7	m08163	12
8	m12566	2

CZ TERČ ZADNÍ LEVÝ
 D SCHILD, HINTERES, LINKES
 F CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

3009523

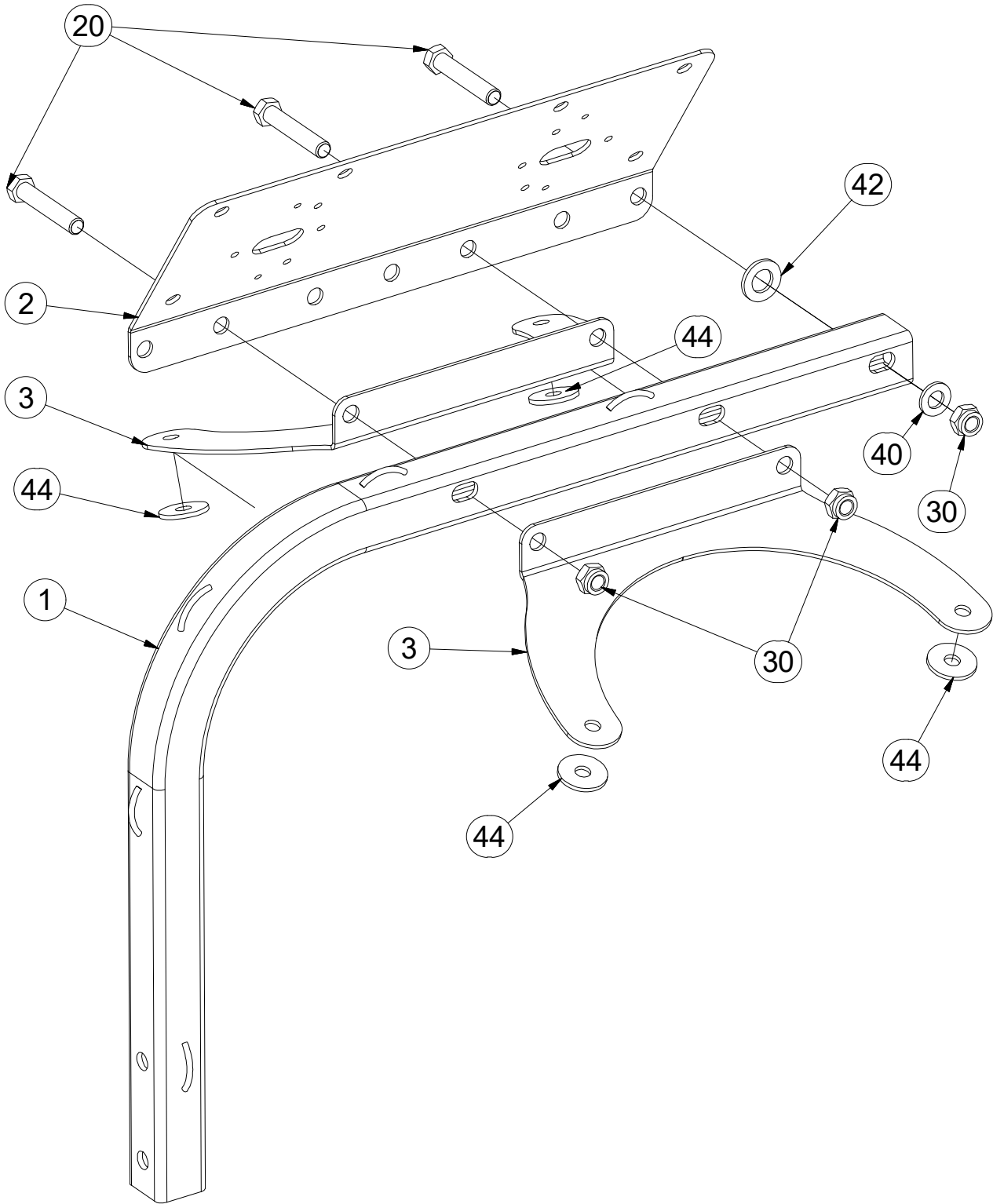
GB LEFT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA LEWA



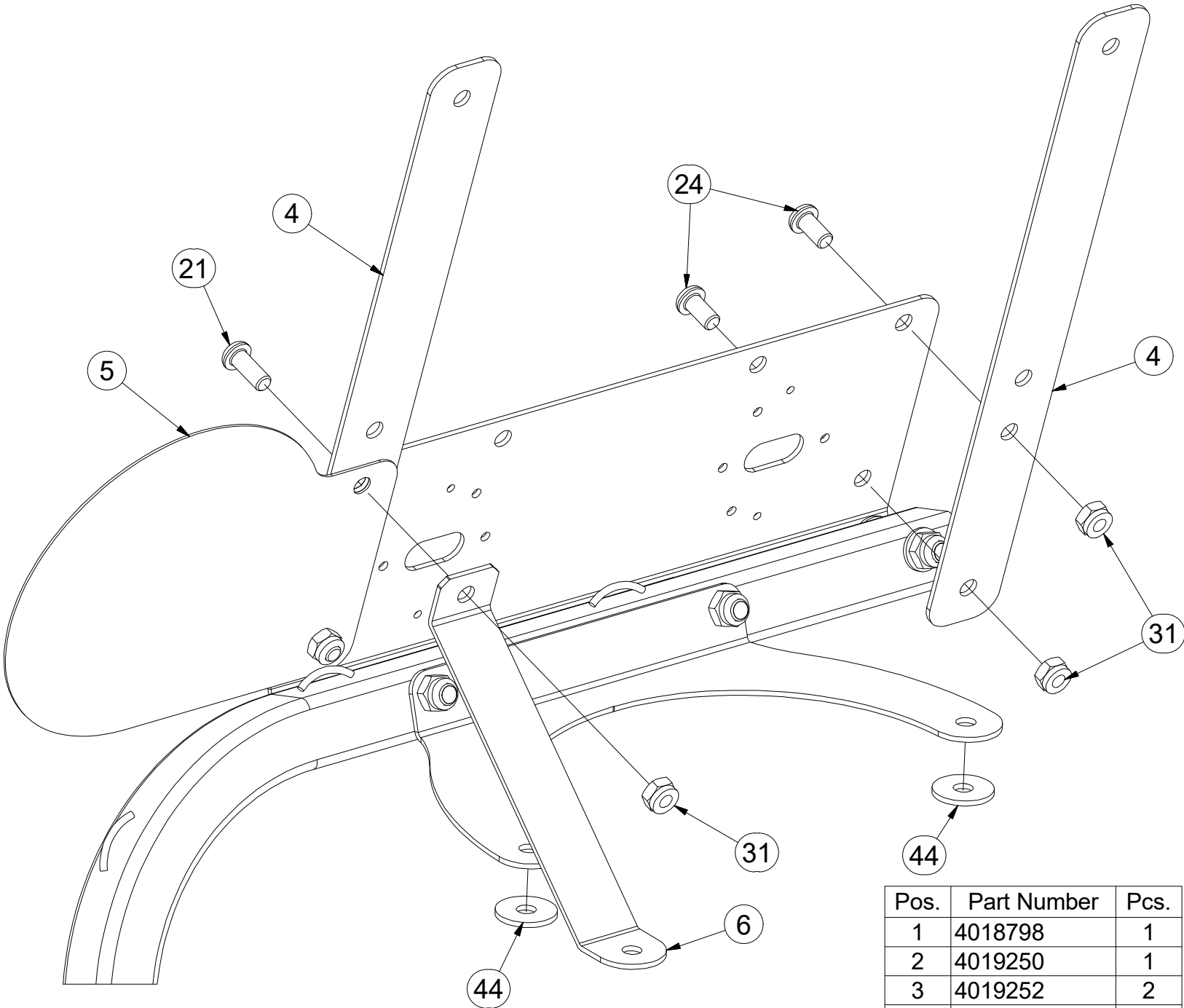
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4018798	1
2	4019250	1
3	4019252	2
4	4019249	2
5	4019248	1
6	4019251	1
10	m09983	1
11	m16274	1
13	m02497	1
14	m16628	1,4

CZ TERČ ZADNÍ LEVÝ
 D SCHILD, HINTERES, LINKES
 F CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

3009523



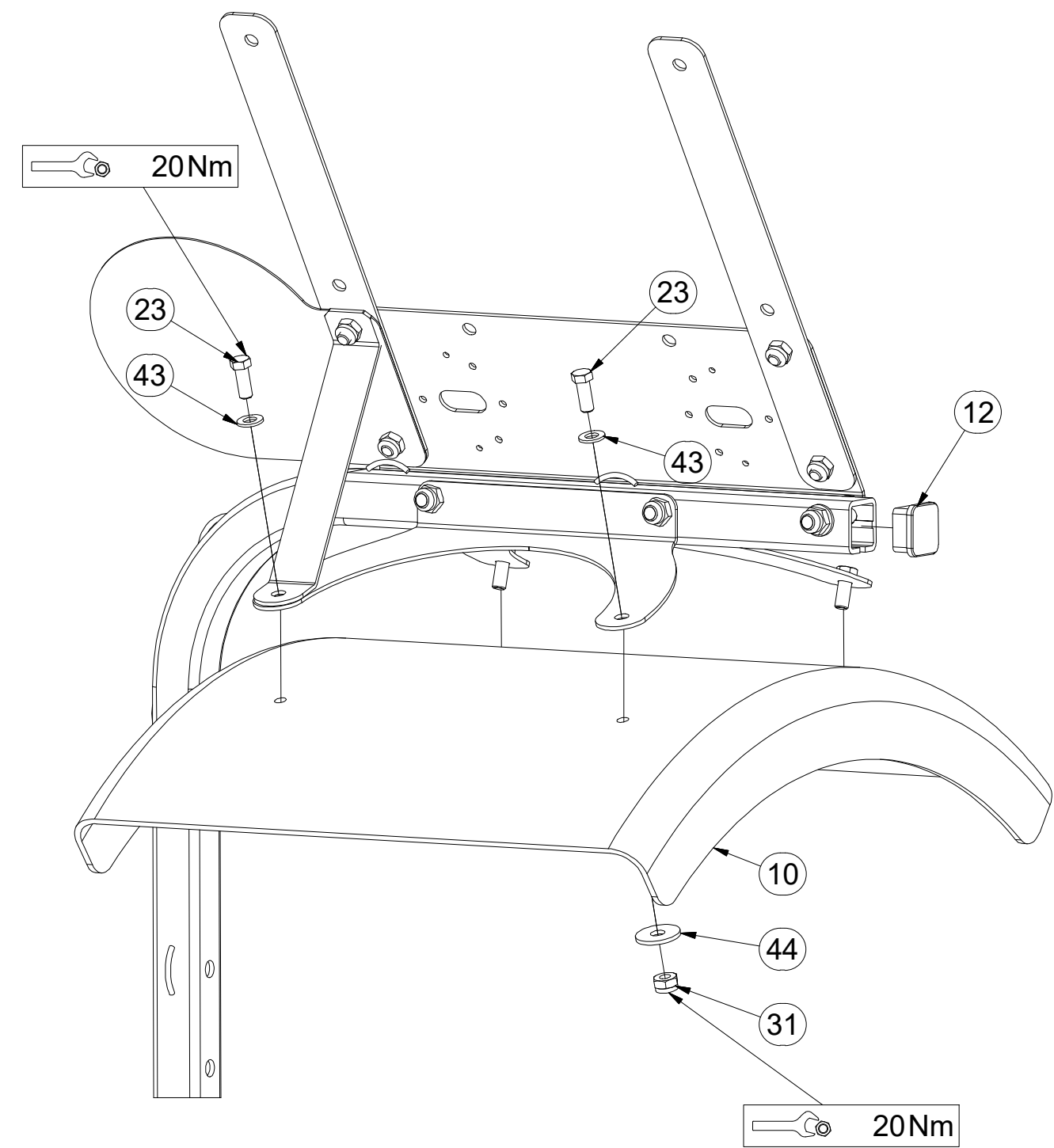
GB LEFT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA LEWA



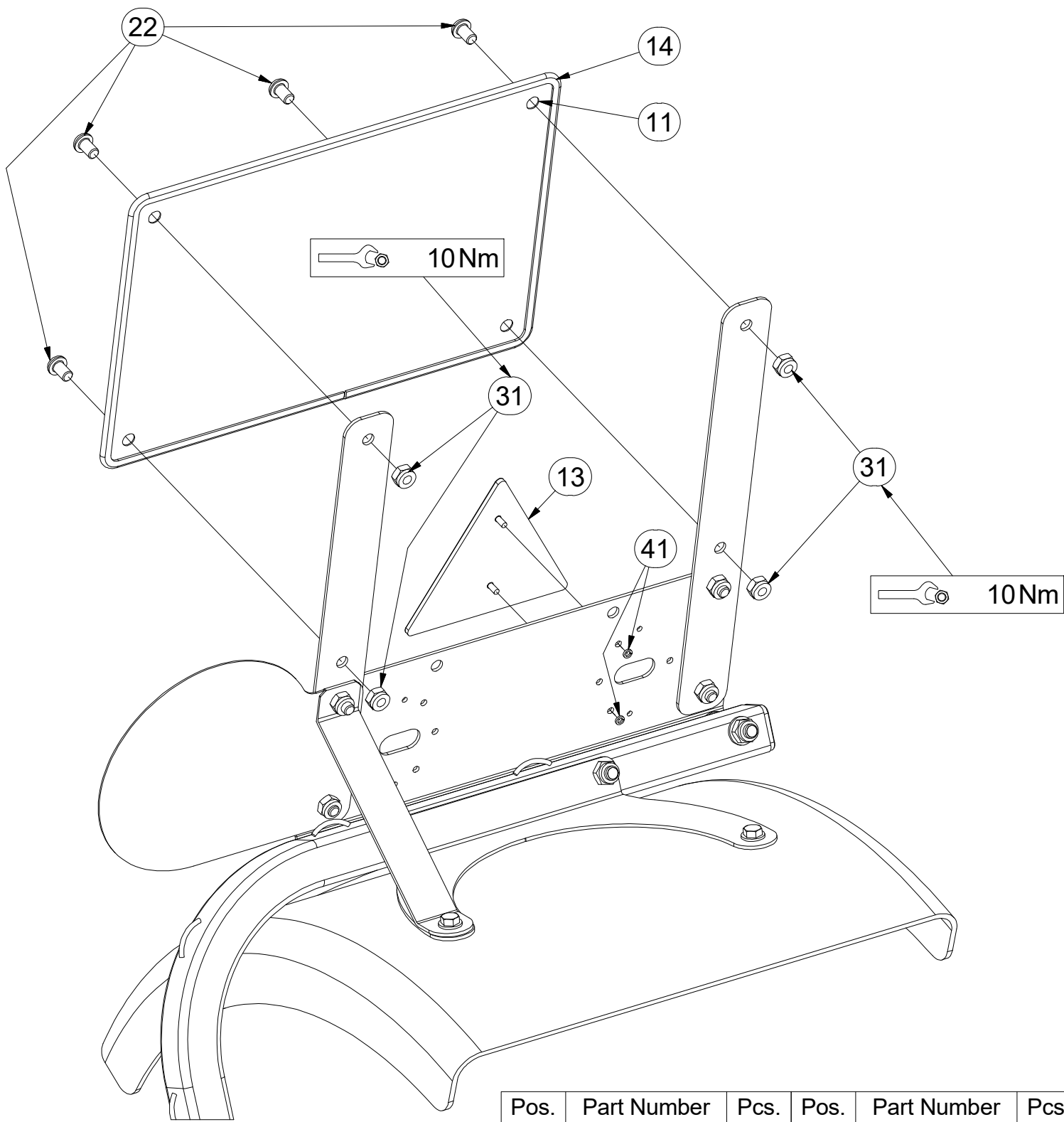
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4018798	1
2	4019250	1
3	4019252	2
4	4019249	2
5	4019248	1
6	4019251	1
20	m05898	3
21	m16688	1
24	m16637	3
30	m04301	3
31	m03775	12
40	m01214	1
42	m01219	1
44	m16981	4

- CZ TERČ ZADNÍ LEVÝ
 D SCHILD, HINTERES, LINKES
 F CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

3009523



- GB LEFT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA LEWA

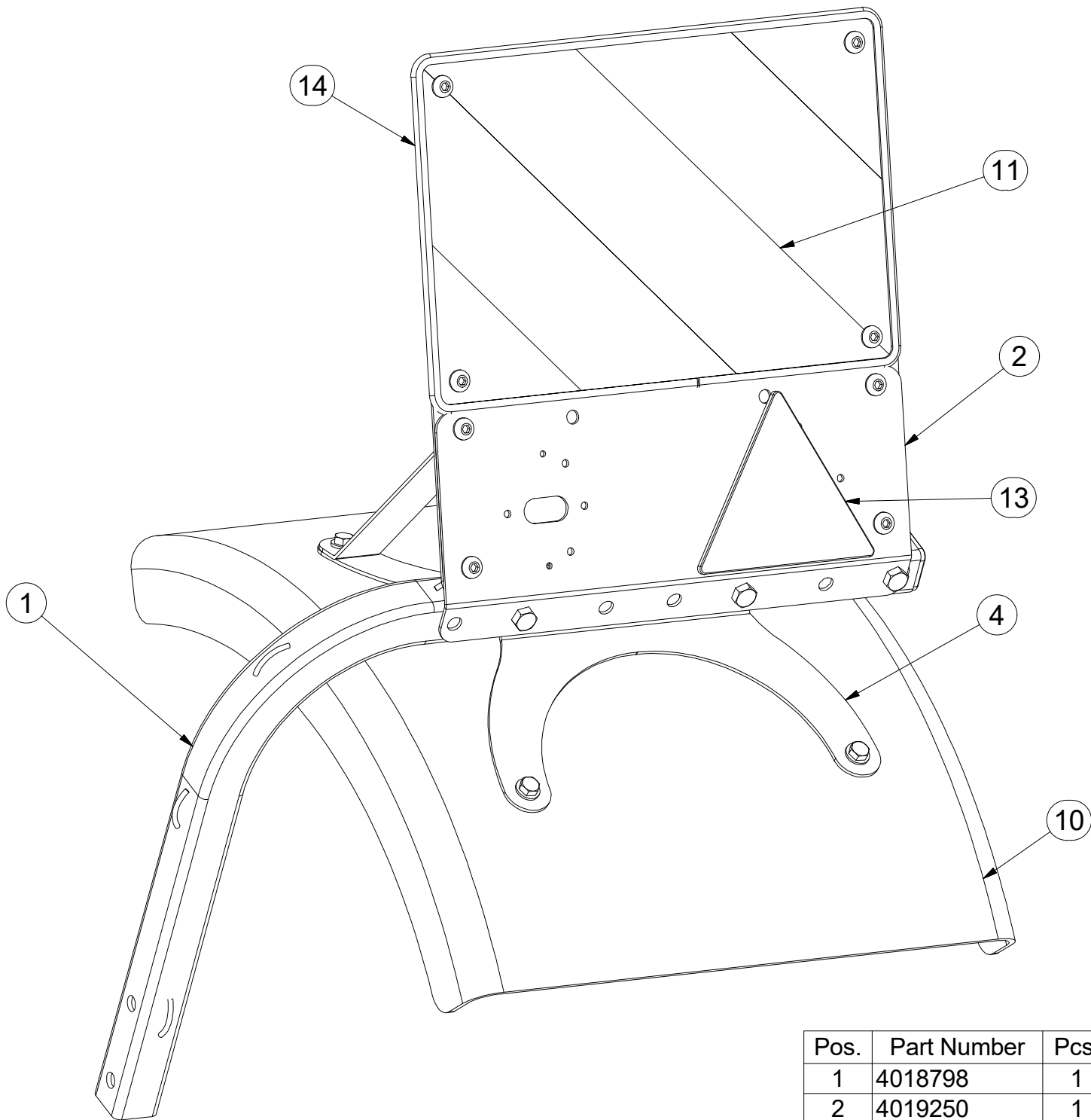
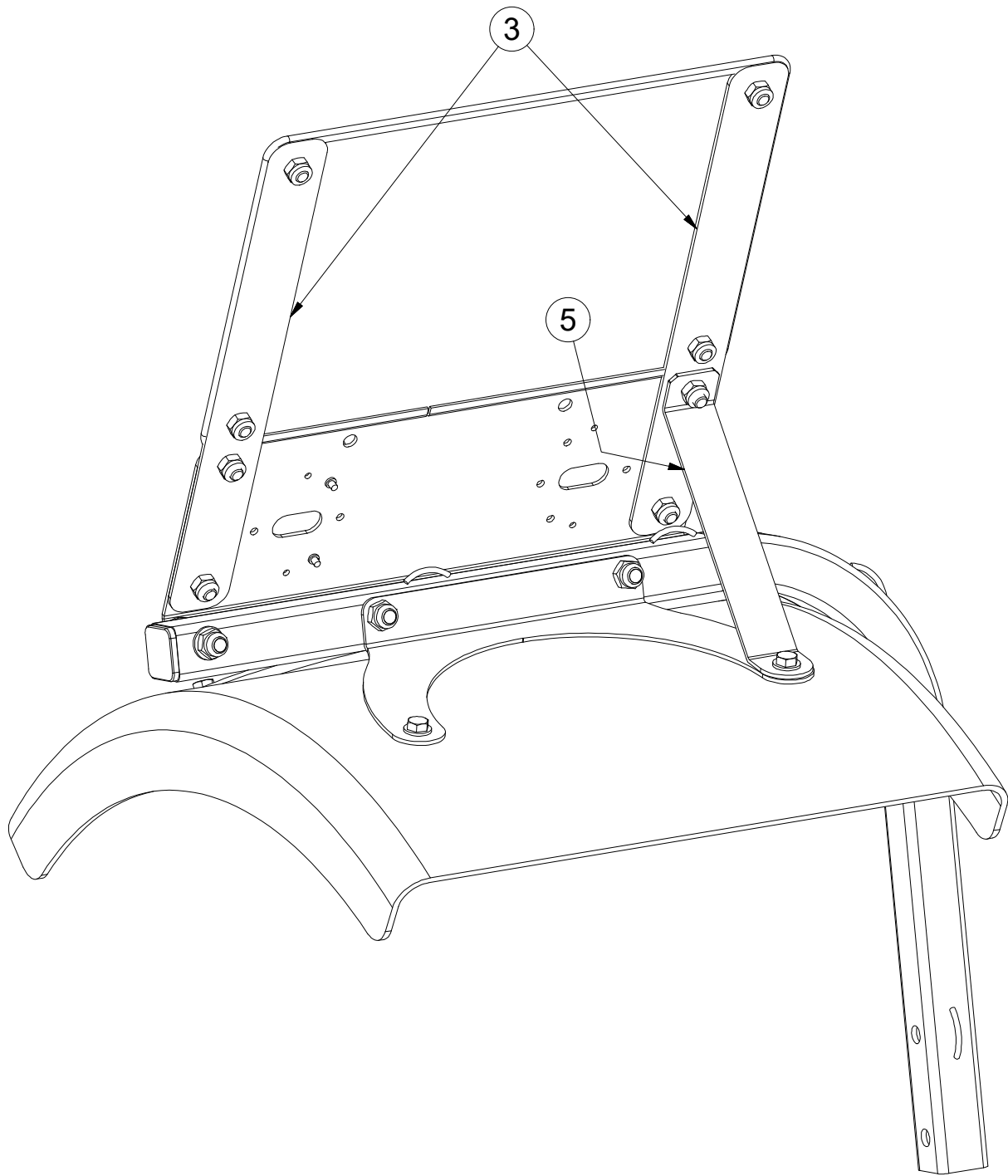


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
10	m09983	1	23	m03681	4
11	m16274	1	31	m03775	12
12	m12689	1	41	m01197	2
13	m02497	1	43	m01209	4
14	m16628	1,4	44	m16981	4
22	m16687	4			

CZ TERČ ZADNÍ PRAVÝ
 D SCHILD, HINTERES, RECHTES
 F CIBLE ARRIÈRE DROITE

3009524

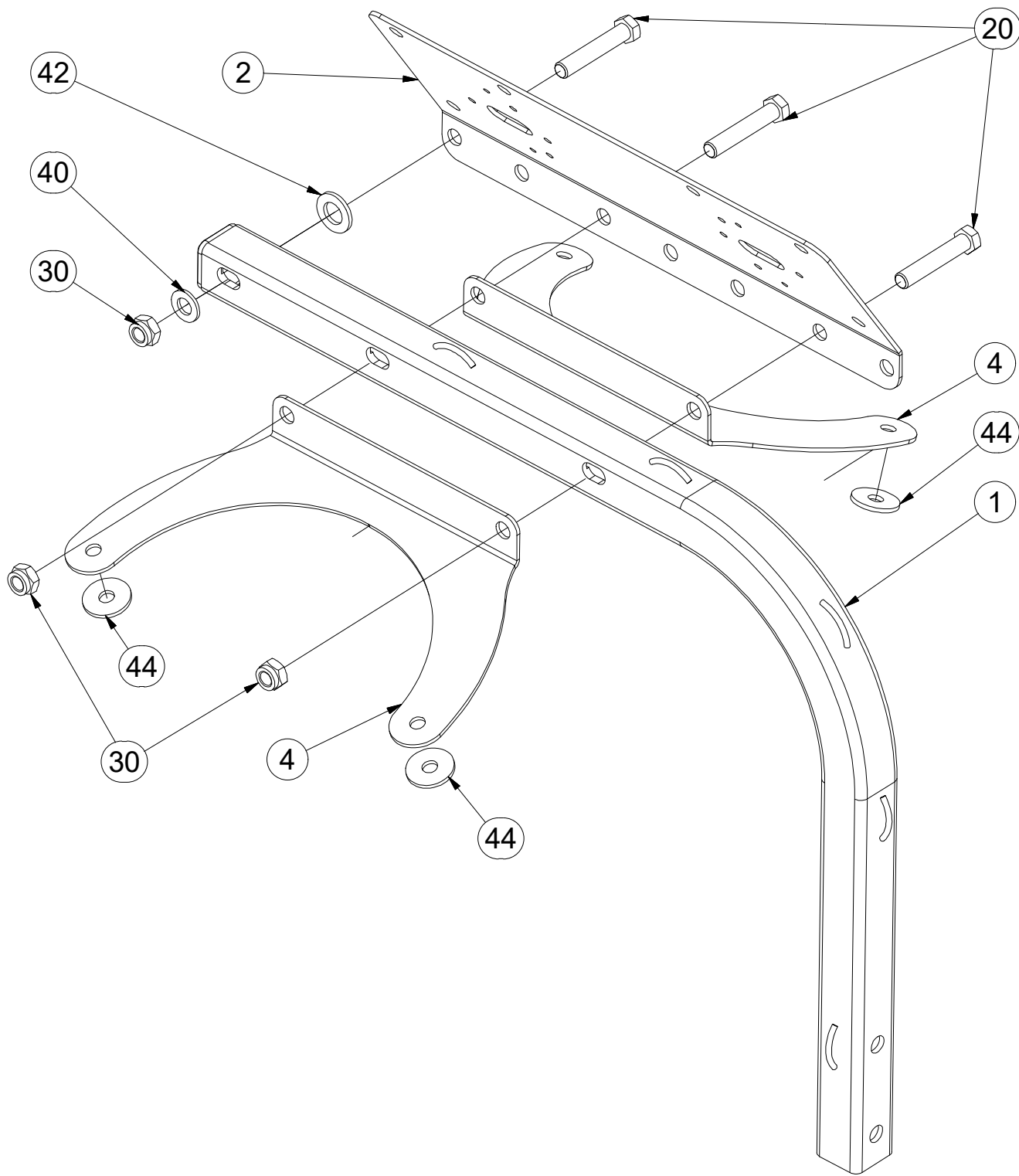
GB RIGHT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA PRAWA



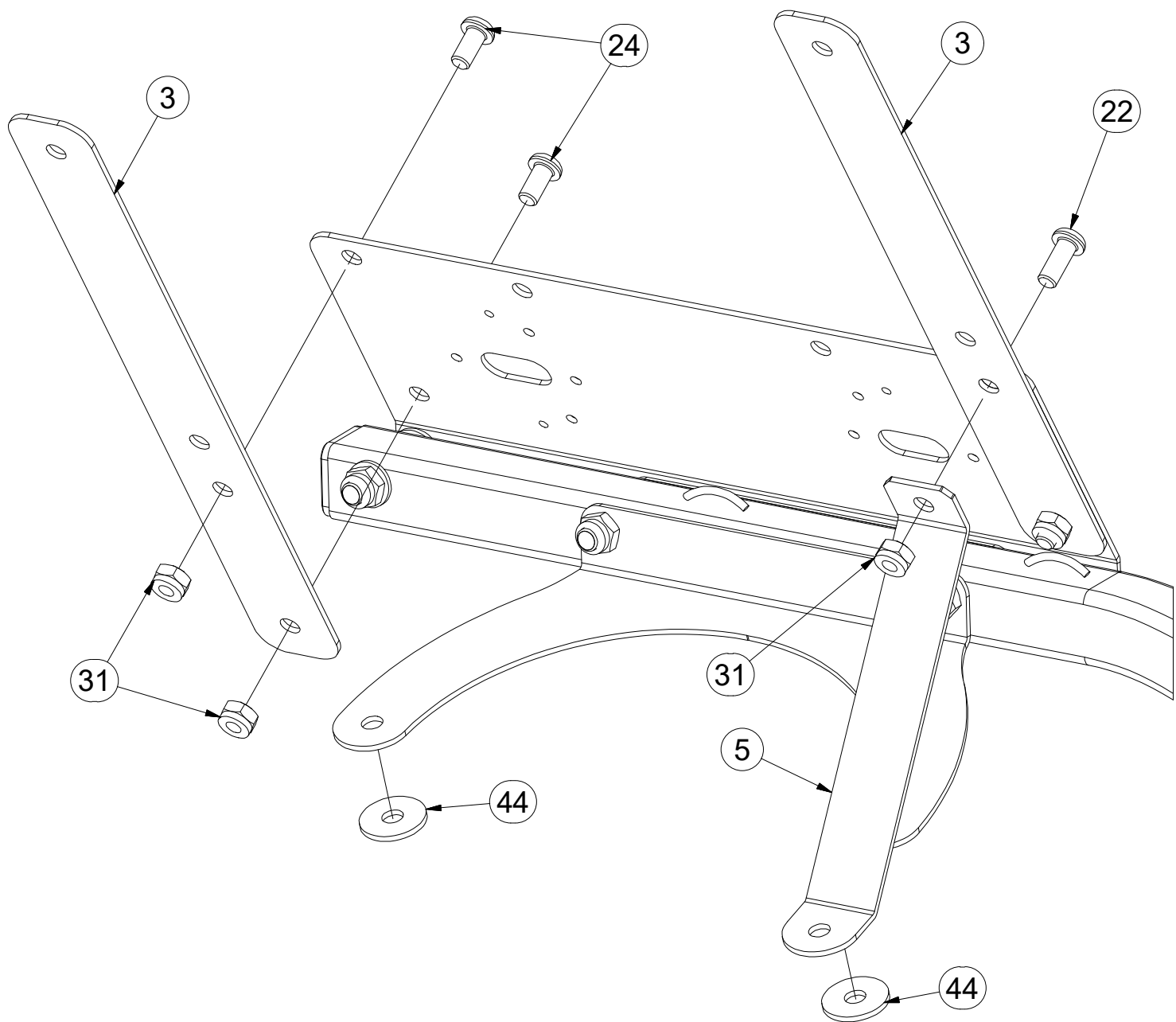
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4018798	1
2	4019250	1
3	4019249	2
4	4019252	2
5	4019251	1
10	m09983	1
11	m16273	1
13	m02497	1
14	m16628	1,4

CZ TERČ ZADNÍ PRAVÝ
 D SCHILD, HINTERES, RECHTES
 F CIBLE ARRIÈRE DROITE

3009524



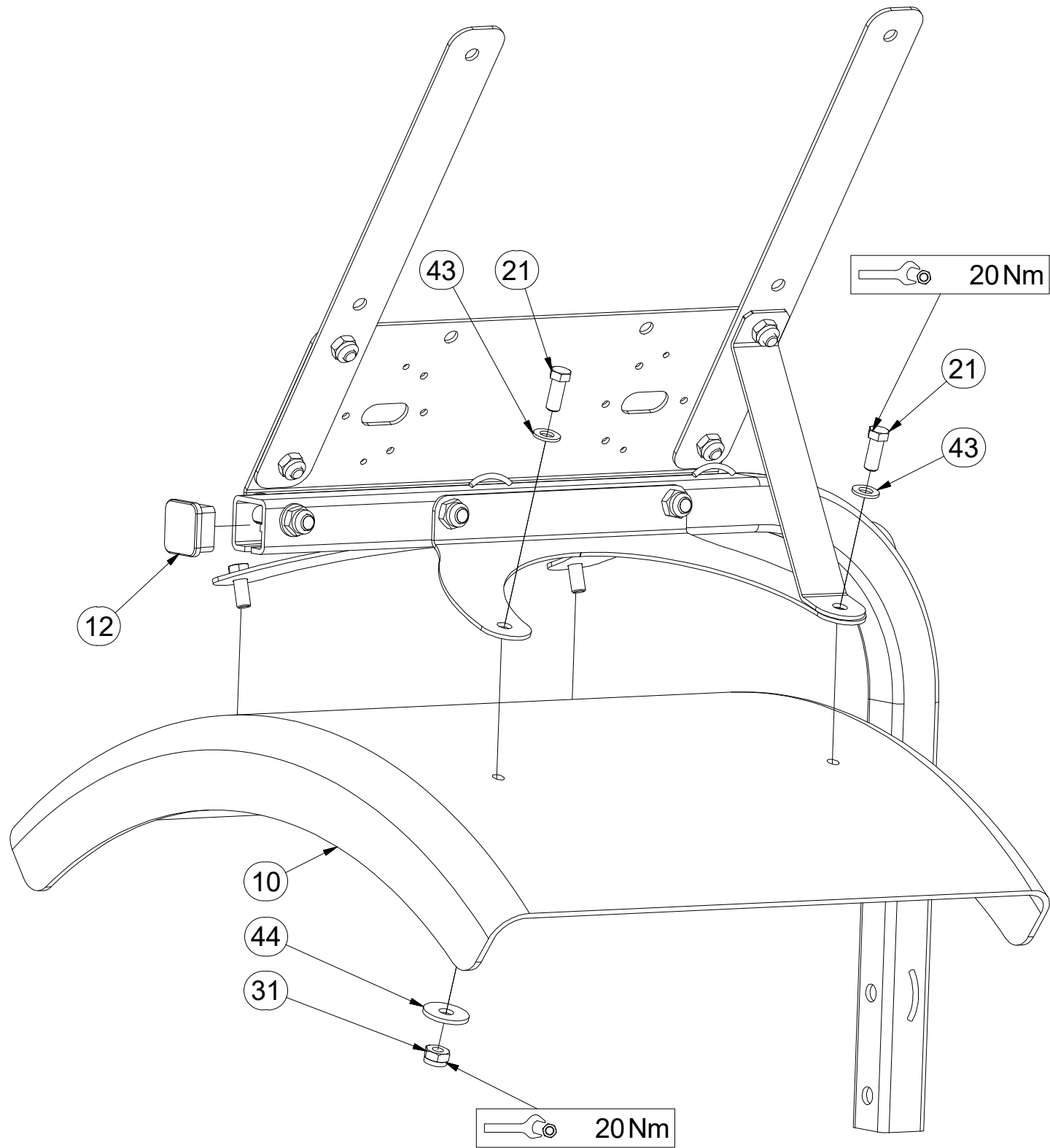
GB RIGHT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA PRAWA



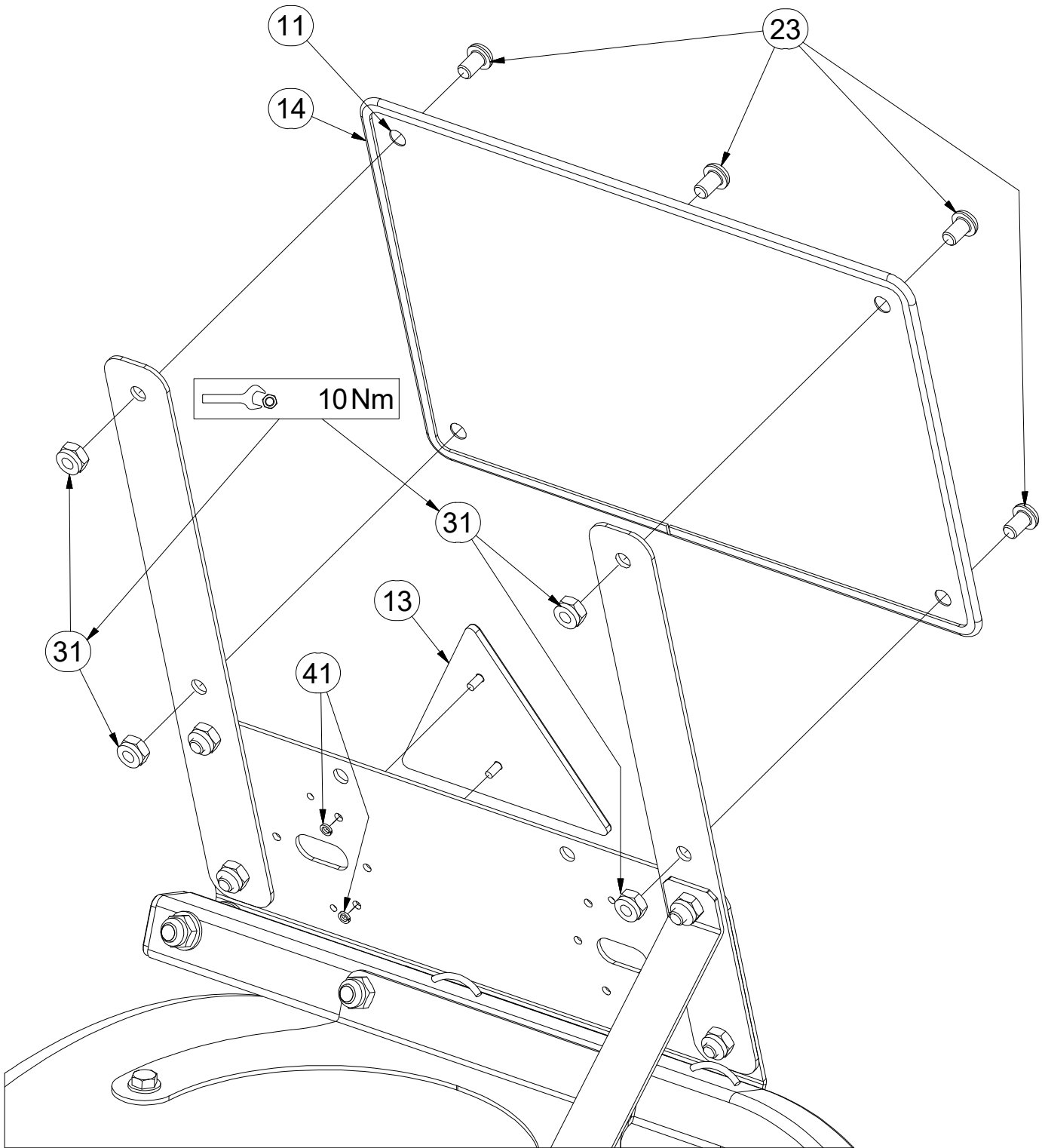
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	4018798	1	24	m16637	3
2	4019250	1	30	m04301	3
3	4019249	2	31	m03775	12
4	4019252	2	40	m01214	1
5	4019251	1	42	m01219	1
20	m05898	3	44	m16981	4
22	m16688	1			

CZ TERČ ZADNÍ PRAVÝ
 D SCHILD, HINTERES, RECHTES
 F CIBLE ARRIÈRE DROITE

3009524

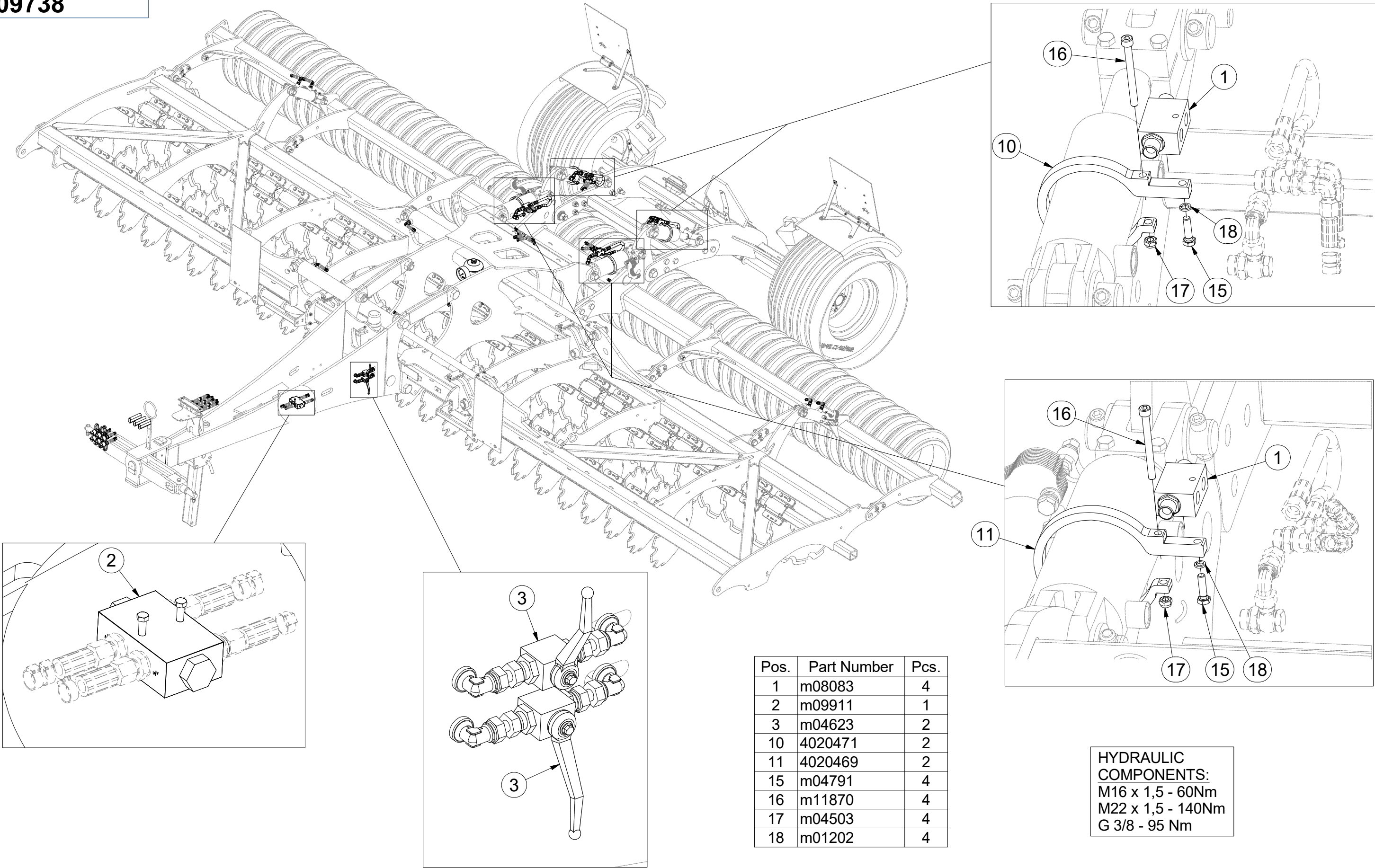


GB RIGHT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA PRAWA



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
10	m09983	1	23	m16687	4
11	m16273	1	31	m03775	12
12	m12689	1	41	m01197	2
13	m02497	1	43	m01209	4
14	m16628	1,4	44	m16981	4
21	m03681	4			

3009738



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m08083	4
2	m09911	1
3	m04623	2
10	4020471	2
11	4020469	2
15	m04791	4
16	m11870	4
17	m04503	4
18	m01202	4

HYDRAULIC
 COMPONENTS:
 M16 x 1,5 - 60Nm
 M22 x 1,5 - 140Nm
 G 3/8 - 95 Nm

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMECHANISMUS

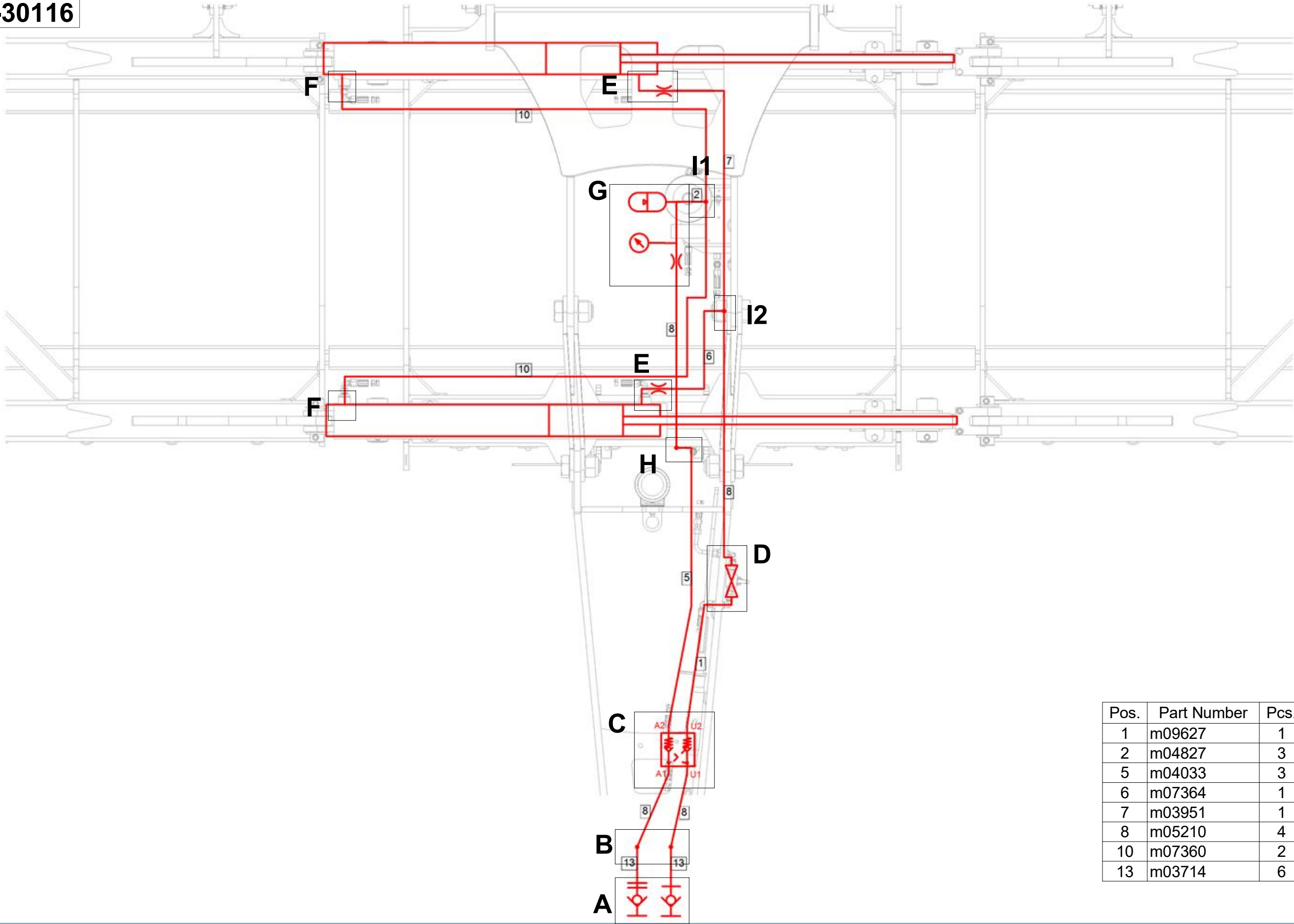
Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

8000789-30116

ⒼB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

Ⓐ RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

Ⓐ PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA



ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILLEITUNG KLAPPMechanismus

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

8000789-30116

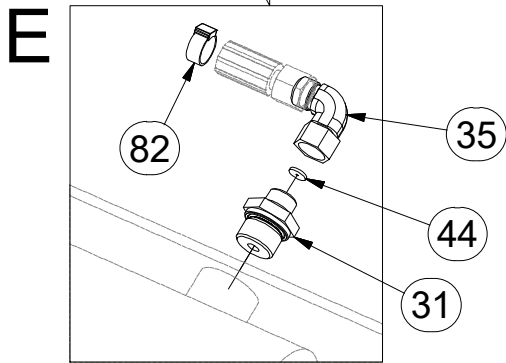
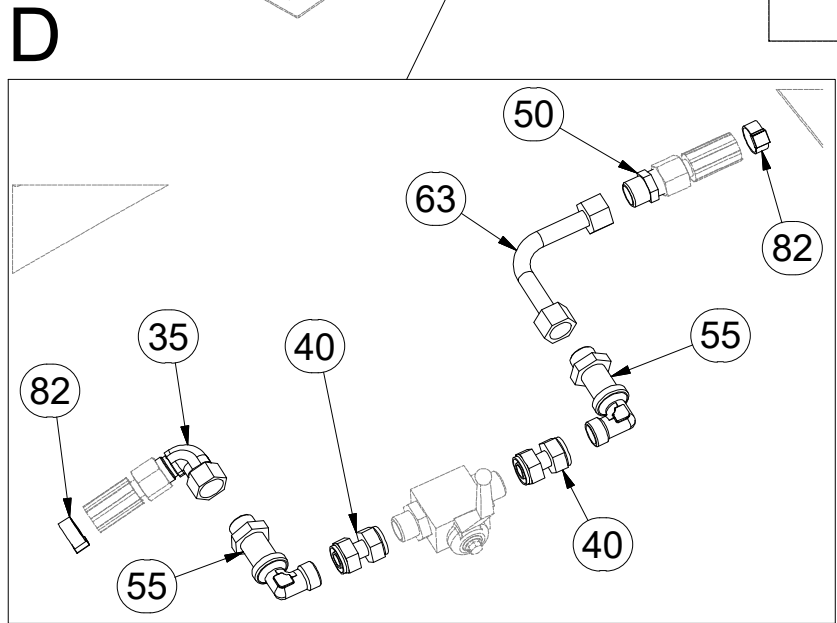
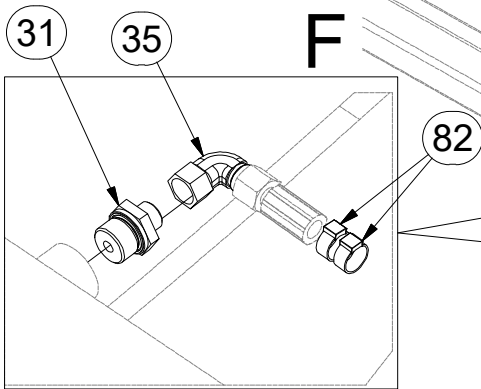
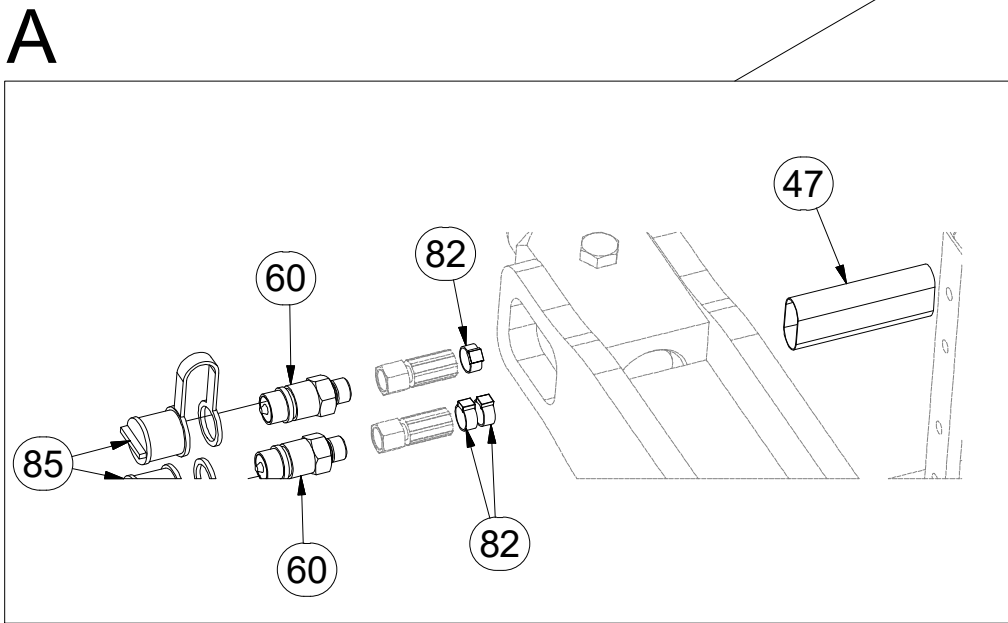
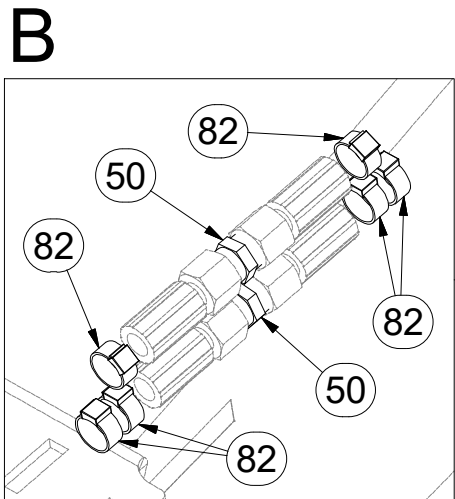
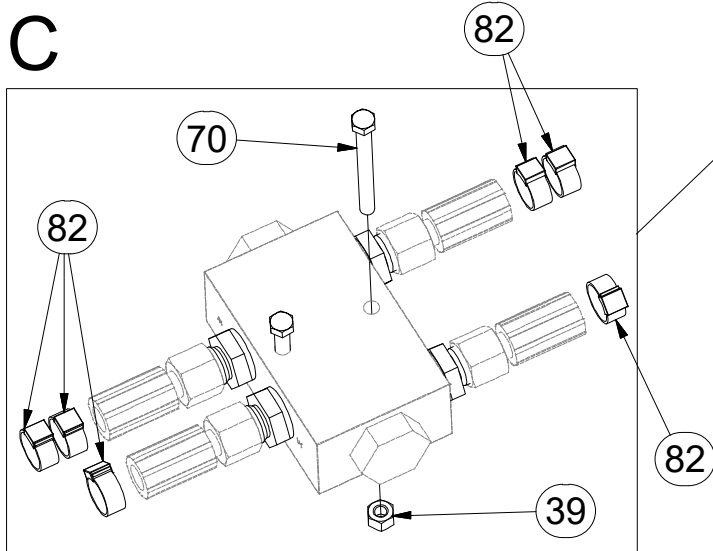
ⒼB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

Ⓔ ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

Ⓟ HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
31	m09934	4	55	m08391	4
35	m06803	19	60	m03849	6
39	m05560	2	63	m10493	2
40	m05212	4	70	m04843	2
44	m10772	2	82	m11294	40
47	m11183	3	85	m04022	2
50	m03213	11			



ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILLEITUNG KLAPPMechanismus

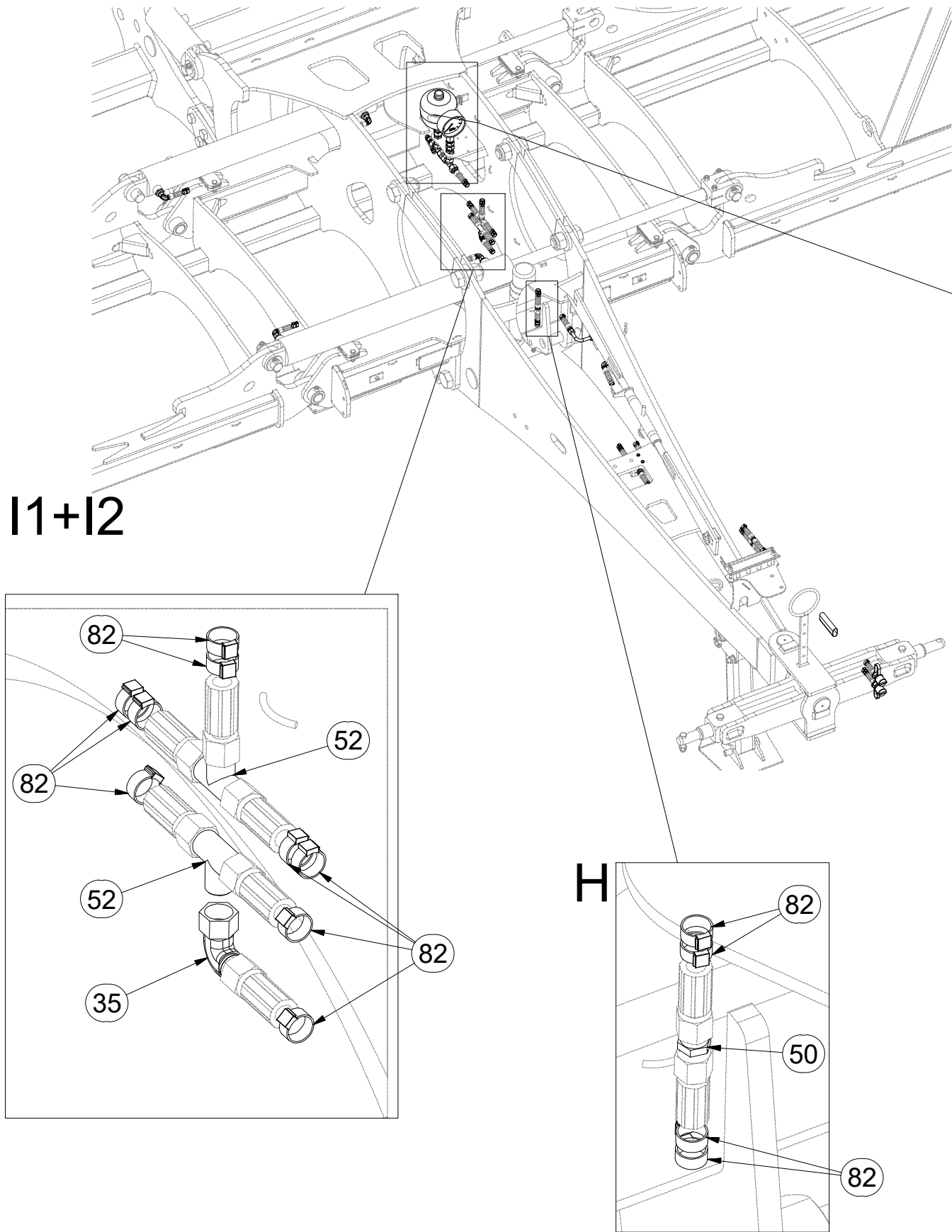
Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

8000789-30116

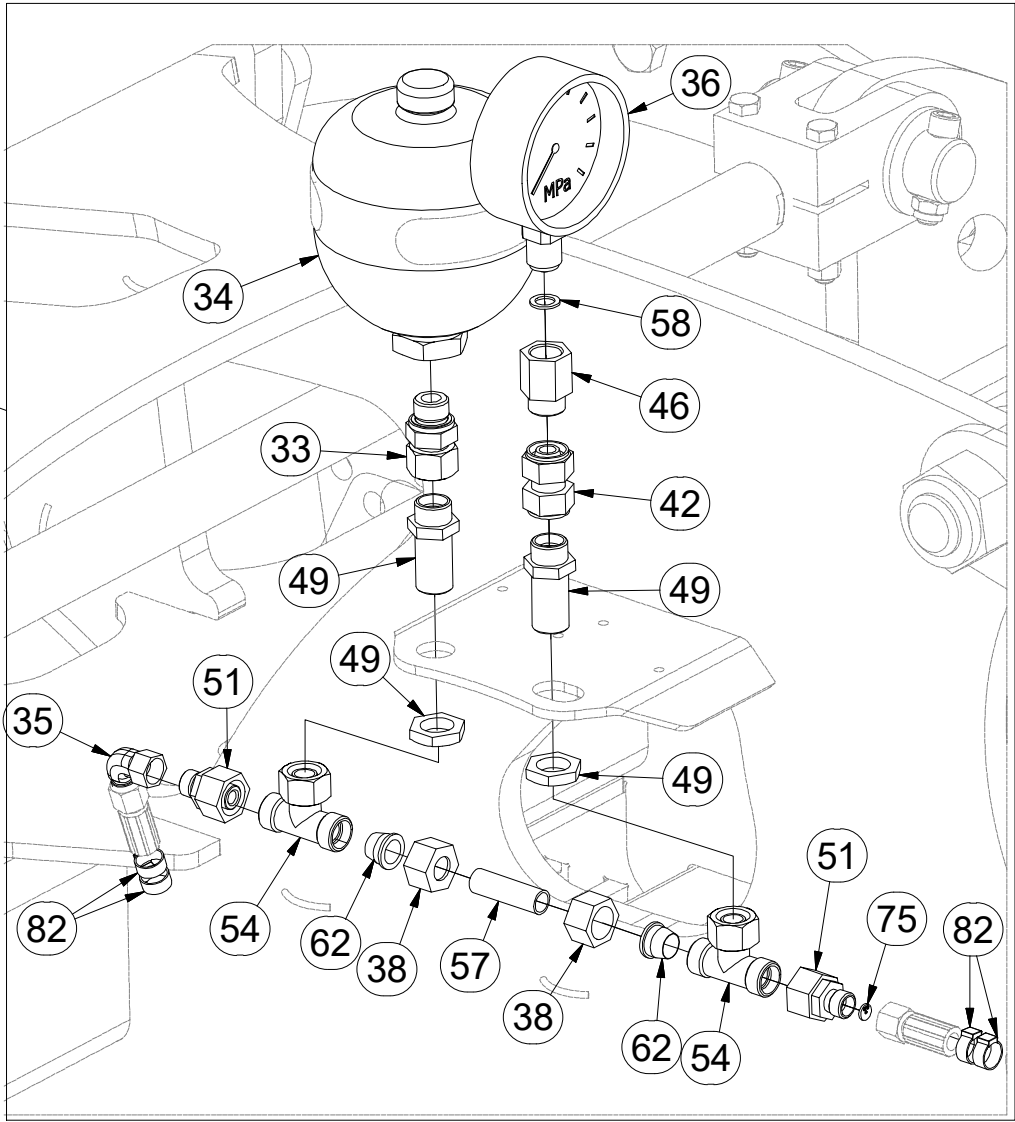
ⒼB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

Ⓔ ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

Ⓟ HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA



G



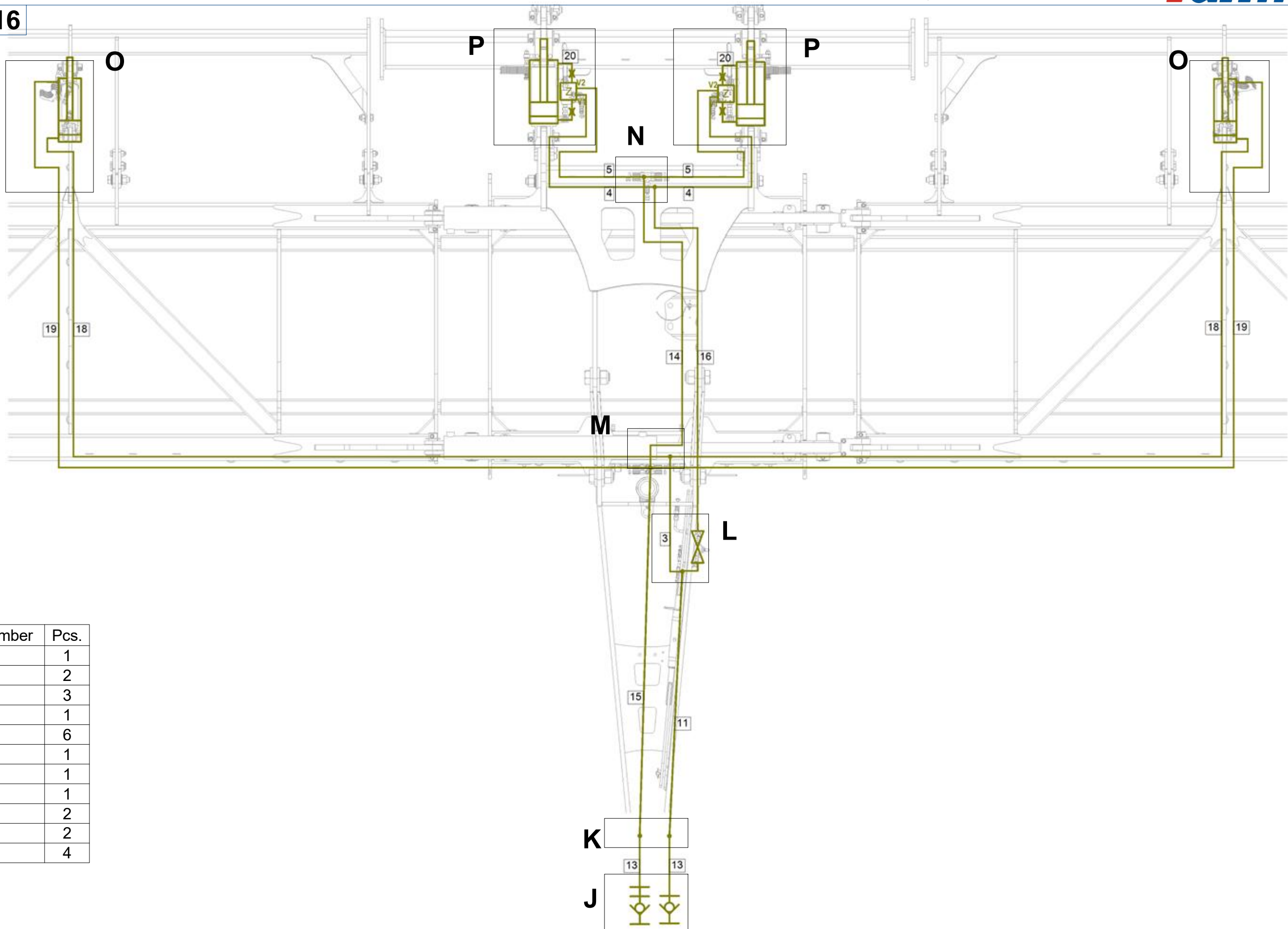
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
33	m07993	1	50	m03213	11
34	m09910	1	51	m08533	2
35	m06803	19	52	m03889	7
36	m05518	1	54	m06879	2
38	m09926	2	57	m11782	1
42	m06135	1	58	m04320	1
46	m11974	1	62	m11781	2
49	m09625	2	75	m10777	1
			82	m11294	40

CZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ
 D HYDRAULISCHE VERTEILUNG - EINSENKUNG
 F CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

GB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING
 RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ
 PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA



8000789-30116



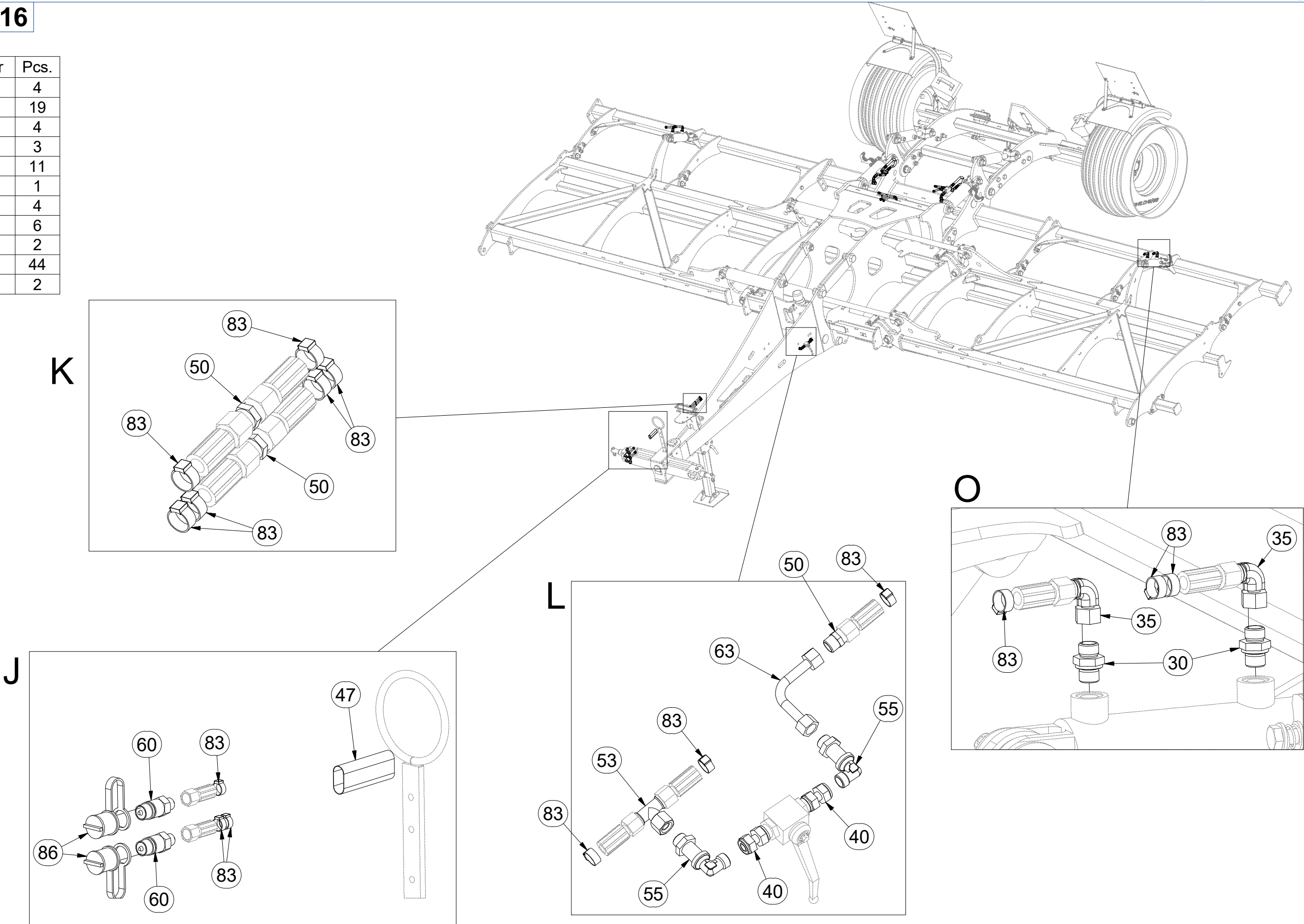
Pos.	Part Number	Pcs.
3	m04761	1
4	m07909	2
5	m04033	3
11	m05762	1
13	m03714	6
14	m09037	1
15	m09630	1
16	m04181	1
18	m04752	2
19	m09431	2
20	m03845	4

CZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ
 D HYDRAULISCHE VERTEILUNG - EINSENKUNG
 F CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

8000789-30116

Pos.	Part Number	Pcs.
30	m07906	4
35	m06803	19
40	m05212	4
47	m11183	3
50	m03213	11
53	m07567	1
55	m08391	4
60	m03849	6
63	m10493	2
83	m11289	44
86	m04023	2

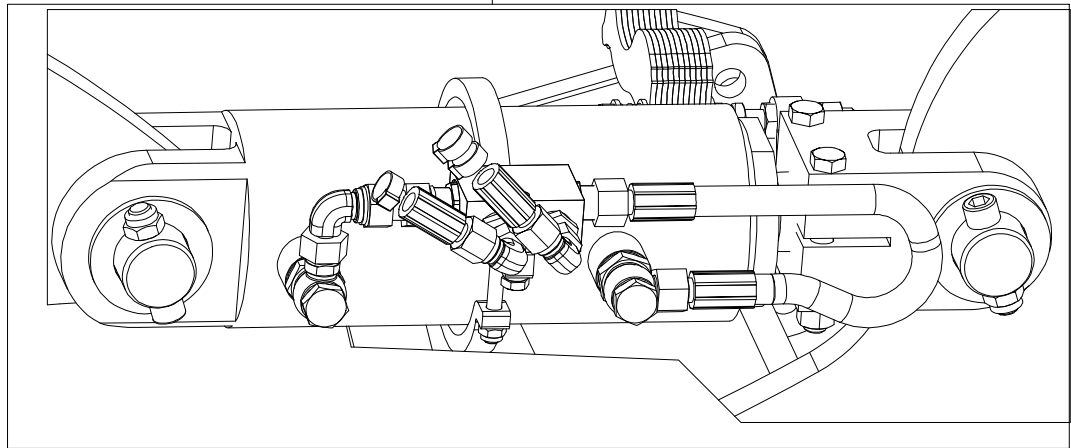
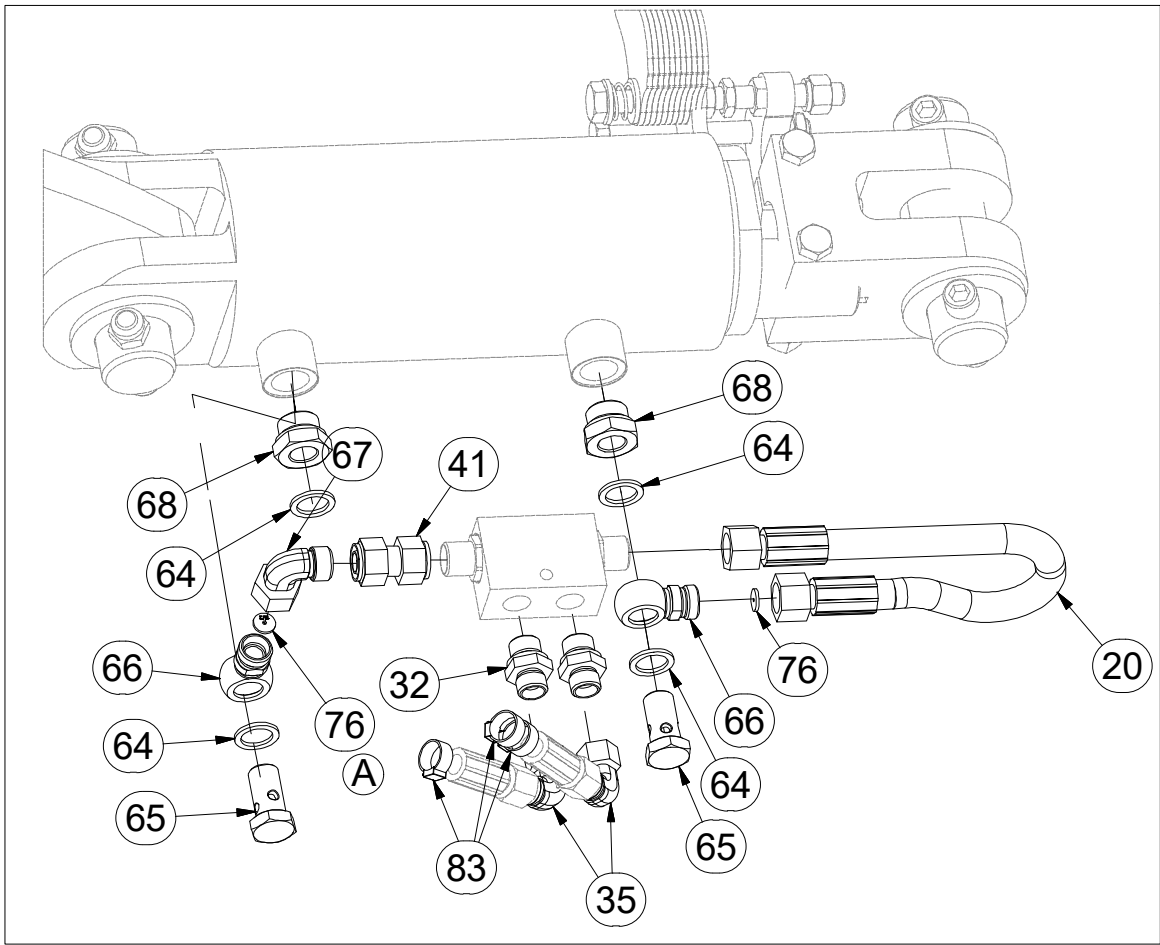
GB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING
 RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ
 PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA



CZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ
 D HYDRAULISCHE VERTEILLEITUNG - EINSENKUNG
 F CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

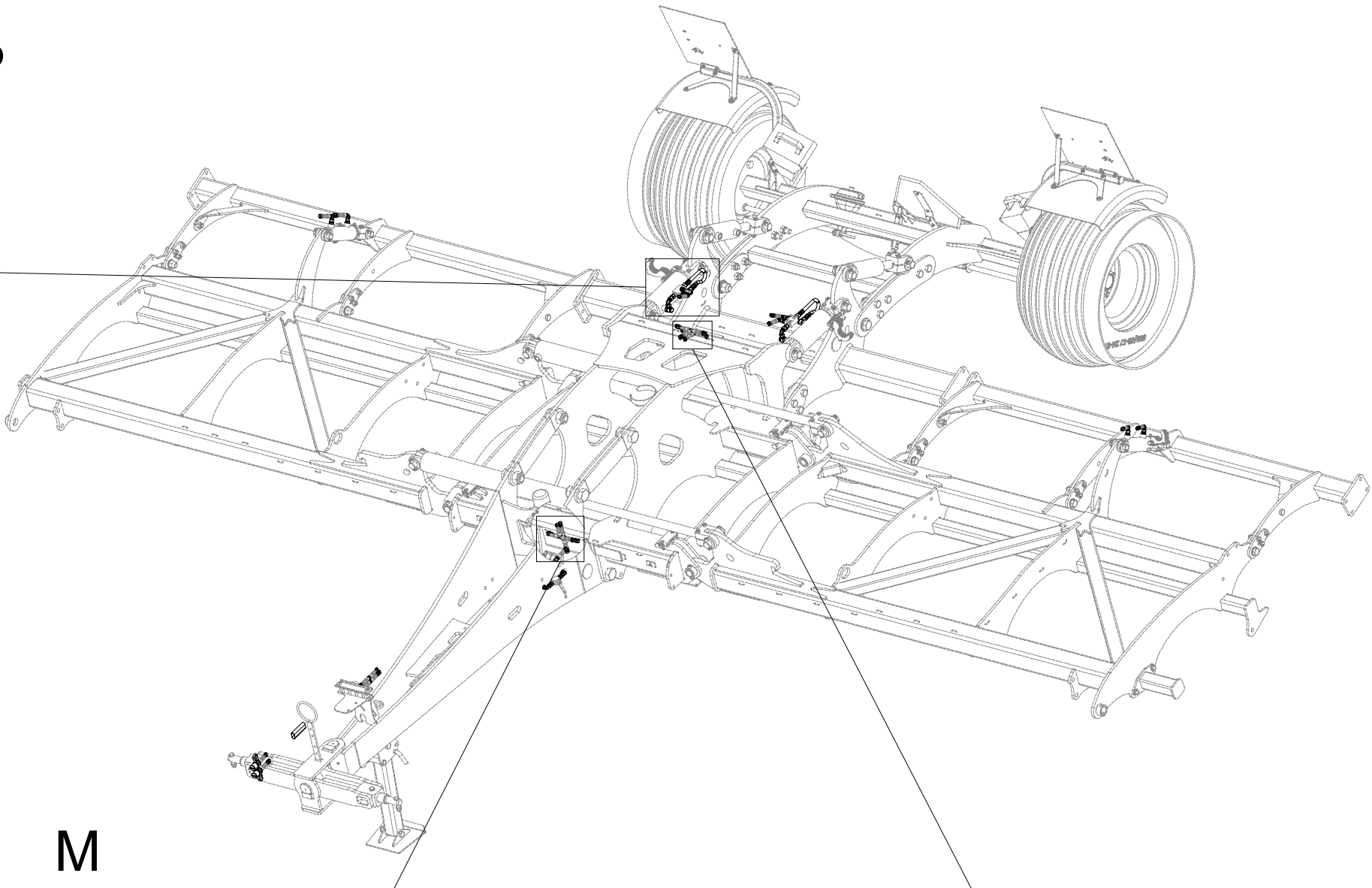
8000789-30116

GB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING
 RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ
 PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA

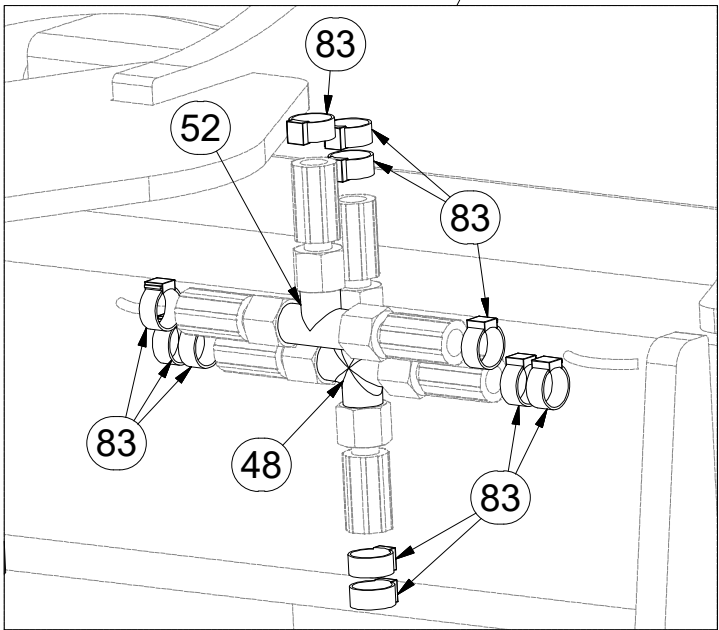


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
20	m03845	4	65	m08460	8
32	m06528	12	66	m08461	8
35	m06803	19	67	m07654	4
41	m05144	4	68	m08462	8
48	m08328	1	76	m10762	4
52	m03889	7	83	m11289	44
64	m12442	16			

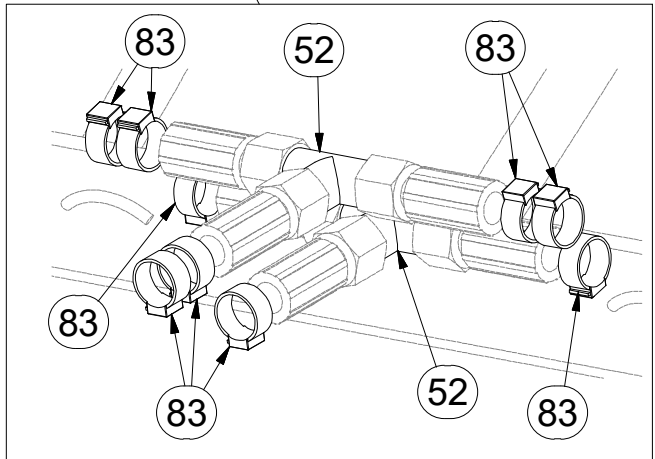
P



M



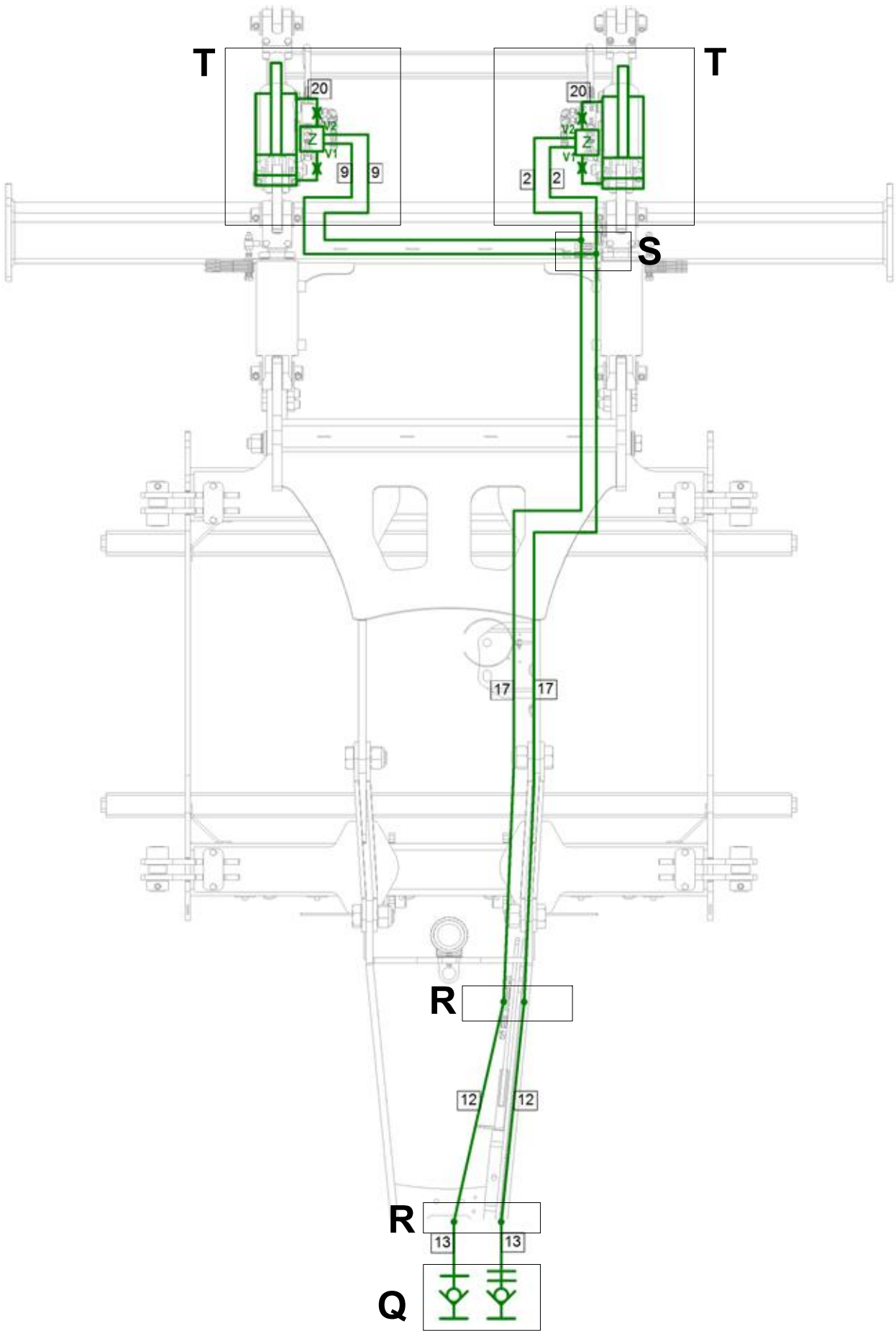
N



CZ HYDRAULICKÝ ROZVOD NÁPRAVY
 D HYDRAULISCHE VERTEILUNG ACHSE
 F CONDUIT HYDRAULIQUE DE L'ESSIEU

8000789-30116

GB HYDRAULIC AXLE DISTRIBUTION
 RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОСИ
 PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD OSI



Pos.	Part Number	Pcs.
2	m04827	3
9	m03952	2
12	m11696	2
13	m03714	6
17	m09036	2
20	m03845	4

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD NÁPRAVY

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILLEITUNG ACHSE

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DE L'ESSIEU

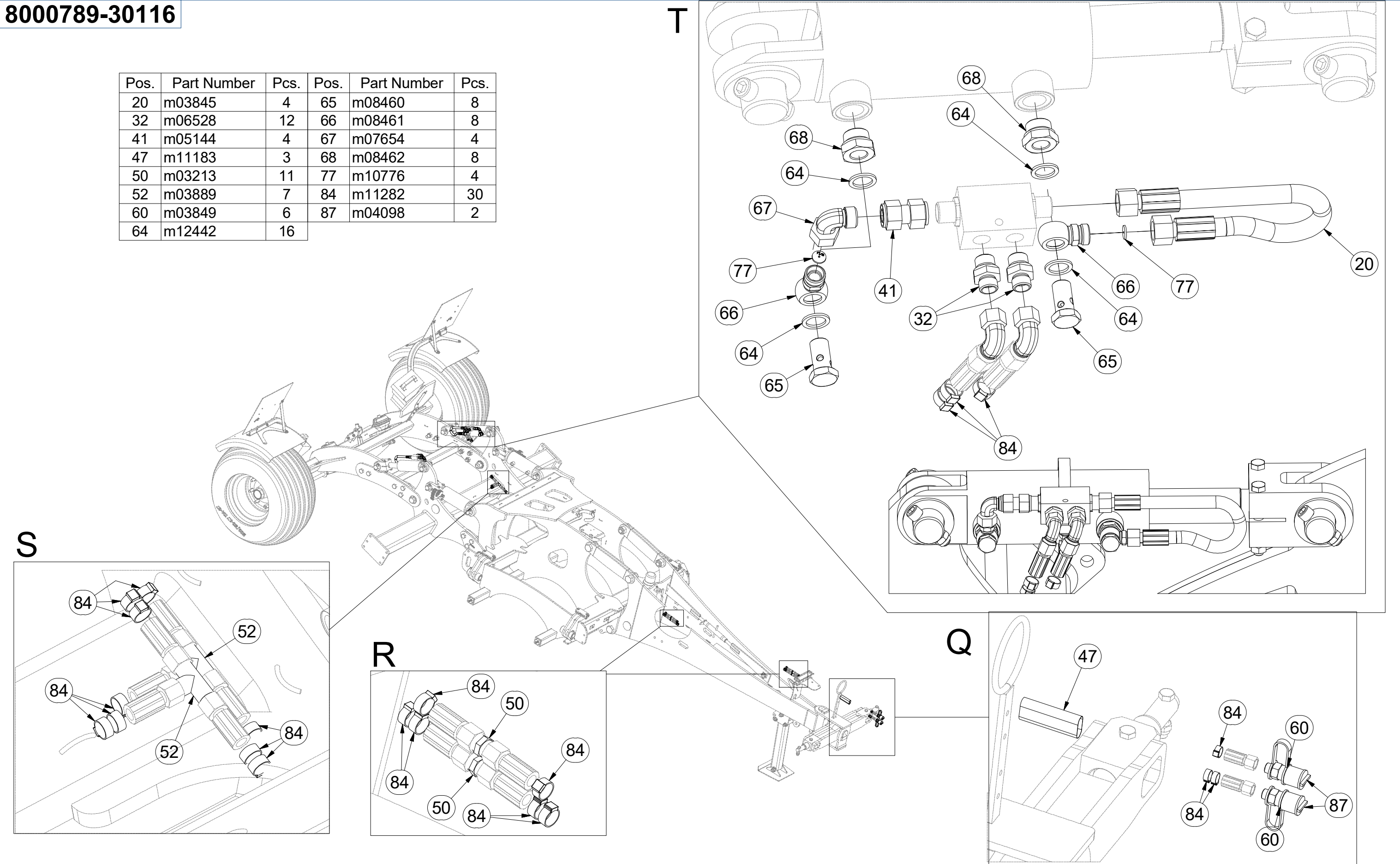
8000789-30116

Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
20	m03845	4	65	m08460	8
32	m06528	12	66	m08461	8
41	m05144	4	67	m07654	4
47	m11183	3	68	m08462	8
50	m03213	11	77	m10776	4
52	m03889	7	84	m11282	30
60	m03849	6	87	m04098	2
64	m12442	16			

ⒼB HYDRAULIC AXLE DISTRIBUTION

ⒶU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОСИ

ⒶL HYDRAULICZNY PRZEWÓD OSI



Ⓒ PÍSTNICE 63/40-95

Ⓓ KOLBENSTANGE 63/40-95

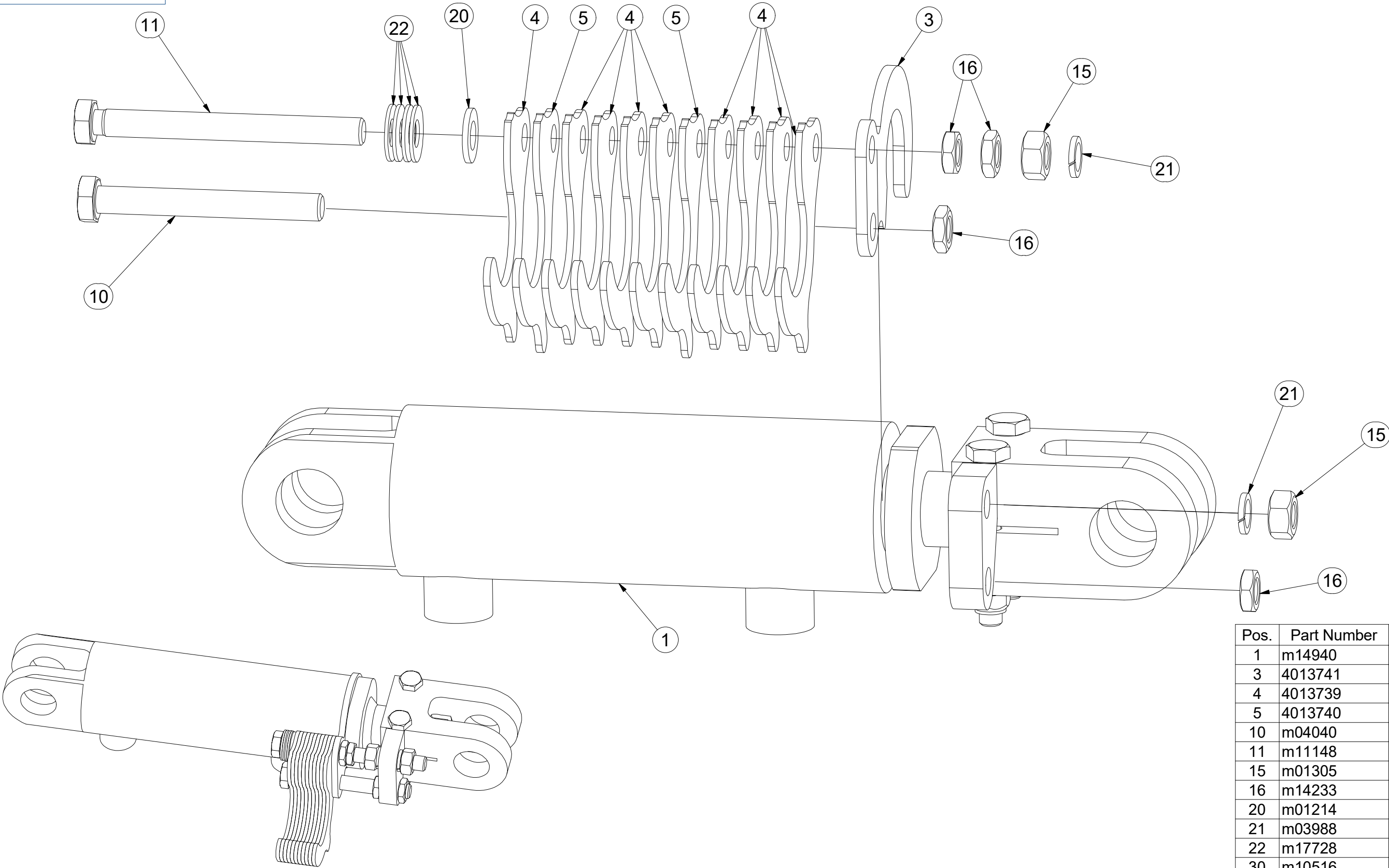
Ⓕ TIGE DE PISTON 63/40-95

4015781

Ⓖ PISTON ROD 63/40-95

Ⓡ ЦИЛИНДР 63/40-95

Ⓟ TRZPIEŃ TŁOKA 63/40-95

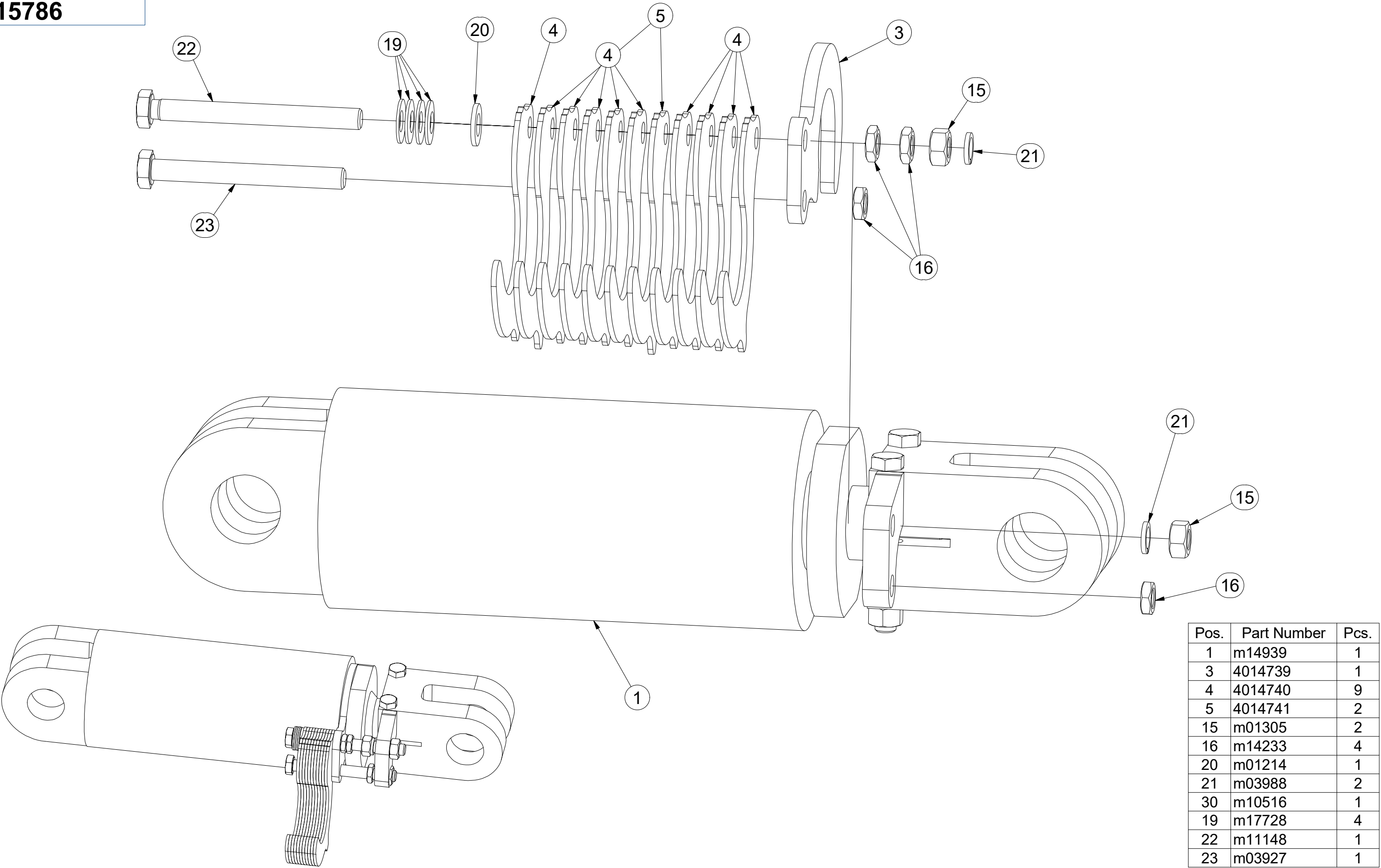


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14940	1
3	4013741	1
4	4013739	9
5	4013740	2
10	m04040	1
11	m11148	1
15	m01305	2
16	m14233	4
20	m01214	1
21	m03988	2
22	m17728	4
30	m10516	1

CZ PÍSTNICE 110/56-820
 D KOLBENSTANGE 110/56-820
 F TIGE DE PISTON 110/56-820

4015786

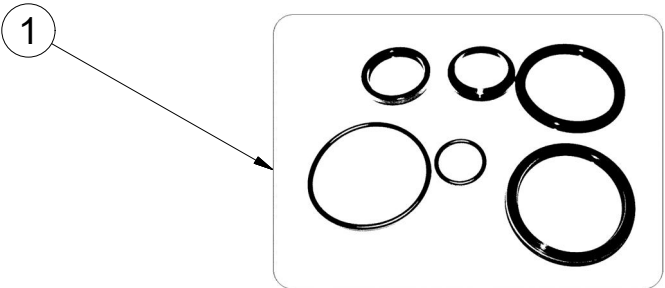
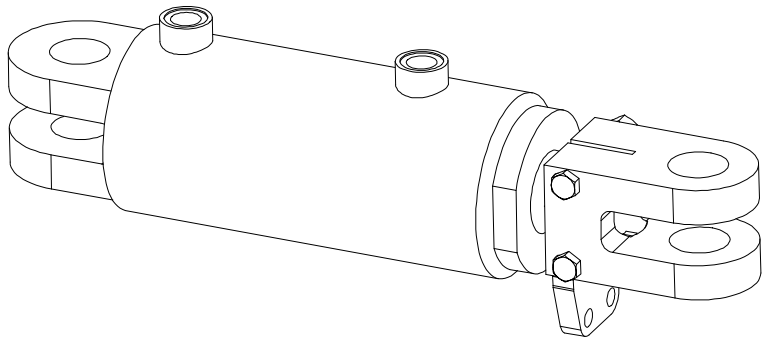
GB PISTON ROD 110/56-820
 RU ЦИЛИНДР 110/56-820
 PL TRZPIEŃ TŁOKA 110/56-820



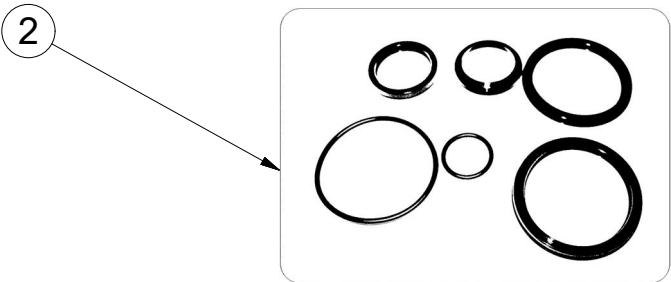
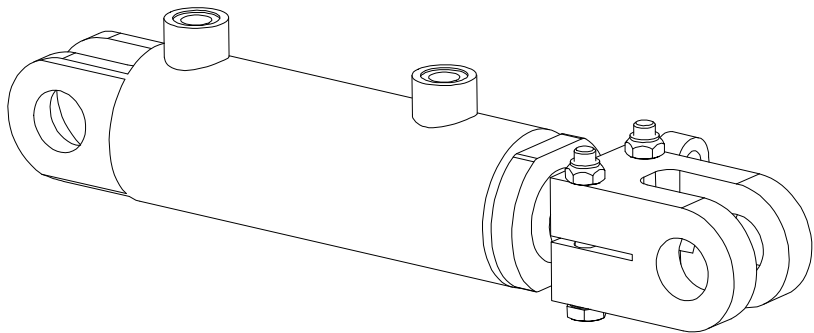
Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14939	1
3	4014739	1
4	4014740	9
5	4014741	2
15	m01305	2
16	m14233	4
20	m01214	1
21	m03988	2
30	m10516	1
19	m17728	4
22	m11148	1
23	m03927	1

CZ SOUPRAVA TĚSNIVA PÍSTNIC
 D KOLBENSTANGENDICHTUNGSMITTELSATZ
 F SET DE GARNITURE DES TIGES DE PISTON

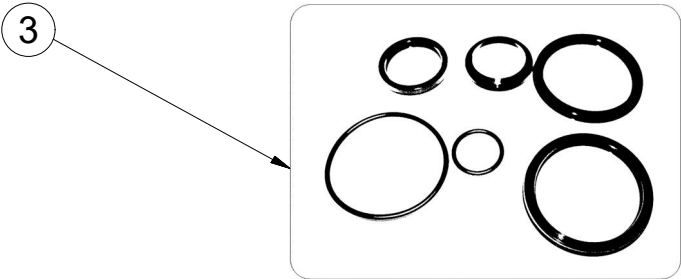
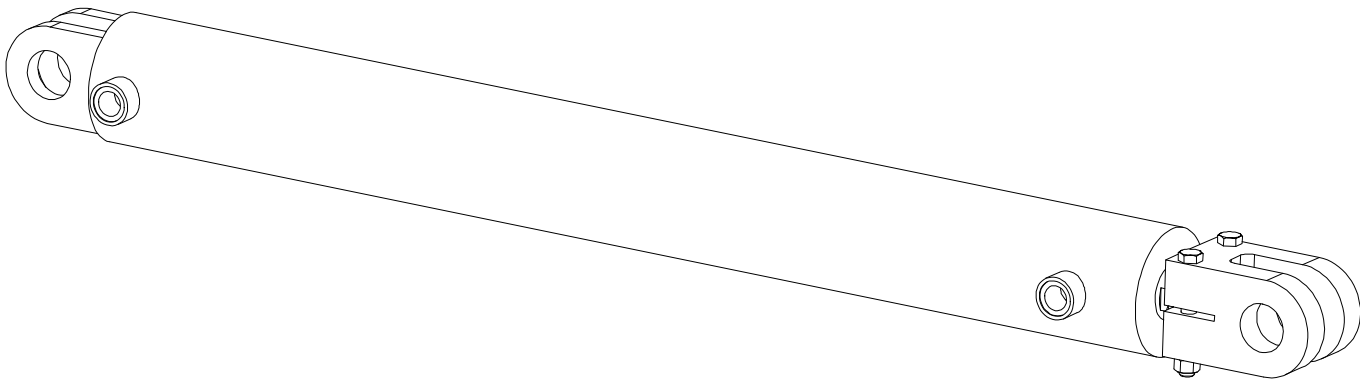
GB SEALING SET FOR PISTON RODS
 RU КОМПЛЕКТ ПРОКЛАДОК ЦИЛИНДРОВ
 PL ZESTAW USZCZELEK TRZPIENIA TŁOKA



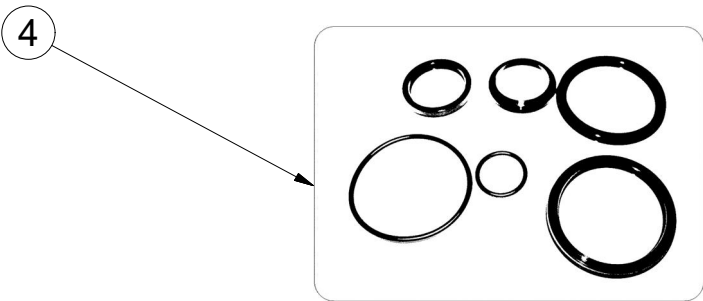
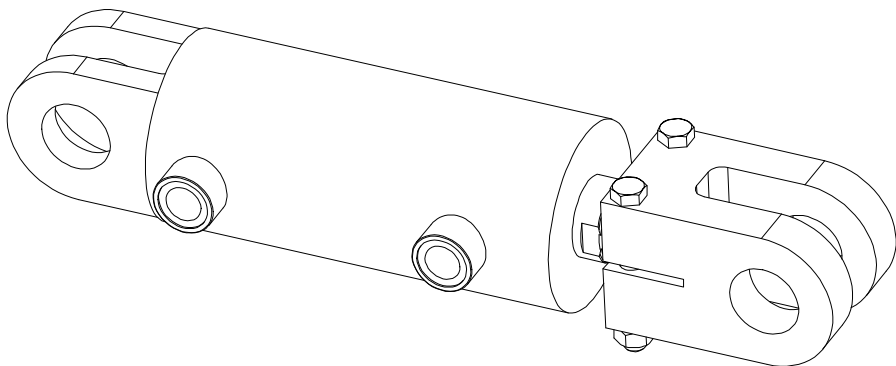
m14939- Ø110/Ø56-100		
Pos	Part number	Pcs
1	m15376	2



m14940- Ø63/Ø40-95		
Pos	Part number	Pcs
2	m15372	2



m14955- Ø90/Ø45-830		
Pos	Part number	Pcs
3	m15374	2

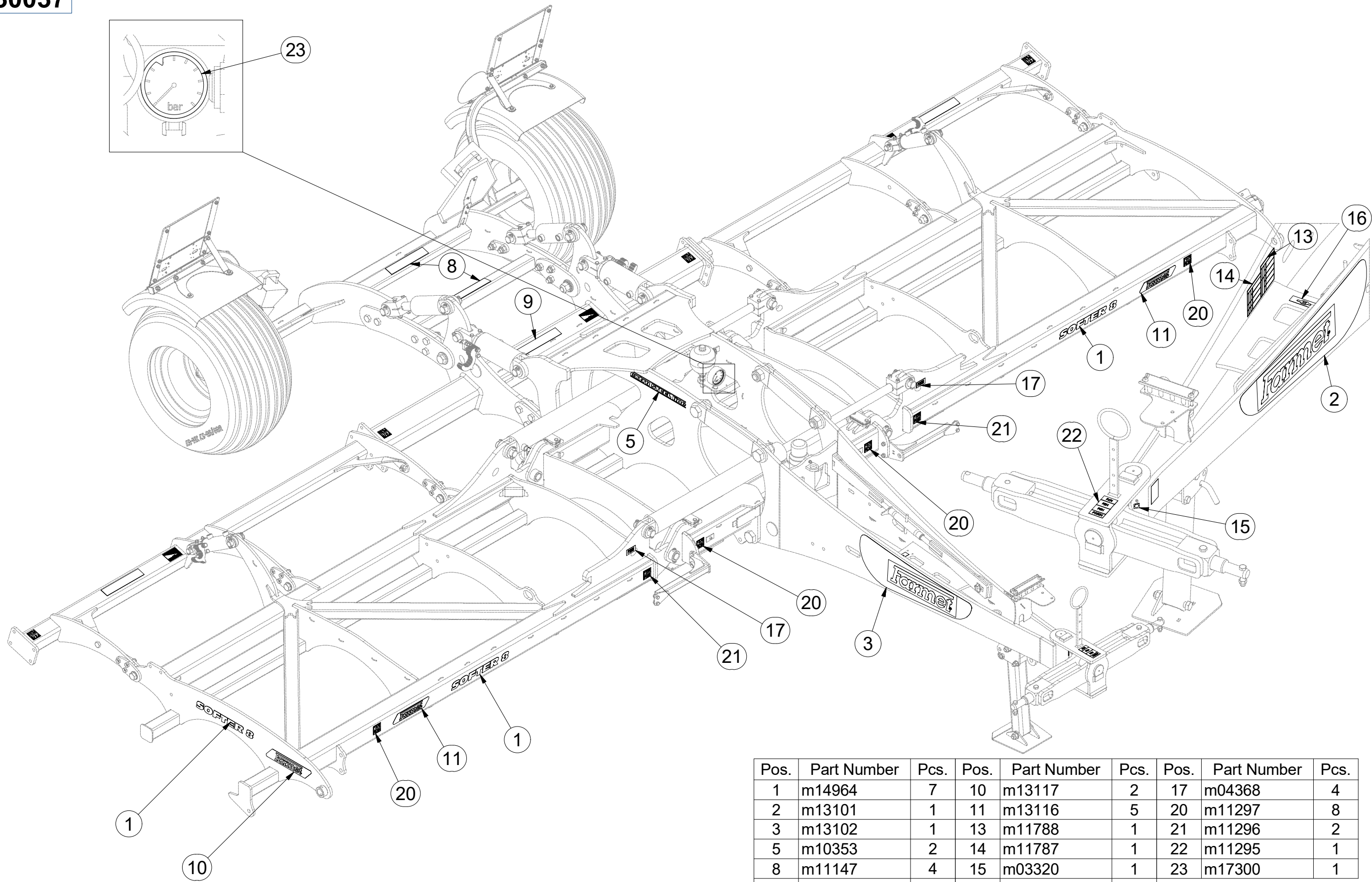


m17172- Ø90/Ø45-100		
Pos	Part number	Pcs
4	m15374	2

CZ SAMOLEPKY STROJE
 D AUFKLEBER MASCHINEN
 F VOITURE MACHINES

8000789-30037

GB STICKERS MACHINES
 RU СТИКЕРЫ МАШИНЫ
 PL NAKLEJKI MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14964	7	10	m13117	2	17	m04368	4
2	m13101	1	11	m13116	5	20	m11297	8
3	m13102	1	13	m11788	1	21	m11296	2
5	m10353	2	14	m11787	1	22	m11295	1
8	m11147	4	15	m03320	1	23	m17300	1
9	m11146	1	16	m03316	3			

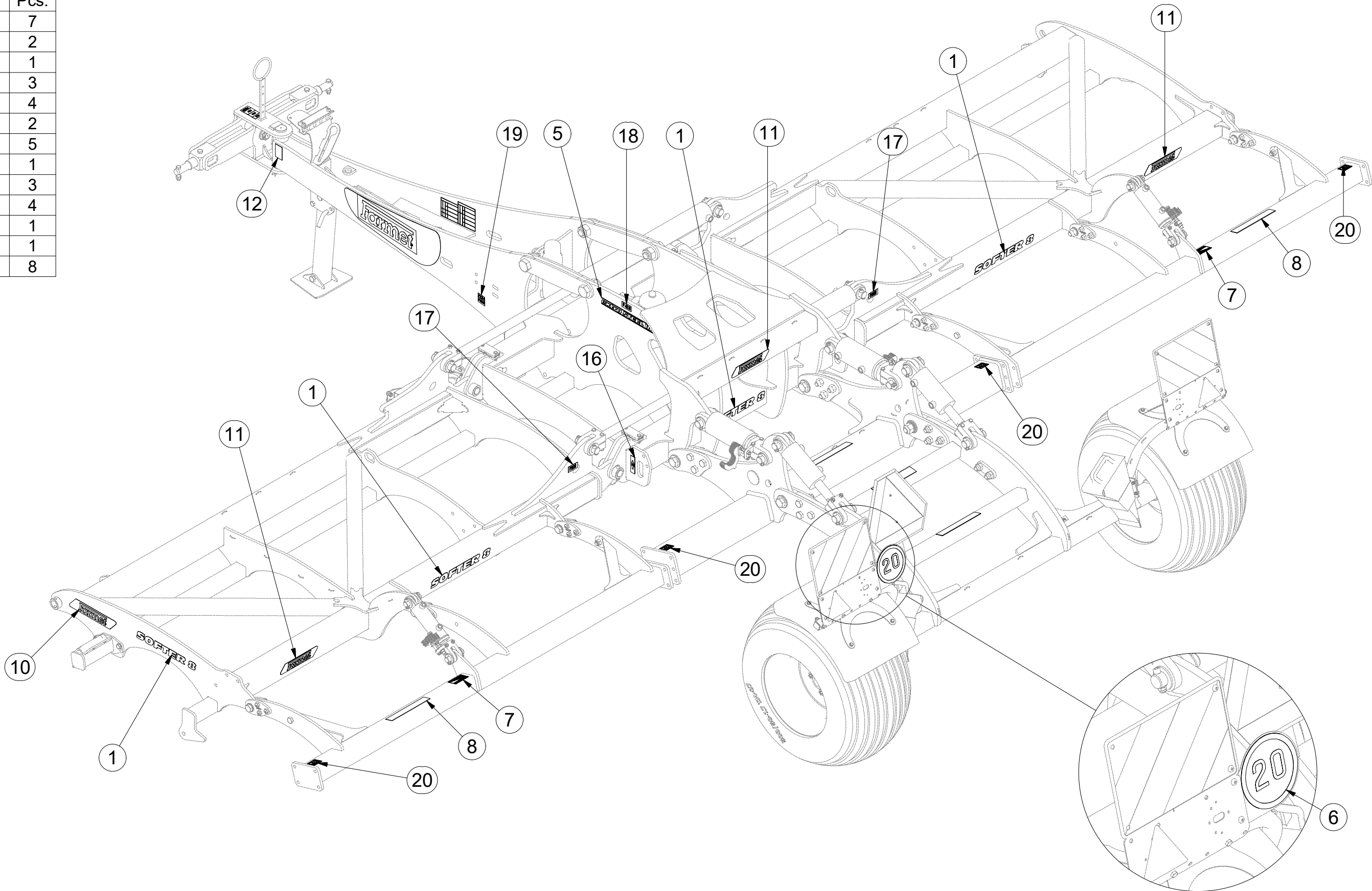
CZ SAMOLEPKY STROJE
 D AUFKLEBER MASCHINEN
 F VOITURE MACHINES

GB STICKERS MACHINES
 RU СТИКЕРЫ МАШИНЫ
 PL NAKLEJKI MASZYNY



8000789-30037

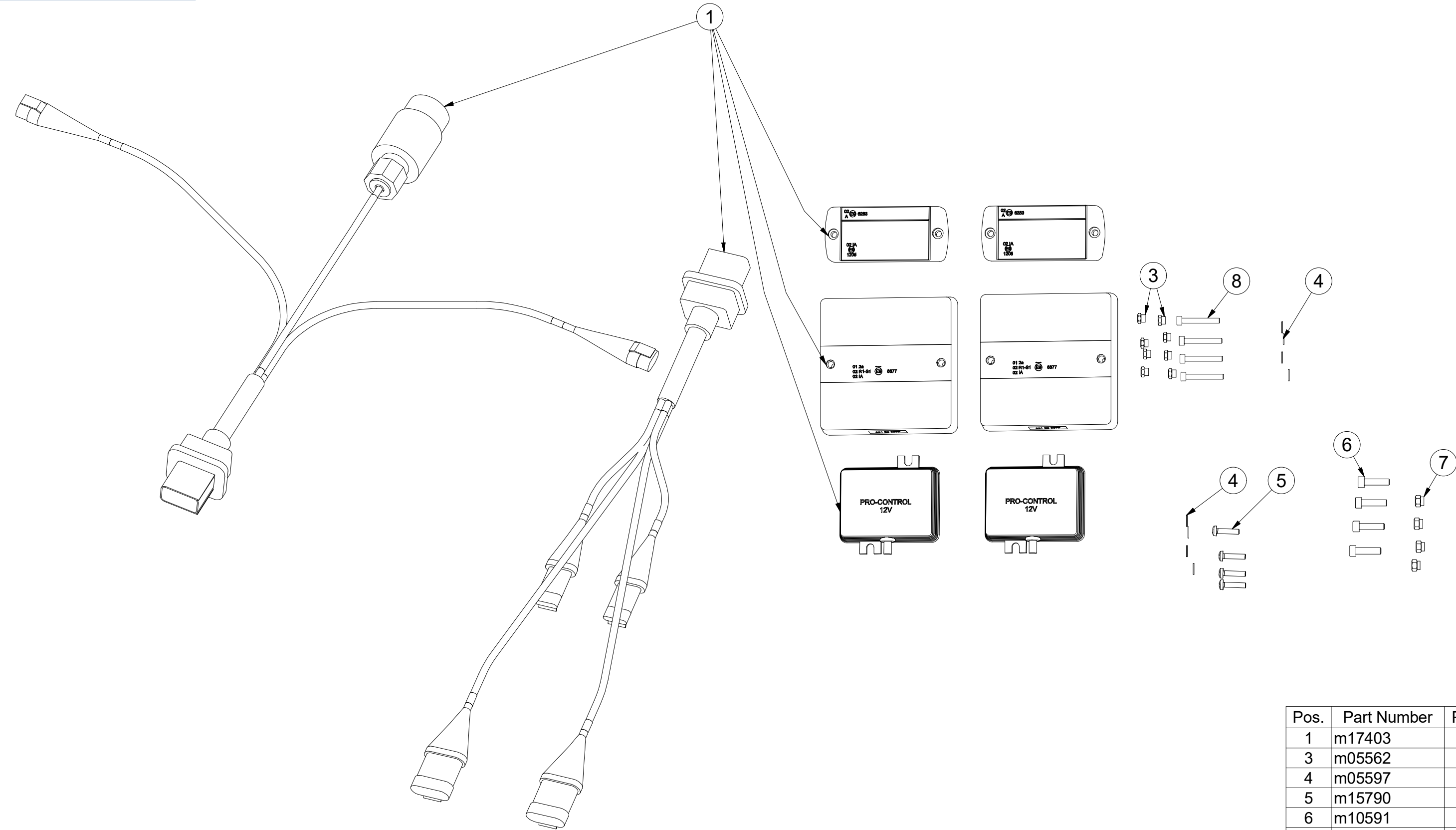
Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14964	7
5	m10353	2
6	m04406	1
7	m14958	3
8	m11147	4
10	m13117	2
11	m13116	5
12	m11729	1
16	m03316	3
17	m04368	4
18	m05312	1
19	m11299	1
20	m11297	8



CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

3010393

GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA

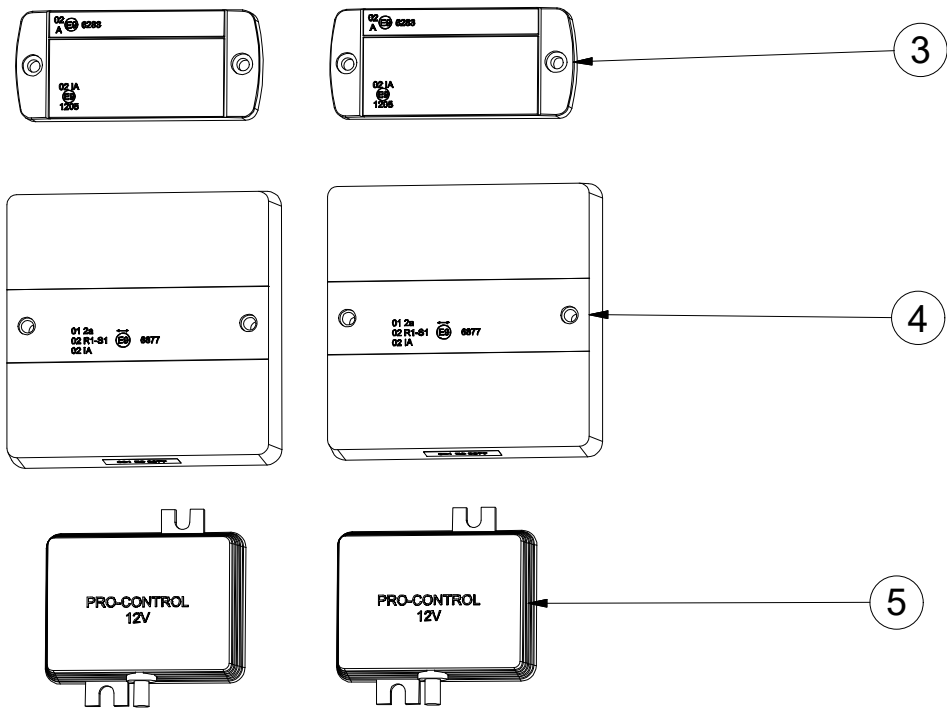
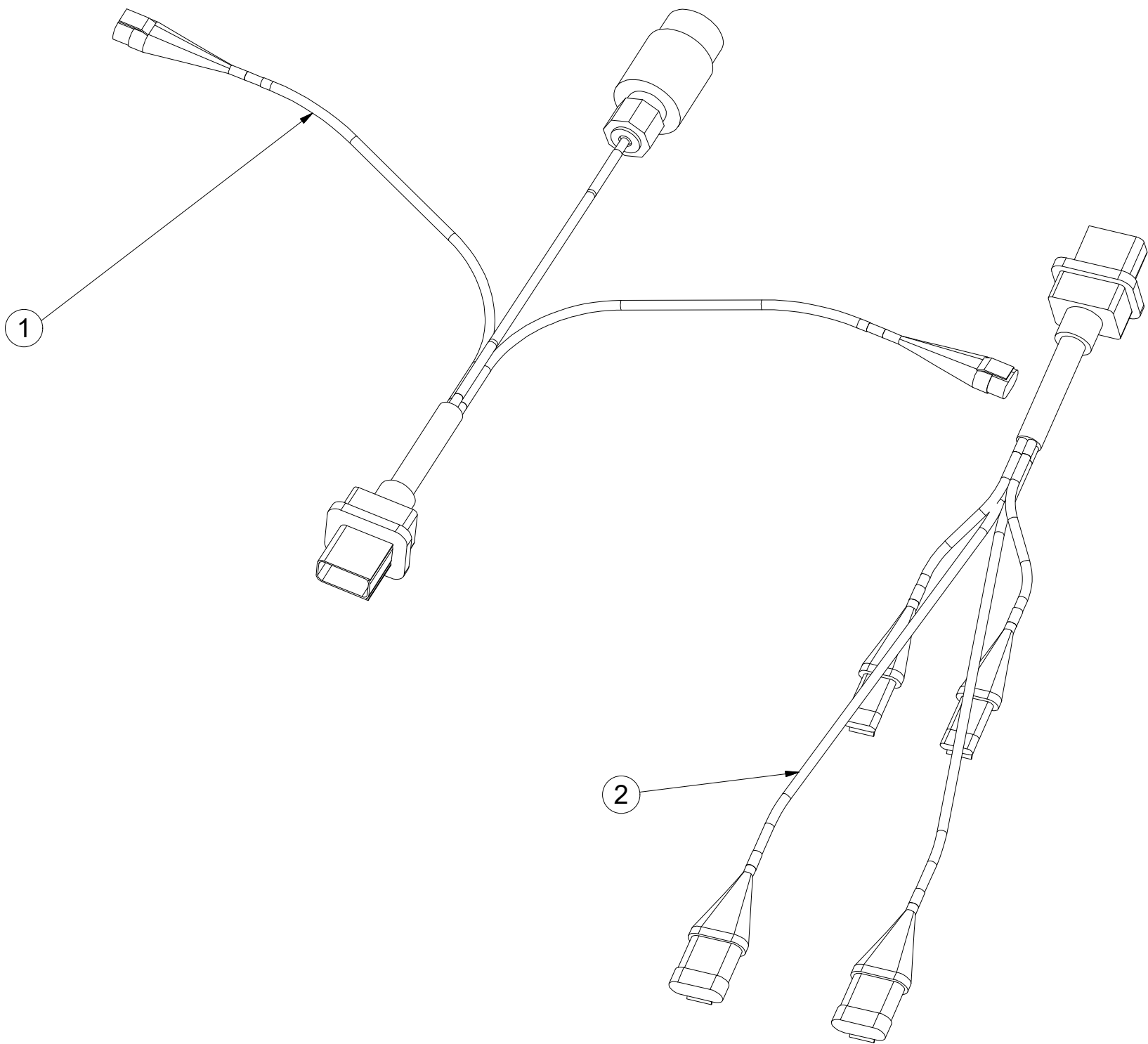


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m17403	1
3	m05562	8
4	m05597	8
5	m15790	4
6	m10591	4
7	m06236	4
8	m16861	4

CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

m17403

GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14779	1
2	m14778	1
3	m14776	2
4	17403	2
5	m14777	2

- Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ
 Ⓓ ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN
 Ⓕ COUPLES DE SERRAGE DES VIS

- Ⓖ SCREW TIGHTENING TORQUE
 Ⓔ МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ
 Ⓗ MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



P		5.8	8.8	10.9	12.9
D	R	Mu	Mu	Mu	Mu
mm	mm	Nm	Nm	Nm	Nm
M 6	1	6	9	13	15
M 8	1,25	14	22	32	38
M10	1,5	29	44	64	75
M12	1,75	49	76	111	130
M14	2	79	120	176	206
M16	2	123	188	276	323
M18	2,5	169	257	378	443
M20	2,5	239	365	536	628
M22	2,5	329	529	738	864
M24	3	413	629	924	1082
M27	3	613	934	1372	1606
M30	3,5	832	1267	1862	2179
M33	3,5	1130	1723	2530	2961
M36	4	1451	2210	3246	3799
M39	4	1885	2872	4217	4936
M42	4,5	2322	3538	5196	6080
M45	4,5	2909	4433	6511	7619
M48	5	3513	5353	7862	9200
M52	5	4524	6895	10126	11849
M56	5,5	5636	8589	12614	14761

- Mu - Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENT
 Ⓓ ANZUGMOMENT
 Ⓕ COUPLE DE SERRAGE
 D - Ⓒ JMENOVITÝ PRŮMĚR
 Ⓓ NENNDURCHMESSER
 Ⓕ DIAMETRE NOMINAL
 R - Ⓒ ROZTEČ ZÁVITU - STOUPÁNÍ
 Ⓓ GEWINDESTEIGUNG
 Ⓕ PAS DE FILET - PAS
 P - Ⓒ PEVNOST
 Ⓓ FESTIGKEIT
 Ⓕ RÉSISTANCE
 Ⓖ TIGHTENING TORQUE
 Ⓔ МОМЕНТ ЗАЖАТИЯ
 Ⓗ MOMENT DOKRĘCANIA
 Ⓖ NOMINAL DIAMETER
 Ⓔ НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР
 Ⓗ ŚREDNICA NOMINALNA
 Ⓖ SCREW PITCH – LEAD
 Ⓔ ШАГ РЕЗЬБЫ
 Ⓗ ROZSTAW GWINTU - SKOKI
 Ⓖ STRENGTH
 Ⓔ ПРОЧНОСТЬ
 Ⓗ WYTRZYMAŁOŚĆ

- Ⓒ Šroubové spoje utahujte dle vyznačeného utahovacího momentu v dokumentaci. Pokud není utahovací moment v dokumentaci vyznačen, utahujte dle obecné tabulky. Pokud je v dokumentaci definován spoj ze šroubu a matice o různých pevnostech, vždy utahujte na moment komponenty s nižší pevností.
- Ⓓ Ziehen Sie die Schraubverbindungen gemäß dem in der Dokumentation festgeschriebenen Anzugsmoments an. Sofern das Anzugsmoment nicht in der Dokumentation aufgeführt ist, ziehen Sie sie gemäß der allgemeinen Tabelle an. Wenn in der Dokumentation eine Verbindung von Schraube und Mutter mit verschiedenen Festigkeiten definiert ist, wird immer mit dem Moment des Bauteils mit der geringeren Festigkeit angezogen.
- Ⓕ Serrez les raccords à vis selon le couple de serrage indiqué dans les documents. Si le couple de serrage n'est pas indiqué dans les documents, serrez selon le tableau général. Si les documents définissent un assemblage par boulon de diverses résistances, serrez toujours au moment de la composante avec résistance inférieure.
- Ⓖ Tighten the screw joints according to the tightening torque stated in the documentation. If the tightening torque is not stated in the documentation, tighten according to the general table. If there is a joint with a screw and a nut at different strengths in the documentation, always tighten to the torque of the component with lower strength.
- Ⓔ Резьбовые соединения зажимайте с установленным в документации моментом зажатия. Если в документации не указан момент зажатия, то зажимайте по действующей в общем таблице. Если в документации установлено соединение из болта и гайки различной прочности, всегда зажимайте с моментом для компонента с меньшей прочностью.
- Ⓗ Połączenia śrubowe należy dokręcać zgodnie z momentem obrotowym w dokumentacji. Jeśli w dokumentacji nie ma podanego momentu obrotowego, należy dokręcać zgodnie z ogólną tabelą. Jeśli w dokumentacji zdefiniowane jest połączenie ze śrubą i nakrętką o różnych wytrzymałościach, zawsze należy dokręcać zachowując moment dokręcania komponentu z niższą wytrzymałością.

(CZ) UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ
 (D) ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN
 (F) COUPLES DE SERRAGE DES VIS

(GB) SCREW TIGHTENING TORQUE
 (RU) МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ
 (PL) MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



(CZ) OBECNÝ PŘEDPIS UTAHOVÁNÍ ZAJIŠTĚNÍ ČEPOVÝCH SPOJŮ:
 (D) ALLGEMEINE VORSCHRIFT FÜR DAS ANZIEHEN VON BOLZENVERBINDUNGEN:
 (F) CONSIGNE GENERALE POUR LE SERRAGE DES ARTICULATIONS CYLINDRIQUES:
 (GB) GENERAL INSTRUCTION FOR TIGHTENING THE SECURING OF PIN JOINTS:
 (RU) ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ЗАЖАТИЯ ПРЕДОХРАНЕЕНИЯ СОЕДИНЕНИЙ ПАЛЬЦАМИ:
 (PL) OGÓLNE ZASADY DOKRĘCANIA ZABEZPIECZENIA POŁĄCZEŃ CZOPEM:

	X	M
	M8, M10, M12	09-15Nm
	M14	15-25Nm

X - (CZ) ROZMĚR ŠROUBU	(GB) BOLT DIMENSION	M - (CZ) ORIENTAČNÍ MOMENT	(GB) ORIENTATION TORQUE
(D) SCHRAUBENGRÖSSE	(RU) РАЗМЕР БОЛТА	(D) ANZUGSMOMENT	(RU) ОРИЕНТАЦИОННЫЙ МОМЕНТ
(F) DIMENSIONS DE LA VIS	(PL) ROZMIAR ŚRUBY	(F) COUPLE D'ORIENTATION	(PL) ORIENTACYJNY MOMENT

(CZ) Tyto spoje není nutné ověřovat kontrolou momentovým klíčem = stačí vizuálně kontrolovat sešroubování.
 (D) Diese Verbindungen müssen nicht mit einem Drehmomentschlüssel überprüft werden = es genügt, die Verschraubung visuell zu kontrollieren.
 (F) Il n'est pas nécessaire de contrôler le serrage à l'aide d'une clé dynamométrique = un contrôle visuel de l'assemblage suffit.
 (GB) These joints do not have to be verified by checking with a torque wrench = visual inspection of bolting is sufficient.
 (RU) Эти соединения не нужно контролировать динамометрическим ключом = достаточно визуально проверять прикручивание.
 (PL) Nie trzeba sprawdzać tych połączeń kluczem dynamometrycznym = wystarczy wizualnie skontrolować dokręcenie.